

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostili. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni »Doberdoba« v Govcu pri Gorenji Trebuzi, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni »Slovenija« pod Vojskim pri Idriji, do 8. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasedni Evropi.

# primorski dnevnik

TRST  
Uj. Montecchi 6 - PP 559  
Tel. (040) 7796-600  
Tlx 460894 PD I  
GORICA  
Drevored 24 maggio 1  
Tel. (0481) 83382 - 85723  
ČEDAD  
Stretta De Rubens 20  
Tel. (0432) 731190

Poština plačana v gotovini  
Abb. postale 1 gruppo

Cena 1.000 lir - Leto XLIV. št. 187 (13.125)

Trst, sobota, 27. avgusta 1988

## Na prvem zasedanju ministrskega sveta po zaključku letnega premora Minister Amato ponudil načrt o klestenju javnih izdatkov

Prvi osnutek finančnega zakona za leto 1989 odprl vrsto vprašanj v zvezi z državnim primanjkljajem - Država bi morala prepustiti del svojih dejavnosti zasebni pobudi

RIM — Italijanski Jug, krčenje javnih izdatkov in prvi oris finančnega zakona za prihodnje leto so bili temeljne točke, o katerih so včeraj razpravljali na prvem zasedanju ministrskega sveta po letnem premoru. Najbolj kritična točka, o kateri so razpravljali včeraj, pa se je navezovala na vprašanje državnega primanjkljaja, ki je bolj zaskrbeljujoče od tistega, kar so predvidevali. Po avtomatičnem izračunu povišanja izdatkov pri posameznih ministrstvih, bi se moral javni primanjkljaj dvigniti do 140 tisoč milijard lir, dejansko pa bi se lahko dvignil še za 24 tisoč milijard lir, ko bi pri tem upoštevali vse proračune, ki so jih ministri že predložili.

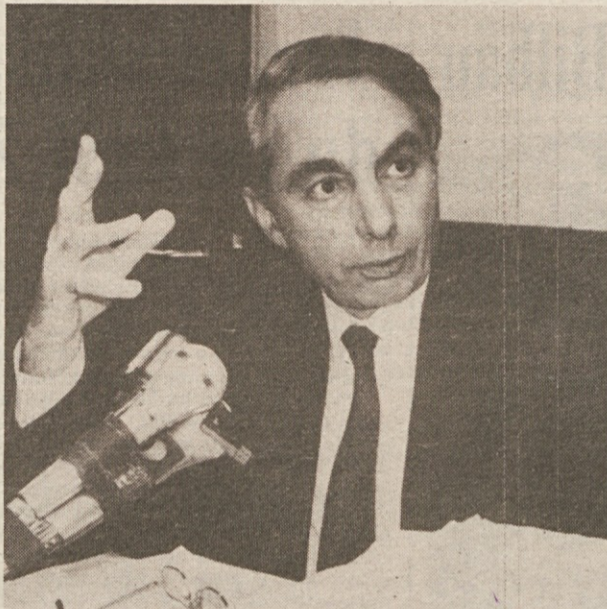
Zakladni minister Amato je vsem zbranim kolegom obrazložil, kako bi se morali lotiti reševanja kritičnega položaja. Register izdatkov bi morali zamenjati in to ne toliko s krčenjem stroškov, (kar je že samo po sebi precej težavno), pač pa z določanjem novih kanalov državnega finansiranja. Morali bi se izogniti potratu in se odrediti vsem odvečnim izdatkom. Minister Amato trdi, da bi se morali vsi nekoliko zrtvovati, (država bi posegla izključno v primerih, ko bi bilo to nujno potrebno ali primerno), ter bi morali ob enem odpraviti iz državne bilance vse, kar je odvečnega.

Primerov je nič koliko: od zdravstva (tu bi treba krčiti predvsem izdatke za farmacevtiko) do prevoza, od socialnega skrbstva do pošte, skratka na rešetu vsi tisti sektorji, kjer bi lahko država prepustila

svoj delež konkurenci ali zasebnikom. Na tiskovni konferenci, ki jo je minister Amato sklical takoj po zasedanju ministrskega sveta, je obrazložil, kako bi lahko rešili vprašanje zdravstva: po izvidih bi lahko bolnike poslali prej iz bolnišnice domov, kar seveda še zdaleč ne pomeni, da bi morali komaj operirane bolnike zmetati na cesto. Potrebno pa je vsekakor obrazložiti porabnikom, kako se lahko izkorišča abulatorialno zdravljenje. Na področju socialnega skrbstva pa bi morali odpraviti vsa nesorazmerja, predvsem s krčenjem kopičenja pokojnin.

Minister Amato je tudi rekel, da bi lahko v kratkem času krčili državne izdatke izključno s spremembo državnega ustroja, kar pomeni predvsem z uvedbo sprememb v parlamentarnih pravilnikih ter z odpravo tajnega glasovanja pri zakonih o državnih izdatkih. K proračunu bi morali dodati tudi vse obrobne ukrepe, ki dopolnjujejo trenutno izredno »vitek« finančni zakon. Ko bi do tega ne prišlo, bi se lahko po menju socialističnega ministra odprli hudi politični spori.

Amato je bil vsekakor protagonist včerajšnjega ministrskega sveta, saj je sam obrazložil podrobnosti svojega načrta in obenem predstavil osnutek finančnega zakona. Do prihodnjega zasedanja ministrskega sveta se bosta Amato in ministrski predsednik De Mita sestala s posameznimi ministri in se skušala z njimi meniti o krčenju stroškov, kar najbrž ne bo lahek posel. G. R.



Zakladni minister Amato

(Telefoto AP)

## Zaskrbljenost zaradi višjih obrestnih mer

RIM — Podražitev denarja je naletela na takojšnje reakcije italijanskih gospodarstvenikov, ki v glavnem z zaskrbljenostjo sprejemajo najnovjšo odločitev zavoda Banca d'Italia in zakladnega ministra Amata. Po mnenju Confindustrie je že tako drag denar v Italiji postal še dražji, kar bo imelo po trditvah podpredsednika Združenja industrijev Abeteja negativne posledice za italijanska podjetja. To po njegovem mnenju še posebej velja za manjša in srednja industrijska podjetja, ki večino sredstev vlajajo v tehnološko obnovo in si prizadevajo za prodor na mednarodni trg. Abete tudi trdi, da je treba čim prej pripraviti sanacijski program javnega financiranja, če se noče preprečiti razvoja industrije, od katere je odvisno ustvarjanje novih delovnih mest.

Zaskrbljenost zaradi zvišanih obrestnih mer izražajo tudi združenja obrtnikov in trgovcev, medtem pa so danes italijanske banke že prilagodile svoje obrestne mere novim določilom. Vpliv zvišanja obrestnih mer pa je bilo tudi včeraj čutiti na valutnih trgih, kjer je dolar ponovno izgubil na vrednosti. V Parizu so ga cenili po 6,342 franka (v petek 6,39), v Frankfurtu po 1,8656 DEM (1,8764) in v Milanu 1.386,925 lire (1.398,025).

## Protest v poljskih rudnikih se počasi umirja

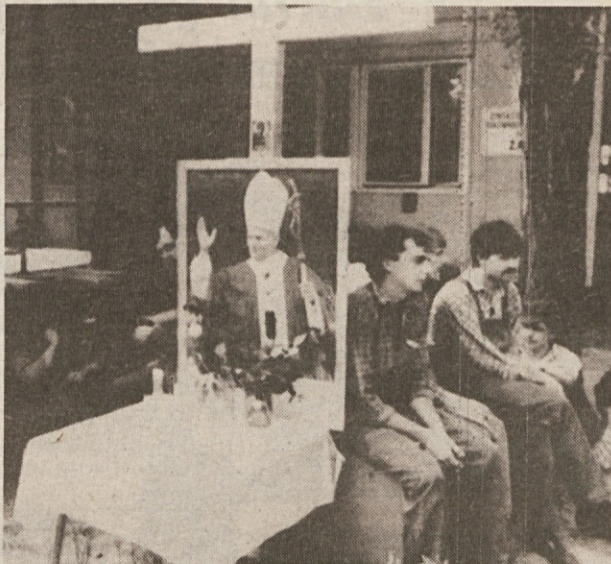
### Vlada pripravljena na pogajanja Za dialog se zavzema tudi Cerkev

VARŠAVA — Stavkovno gibanje v poljskih premogovnikih se počasi umirja, saj pri stavkah vztrajajo le še trije rudniki, ki so 15. avgusta tudi začeli s stavkami. Toda v Szczeczinu in Gdanskju še ni znakov umirjanja, istočasno pa se delavski protest širi na jeklarno v Stalowi Woli, v varšavskem Ursusu pa se ponovno pojavljajo znamenja novega upora.

Velja omeniti, da je nekdanji voditelj razpuščenega sindikata Solidarnost Lech Walesa včeraj izrazil pripravljenost na pogajanja z oblastmi, če bodo ta pokazala pripravljenost, da se ponovno razpravlja o sindikalnem pluralizmu.

Kaže, da je tudi poljska vlada pripravljena na pogajanja. Notranji minister Kiszczak je namreč sporočil, da se je vlada pripravljena pogovarjati z vsemi predstavniki poljske družbene stvarnosti. To izjavo je pozdravil eden od vodij Solidarnosti Miszuk, ki meni, da to predstavlja prvi korak na poti k sporazumu.

Na prizorišče spopada pa je ponovno stopila katoliška Cerkev, ki v bistvu predstavlja največji del Poljakov. Tako je poljski primas kardinal Jozef Glemp med svečano mašo v Czestohovi izrazil veliko zaskrbljenost zaradi sedanjega položaja na Poljskem. Glemp se je zavzel za premišljena dejanja na obeh straneh barikad, kar naj bi omogočilo stvaren dialog med predstavnikoma delavcev in oblasti, katere pa je tudi pozval, da po končanih stavkah ne posežejo po masševalnih ukrepih proti delavcem, ki so v protestnih akcijah sodelovali.



Delavci Leninovih ladjedelnic ob improviziranem oltarju s križem in papeževim portretom (AP)

## Mir v Zalivu priččenja v ženevski palači OZN

ŽENEVA — »Divide et impera« je staro rimsko pravilo, iz katerega je generalni tajnik OZN Perez De Cuellar črpal osnovno diplomatsko misel, s katero vodi mirovna pogajanja med Iranom in Irakom. De Cuellar sicer nima vodilnih popadkov, dolgotrajna praksa pa mu je najbrž dokazala, da je lažje priti do sprave, če se antagonist čimmanj zreta v oči. Iranska in iraska delegacija v Ženevi sta se včeraj srečali le za kratek čas, pravega sestanka pa med njima ni bilo.

Tako Iranci kot Iranci se namreč ne pogovarjajo med seboj. Vsakdo izraža svoje misli v domačem jeziku, sogovornik pa je v obeh primerih generalni tajnik OZN. Mirovna pogajanja potekajo torej po diplomatskem »trikotnikovanju«, kjer imajo še največ dela prevajalci, ki prevajajo iz perziščine in arabščine v angleščino, De Cuellarja pa morajo nato ponovno prevajati.

Drugi dan ženevskih mirovnih pogajanj je vsekakor minil brez večjih dosežkov, vendar je treba priznati, da se v palači OZN rešujejo spori med dvema državama, ki ju pogojuje 8-letna krvava vojna. Sleherni korak na poti dokončne sprave in bodočega miru je torej dobrodošel, pri OZN pa si ne delajo utvar, saj je sam Perez De Cuellar priznal, da bodo pogajanja najbrž težavna in dolgotrajna.

Iranski zunanji minister Velajati je včeraj sklical letočo tiskovno konferenco, da bi lahko zbranim novinarjem objasnili, kako se Iran poteguje za »mir, ki bo globalen, pravičen in časten«. Iranci naj bi izkazali tudi posebno dobro voljo, saj so pripravljeno sprejeti, poleg resolucije 598, tudi Alžirski sporazum iz leta 1975. Nasmehani Velajati je s tem zadel v črno, saj je prav državna meja pri Šat-el-Arabu, ki jih določa Alžirski sporazum in jo je Irak zanimal, ena izmed ključnih točk v sporu med Iranom in Irakom.

## Skupina nomadov privabljala dekleta v Italijo z obljubo službe

### Mladoletne Jugoslovanke silili k prostituciji

MILAN — Sabira je prišla v Italijo, ker so ji obljubili dobro plačano službo v restavraciji. Kljub mladim letom so tudi starši privolili v začasno delo na tujem in v skrivni prehod meje v prepričanju, da bodo hčerki zagotovili boljše prihodnost. Stvarnost, s katero se je Sabira soočila v Milanu, pa je bila povsem drugačna. Komaj je prišla v tabor nomadov v predmestju Milana, so ji pojasnili, da ne bo natakarka pač pa prostitutka. Dekle se je uprlo in zahtevalo izpolnitve obljube. A zaman. Najprej so jo zaprli za nekaj dni v barako, ki so jo nato še zažgali, da bi dekleta preplašili. In ker ni klonilo, so ji grozili z britvijo, o čemer še danes pričajo brazgotine na licu. Tako je Sabira le šla na ulico.

Sabirina zgodba je le ena izmed tolikih tragičnih zgodb, katerih žrtve so bile mladoletne Jugoslovanke. Njeno in druge tragedije je ugotovil milanški sodnik Massimo Maiello, ki je v teh dneh končal preiskavo o delovanju nomadske tolpe jugoslovanskega porekla. Sodnik je sestavil obtožnico proti desetim nomadom (devet moških in ena ženska) in predal akte sodišču v nadaljnji postopek. Vseh deset

(od teh jih je šest v zaporu, tri policija še išče, eden pa se bo zagovarjal iz prostosti) je obtoženih ugrabitve mladoletnic, njihovega navajanja k prostituciji in izkoriščanja.

Preiskava je začela v decembru lanskega leta, ko so nekatere milanske prostitutke opozorile policijo, da se na pločnikih že nekaj časa pojavljajo mlade in neprostoVOLjne konkurentke. Sprva so policisti tavalili v temi, nato pa so postopno le ugotovili vzroke in ozadje novega vala mladoletne prostitucije. Odločilna je bila pomoč nekaterih nesrečnic, potrebno pa je bilo veliko potrpežljivosti in prepričevanja, preden so agenti lahko prebili zid molčečnosti. Dolgo časa je strah pred morebitnimi represalijami izkoriščevalcev mladenkam dobesedno zalepil usta. In ob upoštevanju, kaj vse je pretrpela Sabira, ni čudno, da dekleta niso hotela spregovoriti.

Deseterica zločincev, ki so jim preiskovalci prišli na sled, je delovala v tesni povezavi z nekaterimi pajdaši v Jugoslaviji. Dekleta in njihove starše

so premamili z obljubo ugodnih in donosnih služb v Italiji, kjer naj bi se zaposlile kot natakarice ali prodajalke. Obljuba o blagostanju, o življenju v vlemestu, o lepih oblekah je največkrat bila zadoštna vaba, ko pa ni šlo zlepa, so se zločinci poslužili tudi sile in dekle kratko malo ugrabili. Zbirno mesto za mladenke je bilo v Zagrebu, kjer so izkoriščevalci seznanili žrtve z njihovo usodo. Tiste, ki so se upirale, so prisilili k pokornosti s posilstvom in palico. Dekleta so nato prepeljali skrivaj čez mejo (Kaže, da so šli skrivaj preko meje v okolici Trsta) in jih napotili v Milan ali v druga italijanska in evropska mesta. V teh so bila dekleta podvržena še neke vrste »krstu«, ki naj bi zlomil še njihov zadnji odpor.

V preiskavi so milanski policisti izkoristili tudi izkušnje prejšnjih let, ko so prišli na sled prekupčevanju z jugoslovanskimi mladoletniki, ki so jih nekatere tolpe Romov izkoriščale kot tatiče v italijanskih mestih. Vsekakor pa je bila za policijo presejalna ugotovitev, da so se nomadi lotili izkoriščanja prostitucije, saj to ne sodi v tradicijo Romov.

**Opozorilo KZE**  
zaradi stekline  
na Tržaškem

NA 5. STRANI

Pred pričetkom  
45. beneškega  
filmskega festiva

NA 12. STRANI

## Severne Koreje ne bo v Seulu

SEUL — Severna Koreja je odločila, da se ne bo udeležila olimpiade. Tako se je v Seulu ključno zaključilo nekjadnevo zasedanje zastopnikov obeh Korej. Olimpijski duh očitno ni pomagal k spravi, ki bi bila sicer časna, a bi lahko odločilno pomagala pri izboljšanju odnosov med obema državama.

V pravilniku olimpijskih iger sicer natančno piše, da izbira pade na mesto - v tem primeru Seul - in ne na državo, zato so Južni Korejci tudi odbili prošnje Severne Koreje, ki je postavila kot pogoj k spravi, ravno pravico do soudeležbe pri organizaciji iger.

V Seulu je ponovno zavladal strah pred morebitnimi terorističnimi atentati, obe državi pa nista popolnoma prekinila medsebojnih odnosov. Zastopništvi obeh Korej se bosta namreč zopet sestali, vendar bo to šele po zaključku olimpijskih iger.

# Slabo vreme je že odgnalo mnogo turistov

### Od danes pričakujejo na italijanskih cestah in avtocestah »val povratka«

### Toča ponovno pestila Južno Tirolsko

RIM — Slabo vreme, nalivi, toča na Južnem Tirolskem, vihar pri Anconi, neurja, ki bodo še prišla, bodo spremljali Italijane in tuje turiste na poti domov. V nedeljo bo večina letoviščarjev dokončno zapustila počitniške kraje in se vrnila v tovarne, urade in šole. Kako bo z množičnim povratkom bo seveda mogoče razbrati iz podatkov, ki nam bodo na razpolago v prihodnjih dneh, zanekrat pa sta družba italijanskih avtocest in ACI sporočila, da se je že sinoči promet občutno zgotil. Velikih zastojev še ni bilo, čeprav je na mejnih prehodih z Avstrijo in Jugoslavijo kar živo.

Ključna dneva bosta vsekakor danes in jutri, ko bodo morali še naslednji letoviščarji na pot. Prometna policija skrbi za to, da bodo šoferji spoštovali predpise o omejitvah hitrosti, tovornjaki pa že od sinoči ne smejo na ceste. Vse je torej narejeno za najavljeni »val povratnikov«, narava

pa je najbrž že pripomogla k temu, da se bodo avtomobilske kolone vile brez velikih zastojev. Nad italijanskim Severom so se namreč ponovno zgrnili temni oblaki, ki so zapodili še tako vztrajne turiste in povsem iznenadili Južne Tirolce. Le nekaj tednov po izjemni toči, se je namreč izkazalo, da vihar sploh ni bil nekaj izrednega, saj so ledene kroglice stokle še ostali del sadnega pridelka, predvsem jabolk, in popolnoma uničile vinograde. Škoda je ogromna in menda presega vsoto desetih milijard lir.

Iz meteoroloških napovedi bi lahko razbrali, da se bo nenaden konec poletja - vsaj v severnih italijanskih deželah - spojil z blagim pričetkom jeseni. Podobno velja tudi za sosednjo Jugoslavijo, kjer se je na Triglavu že pojavil prvi sneg (zapadlo ga je kar 8 centimetrov), v Makedoniji, ki jo je pestila 7-mesečna suša, pa dežuje.

## Človeška veriga v Riccioneju proti onesnaženosti Jadrana



RICCIONE — Včeraj dopoldne so na plaži »perla verde« v Riccioneju turisti ter gospodarski in turistični delavci pod vodstvom tamkajšnjega župana Pieranija formirali človeško verigo in s pesmijo Romagna mia simbolno protestirali proti onesnaženosti Jadranskega morja. Udeležba ljudi je bila izredno številna, kar kaže na povečanje zanimanja za zdravo morje, ki ni namenjeno le kopanju, temveč predstavlja veliko naravno premoženje vseh prebivalcev. Ob vsem tem pa so na tem zborovanju v Riccioneju zahtevali tudi konkretne ukrepe za izboljšanje položaja na Jadranu.

Po Benetkah sta zdaj tudi občinska odbora v Bologni in Ravenni sprejela sklep o prepovedi prodaje pralnih praškov, ki vsebujejo več kot 1 odstotek fosforja. Ta prepoved bo na področju občine Ravenna začela veljati že 1. decembra, v bolognski občini pa 1. decembra letos.

Ob vseh teh protestih o onesnaženosti Jadrana pa so se oglasili tudi strokovnjaki. Na konferenci v Anconi, kjer so bili prisotni župani obalnih občin iz Mark in turistični delavci, so strokovnjaki za morsko biologijo prisotnim zagotovili, da cvetenje alg ni povezano z onesnaženostjo morja in da Jadransko morje še zdaleč ni v agoniji. Če je treba že govoriti o onesnaženju, ga je po mnenju strokovnjakov treba pripisati odlaganju kmetijskih in mestnih odpadkov, kar pa bi bilo treba preprečiti.

Na sliki: župan Riccioneja Terzo Pierani je vodil človeško verigo, ki je s pesmijo simbolično protestirala proti onesnaženosti Jadrana. (AP)

## Hudi spopadi v Bilbao



Ob začetku tradicionalnega krajevnega praznika *Sema-na grande* je včeraj v Bilbao prišlo do hudih spopadov med mladimi baskovskimi nacionalisti in policiji. Do spopadov je prišlo, ko so mladi Baski z aplavzom sprejeli izobešene baskovske zastave, medtem ko so špansko zastavo »pozdravili« z žvižganjem in protišpanskimi vzkliki. Posegla je policija, Baski pa so odgovorili s kamenjem. Spopadi so trajali več kot štiri ure. (AP)

## Izrael skuša prepričati Zahod da ne krši ženevske konvencije

TEL AVIV — Izraelsko zunanje ministrstvo je poverilo svojim veleposlaništvom, da preverijo koliko zahodnoevropskih vlad bi priznalo začasno palestinsko vlado v begunstvu. Po najnovejših izraelskih ocenah bi tako vlado priznale Španija in Grčija, prav tako ne izključujejo možnosti, da bi nekaj podobnega storila tudi Italija.

Potem ko se je jordanski kralj Husein odpovedal Cisjordaniji, je PLO v začetku tega meseca pričela proučevati možnost, da bi Palestinci sestavili vlado v izgnanstvu. Izrael je to vest sprejel brez večjih skrbi, zunanji minister Šimon Perez pa je opozarjal, da bo »vsaj 30 držav priznalo palestinsko vlado«. Danes pa je položaj za Izraelce še slabši, saj se je medtem povečalo število držav, kar Izraelcev navsezadnje ne bi smelo presenetiti, saj ima že sedaj PLO več predstavništev kot Izrael veleposlaništev. V Tel Avivu so matematično gotovi, da bi palestinsko vlado priznale skoraj vse arabske in večina muslimanskih držav ter seveda vzhodnoevropske države. Če k temu dodamo, da bi začasno vlado priznala tudi večina neuvrščenih držav, je lahko vsakomur jasno, da Izrael ne bo skoparil s pritiski proti zahodnim državam, ker bi bil s Tel Aviv prehud udarec, da bi palestinsko vlado priznali tudi Zahodnjaki.

Nič čudnega torej, da izraelski pravniki v teh dneh ne skoparijo z napori, kako bi svetu dokazali, da izraelske vojaške oblasti na zasedenih

ozemljih ne kršijo določil ženevske konvencije o dolžnostih okupacijskih sil na zasedenih ozemljih, ki v svojem 39. členu določa, da »je prepovedano nasilni individualni ali množični izgon ljudi z zasedenih ozemelj na ozemlje okupatorja ali kake druge države«. Izraelski pravniki svojeglavo tolmačijo to konvencijo in trdijo, da prepoveduje le množične izgone in ne individualnih. Na pomoč so poklicali celo jezikoslovce, ki trdijo, da se termin »individualni« v konvenciji nanaša »na individume, ki sestavljajo množico«. Še bolj za lase pa je povlečena trditev, da Gaza in Cisjordanija nista v pravnem pomenu »zasedeni ozemlji«. Kaj sta torej, pravnik ne zanima. V kakšni zagati so se znašli Izraelci potrjuje tudi trditev, da je ženevska konvencija ratificirala izraelska vlada in ne kneset (parlament). Višek pa je dosegel neki izraelski pravnik, ki je poudaril, da ženevska konvencija prepoveduje rušenje hiš na zasedenih ozemljih, nad tem pa se nihče ne zgraža, torej naj molčijo tudi glede izgonov.

Manj skrbi ima Izrael glede ZDA, ki so prav tako obsodile izgone, včeraj pa napovedale, da bi lahko Izrael vključile v seznam držav, ki kršijo mednarodna sindikalna določila. V Jeruzalemu in Tel Avivu trdijo, da so Američani to storili le iz ljubezni miru, da imajo do predsedniških volitev vezane roke, težave bodo nastale le kasneje, če bi se zgodilo najhujše, tako da bi Američani namesto Busha izvolili »Grka« Dukakisa.

## Predsedstvo Jugoslavije pred konferenco neuvrščenih

BEOGRAD — Predsedstvo SFRJ je včeraj preučilo glavne usmeritve za akcijo in oblikovalo stališča za delovne delegacije SFRJ na konferenci zunanjih ministrov neuvrščenih držav, ki bo na Cipru od 5. do 10. septembra letos.

Uvodno poročilo je imel zvezni sekretar za zunanje zadeve Budimir Lončar. Predsedstvo je ob upoštevanju dejstva, da se v svetu dogajajo hitre in velike spremembe pri popušcanju napetosti, še posebej v odnosih veselih ocenilo, da se ustvarjajo možnosti za večjo stabilnost v svetu, kar vpliva na vsa področja mednarodnih odnosov. V takšnih okoliščinah pa se uresničujejo tudi predpostavke za prilagajanje temu položaju in na tej podlagi za še bolj dinamično delovanje gibanja neuvrščenih. Zato se bo delegacija SFRJ na Cipru zavzela, da ta konferenca pripomore k aktivnejšemu zavzemanju

gibanja za reševanje najaktualnejših mednarodnih problemov, razoroževanja, boja za mir in varnost, hitrejšega preprečevanja kriznih žarišč in oboroženih spopadov med neuvrščenimi, za demokratizacijo mednarodnih odnosov, še posebej pa za zagotovitev gospodarskega razvoja in družbene stabilnosti neuvrščenih in držav v razvoju. Tako bo gibanje neuvrščenih prispevalo h krepitvi začelih pozitivnih procesov. Hkrati naj bi tako zagotovili tudi krepitev položaja in vloge gibanja kot nedovisnega in globalnega dejavnika celotnih mednarodnih odnosov.

Predsedstvo SFRJ je poudarilo potrebo, da se jugoslovanska delegacija zavzame tudi za nenehno posodabljanje vsebine metod in načinov dela gibanja neuvrščenih in za poglobljanje sodelovanja z vsemi pomembnimi dejavniki mednarodnih odnosov. (dd)

## V Burmi ljudski protest vedno hujši Zahteva po odstopu predsednika Muanga



RANGUN — Zadnji pomirjevalni predlogi burmanskega predsednika Muanga Muanga niso imeli zaželjenega učinka. Burmansko ljudstvo očitno napovedim o izvedbi referendumu in svobodnih volitev ni verjelo in zahteva spremembe takoj.

Včeraj se je namreč približno milijon ljudi udeležilo protestnega zborovanja v Rangunu. Zborovanje sta vodila dva vidna opozicijska voditelja, ljudje pa so zahtevali ponovno uvedbo demokratije in večstranskega sistema v državi. Demonstranti so zahtevali tudi takojšen odstop predsednika Muanga Muanga in pozvali vojsko, da se pridruži ljudskemu revolucionarnemu gibanju.

Na sliki: skupina burmanskih študentov protestira proti vladi predsednika Muanga Muanga ob tajsko-burmanski meji. (AP)

## Nadarjeni Jugoslovani

BEOGRAD — V domu inženirjev in tehnikov v Beogradu bodo 9. in 10. septembra organizirali testiranje izjemno nadarjenih Jugoslovanov. Če bo vsaj sto kandidatov izpolnilo norme, bodo ustanovili prvo jugoslovansko društvo nadpovprečno inteligentnih.

To testiranje, za katerega se je doslej prijavilo že okoli tisoč ljudi, organizirata zveza inženirjev in tehnikov Jugoslavije in svetovno združenje superinteligentnih Mensa iz Londona, ki je tudi pripravilo teste. V Mensi so zbrane nacionalne organizacije iz več kakor 75 držav.

To bo prvo testiranje v neki socialistični državi; po nekaterih mednarodnih ocenah naj bi v Jugoslaviji živelo okoli 300 do 400 tisoč nadpovprečno inteligentnih ljudi. Organizatorji menijo, da z ustanovitvijo društva ne bo težav, saj je nadarjenost Jugoslovanov menda kar prislovična. (dd)

### Begunci so v Ruandi nezaželeni in se morajo izseliti

## V Burundiju pa se nadaljuje tragični genocid

NAIROBI — Iz Burundija in Ruande še naprej prihajajo nasprotojoče si novice o pokolih v središčni državi Burundiju. Burundski predsednik major Pierre Buyoya zatrjuje, da je vojska v nemirnih severnih provincah vzpostavila mir. Burundski begunci in ruandski vojaški predstavniki pa trdijo, da burundska vojska nadaljuje s pokoli nad večinskim ljudstvom Hutujcev, da je vsak dan znova slišati streljanje in da v sosednjo Ruando prihajajo vedno novi hutujski begunci.

Vlada v burundskem glavnem mestu Bujumburi je izjavila, da je v doslednejših spopadih na severu umrlo okrog 5.000 ljudi, medtem ko neuradni podatki pravijo, da so pokoli terjali med 24.000 in 30.000 žrtev. Ruandski vojaški predstavniki in burundski begunci za pokole dolžijo burundsko vojsko, sestavljeno iz manjšinskega in privilegiranejšega ljudstva Tutsijev. Te obtožbe naj bi dokazovalo dejstvo, da je med več kot 40.000 ruandskimi begunci v Ruandi velika večina Hutujcev, predvsem žensk in otrok.

Če bi se te trditve potrdile, potem sedanji pokoli v burundskih severnih provincah močno spominjajo

na pokol pred 16 leti, ko je burundska vojska iz maščevanja proti hutujskemu uporu tutsijski vladi pobila na stotine pripadnikov večinskega ljudstva. Izjave predsednika Buyoya (tudi on je Tutsi, kakor vsi dosedanji vladarji od razglasitve burundske neodvisnosti leta 1962) so postavljene v čudno luč tudi zato, ker je vojska dve nemirni severni provinci povsem odrezala od ostalih delov države.

Po nekaterih podatkih naj bi do prvih spopadov res prišlo, ker so skupine zatiranih Hutujcev napadle tutsijske lokalne oblastnike. Nato naj bi prišlo do maščevalnih pobojev Hutujcev, ki jih izvaja vojska, pri čemer je mogoče govoriti o genocidni politiki oblasti v Bujumburi, ki je posledica ene najbolj tragičnih in krvavih notranjih kolonizacij v Afriki, s kakršno si je privilegirana manjšina povsem podredila večinsko ljudstvo in ga odrinila na socialno, gospodarsko in politično obrobo.

Nič manj ni tragična usoda desetstisočev burundskih beguncev v Ruandi, kamor tuja pomoč v hrani, zdravilih, odejeh in šotorih le počasi prihaja. Pri tem gre še za nekaj drugega: pred kratkim je na-

mrež ruandski predsednik polkovnik Juvenal Habyarimana izjavil, da Ruanda zaradi goste naseljenosti in nerazvitosti ne more sprejeti nazaj več kot sto tisoč ruandskih beguncev, ki so se v preteklih letih zatekli v Ugando in Tanzanijo. Ruanda je z okrog 6,3 milijona prebivalcev na 26.000 kvadratih kilometrih površine in s 3,7 odstotka letnega naravnega prirastka še bolj gosto naseljena kot Burundi (27.834 kvadratnih kilometrov in nekaj manj kot pet milijonov prebivalcev). V ruandskem glavnem mestu Kigaliju se sedaj sprašuje, kaj se bo zgodilo z burundskimi begunci, ki so v Ruandi nezaželeni, domov pa se večinoma nočejo vrniti zaradi strahu pred represijo. Dvomljivo je, da bi mogli v kakotretjo državo, ki bi bila pripravljena sprejeti na desetstisoče nemočnih žrtev zgrešene in celo genocidne politike burundskih vladajočih oligarhij. Ob vsem tem pa burundska tragedija še zdaleč ni osamljen primer v Afriki, marveč bi jih bilo mogoče naštetih dolgo vrsto, od severa, zahoda, vzhoda in do juga celine.

Počastitev 50-letnice smrti Vinka Poljanca  
»Z morilci Poljanca ni dialoga...«

CELOVEC — 25. avgusta 1938 je umrl slovenski župnik v Škocijanu, Vinko Poljanec. Hudo bolan se je vrnil iz gestapovskih zaporov, kamor so ga odvedli Hitlerjevi rablji že kar po nasilni priključitvi Avstrije k Hitlerjevi Nemčiji. V zaporih so zadržali velikega slovenskega misleca in politika, ki je zastopal Slovence v predvojnem koroškem deželnem zboru, v kmetijskih zbornicah in bil poleg župnika predvsem tudi kulturno-politični delavec v prid slovenskega naroda na Koroškem. V četrtek, torej točno 50 let po smrti prve slovenske žrtve nemškega fašizma, so priredila krajevna prosvetna društva in osrednje organizacije koroških Slovencev v Škocijanu spominjsko prireditev, na kateri je stal v ospredju lik Vinka Poljanca, prav tako pa so si udeleženci zastavili vprašanje, kako bi Vinko Poljanec ocenjeval današnjo situacijo koroških Slovencev, če bi bil še med nami.



Karel Smolle

Koroškem proti nacističnemu nasilju. Sicer pa je pojmoval Smolle Poljančevo delovanje kot temelj za »današnje samostojno nastopanje koroških Slovencev na raznih ravnih družbenega življenja«. Spraševal se je, zakaj Slovenci te Poljančeve politike po vojni nismo nadaljevali, hkrati pa je izkoristil nagovor pri spominjski prireditvi kot zagovor svoje ubrane poti: »Je čas za demonstracije, za shode, toda je tudi čas za pogovore. Nas ne bo rešila radikalnost nedeljskih govorov. Če bomo zdaj dobili slovensko trgovsko akademijo in slovenske televizijske oddaje, je to - čeprav morda skromen - uspeh naše pripravljenosti za pogovore. V tem se kaže pravilnost novega dialoga.«

Tajnik Zveze slovenskih organizacij dr. Marjan Sturm je izpostavil v svojem govoru, da je Vinko Poljanec gojil plamen slovenstva. »Iz njegove šole so rasli ljudje, ki so se zavedali dolžnosti do svojega rodu in ki so bili pripravljene boriti se za svoje pravice proti komur koli že.« Na vprašanje, kako bi Vinko Poljanec sodil o našem današnjem zadržanju, pa je nedvoumno poudaril, da bi nas Vinko Poljanec učil, da smo močni le, če smo etnotni, odločni in uporni. »Od besed se ne smemo dati variti, bi nam dejal Poljanec. In opozoril bi nas, da sta Vranitzky in Wagner klonila pred Haiderjem. Zato ne moremo verjeti, da bi nam bila avstrijska vlada pripravljena pomagati. Zato moramo še naprej informirati javnost in stremeti za čim širšo akcijsko enotnostjo z vsemi demokrati. Nikakor pa ne smemo nasedati utvari, da nas bi kak novi dialog rešil. Še posebej ne, če gre tudi za dialog z duhovnimi nasledniki tistih, ki so umorili Vinka Poljanca.«



Marjan Sturm

ANDREJ MOHAR

Popravni izpiti v šolah obalno-kraške regije  
**Zahteve po spremembi zakonodaje**

KOPER — V srednjih šolah obalno-kraške regije so v večini že zaključili s popravnimi izpiti. Posamezni učenci tako tudi že vedo, kje bodo začeli novo šolsko leto - v višjem letniku ali znova istem, če je to seveda prvič, kajti dvakratno ponavljanje ni možno. Lahko se le odločijo za pavziranje in med šolskim letom opravljajo manjkaajoče izpite, za katere pa morajo kot občani tudi plačati.

K popravnim izpitom se je v avgustovskem roku prijavilo veliko srednješolcev, in kar je morebiti še huje, posamezniki so imeli po več negativnih ocen. Tokrat je izstopalo dekle v neki koprski srednji šoli z osmimi, takoj za njo pa rekorder s sedmimi izpiti. Tako neomejeno število dopušča Zakon o usmerjenem izobraževanju, uveden z reformo srednjega šolstva v Sloveniji, vendar so zahteve po spremembah zelo glasne. Na staro bi morali vrniti predvsem dvoje: poleg števila popravnih izpitov tudi čas njihovega opravljanja! Čemu prvi izpitni rok že v juniju, takoj po koncu šolskega leta, ki ga je učenec zaključil z negativno oceno? Kako lahko posameznik le v nekaj dneh nadomesti vse tisto, česar ni zmogel v devetih mesecih? K izpitu naj bi tako pristopil prvič v avgustu, potem ko je imel za učenje dovolj časa poletnih počitnic, drugi termin pa bi kazalo pomakniti v september!

Prav tako ali še bolj smiselno je vprašanje števila negativnih ocen oziroma popravnih izpitov. Le kdo jih zmore štiri, pet ali celo osem hkrati? Ali spričevalo s tolikimi negativnimi ne kliče k ponavljanju razreda s ponovnim sistematskim učenjem celotne snovi? Čas je, pravijo pedagoški delavci, ki vsako leto znova opazujejo in opozarjajo na nesmisel tako veliku možnost popravljanja neznanja, da omeji število popravnih izpitov na dva ali največ tri!

Letos je bilo še po starem! V srednji kovinarski in prometni šoli v Kopru so k popravnemu izpitu morali kar 204 učenci od 750, kolikor jih je na šoli. V srednji pedagoški in naravoslovnomatemični jih je bilo 150, v družboslovnno-ekonomski pa štirje manj; v srednji šoli v Sežani bodo z izpiti zaključili v ponedeljek, v izolski gostinski in turistični ter v srednji pomorski in prometni v Piranu pa so prav v času pisanja te zbirne informacije na zaključni konferenci pregledovali rezultate izpitov. Ob koncu bodo znani tudi podrobnejši podatki o tem, v kateri srednji šoli bodo še prosta mesta. Zasedli jih bodo predvsem tisti učenci, ki v izbrani šoli zaradi omejitve vpisa niso bili sprejeti.

MIRJAM MUŽENIČ

**Claudia Raza razstavlja v Tolmeču**

TOLMEČ — Nocoj ob 19. uri bodo v palači Prisacco v Tolmeču odprli razstavo del priznane tržaške slikarke Claudie Raza, po rodu Benečanke.

Slikarska razstava bo zajela dela od leta 1980 do 1987, predstavil pa jih bo umetnostni kritik Carlo Milic. Razstava, ki bo prav gotovo vzbudila veliko zanimanje, je v organizaciji tamkajšnje občinske uprave.

**Sežanski občinski praznik na valovih Radia Koper**

SEŽANA — V okviru prireditev sežanskega občinskega praznika bo drevi na programu javna radijska oddaja Radia Koper-Capodistria.

Prireditve bo na sejmišču v Sežani, začela pa se bo ob 19. uri. Organizatorji oddaje so povabili k sodelovanju: moški pevski zbor iz Ponikve, ki ga vodi Miloš Pegan, žensko pevsko skupino Stu ledi, Oskarja Kjundra z njegovo harmoniko, tržaškega slikarja Lojzeta Spacala, režiserja Bojana Podgorška, predsednika sežanske občine Ivana Vodopivca in direktorja proste cone na Fernetičih Tihomila Kovačiča.

Za smeh in zabavo bodo skrbeli: dolgoletna sodelavca Radia Koper Marika in Drejč, veseli klepetulji Tonca in Vanka, humorist Andrej Jelačin - Toni Karjola s svojo humoresko o Kraševcih, zabavnoglasbeni program pa bo izvajal ansambel Bistro iz Divače.

Pokrovitelji javne oddaje, ki jo bosta vodila igralca Sergij Ferrari in Metka Franko, so skupščina občine Sežana, Iskra Sežana, Krasoprema Dutovlje in Mitol Sežana.

Prenos javne oddaje bo v nedeljo ob 15.15 po Radiu Koper-Capodistria.

**Pošiljke tapioke v koprski luki**

KOPER — S portugalske tovarne ladje Andre de Gouveia so v koprskem pristanišču začeli pretovarjati 6.800 ton tapioke, posebne krme iz gomoljev tropskega grna kasave ali manioke, ki jo bodo slovenski živinorejci začeli uporabljati kot dodatek pri pripravi močnih krmil. Tovor je prispel iz Tajske, pretovarjanja prve pošiljke tapioke pa sta si poleg uvoznika, prodajalca in predstavnika koprsk Luke, ogledala tudi podpredsednik IS SRS dr. Boris Frlec in Franče Popit.

Uvoz tapioke je plod več kot desetletnega prizadevanja slovenskih živinorejcev, da bi si zagotovili to krmilo, ki je za najmanj 30 odstotkov cenejše od kuruze. Uporaba tapioke pri pripravi močnih krmil - njena hranilna vrednost je zaradi nižje vsebnosti beljakovin le nekoliko slabša od kuruze - bo po svoje pocenila rejjo govedu, prašičev in piščancev.

Kot je povedal Matija Počivavšek, direktor sektorja notranje trgovine Univita, ki je uvoznik tapioke, bi lahko slovenska živinoreja letno uvozila okrog 80 tisoč ton tapioke, s čimer bi pri pripravi močnih krmil nadomestila med 20 in 25 odstotkov kuruze in drugih vrst žit.

Direktor Konima in predsednik konzorcija jugoslovenskih firm, ki poslujejo s Tajske, Zvonko Volaj, je dejal, da so Tajci zelo zainteresirani za vsakega novega kupca tega krmila, saj letno pridelajo okrog deset milijonov ton tapioke, državam EGS pa je uspelo prodati nekaj več kot polovico. Novim uvoznikom zato omogočajo številne olajšave pri izvozu njihovih industrijskih izdelkov na Tajske.

Uvoz tapioke iz Tajske je šel prek zahodnonemške firme Peter Cremer GmbH and Co., ki že 30 let uvažata to krmilo za države EGS. Le-te letno iz Tajske in Indonezije uvozijo okrog sedem milijonov ton, kar 5,5 milijona ton pa prek omenjene zahodnonemške firme. Uvoz tapioke za slovensko živinorejo odpira možnost tudi koprski Luki za pretovor krmila za srednjeevropske države, s čimer bi povečali izkoriščenost opreme na terminalu ob silosu za žitarice.

IZTOK UMER

**20-letna Katia prva mis Alpe-Adria**



PORTSACH — Prva mis Alpe-Adria je doma iz Mortegliana. Na zaključnem tekmovanju v koroškem Portsachu, do katerega je prišlo v okviru sodelovanja in prijateljstva med obmejnimi deželami je namreč zmagala 20-letna študentka Katia Gori. Na gornji sliki jo vidimo med 20-letno Tržačanko Romano Turino, ki je bila v Gradežu pred nedavnim izvoljena za mis F-JK in 18-letno novopečeno učiteljico iz Sessljana Kety Zaccugno. Na prva tri mesta so se torej uvrstile tri dekleta iz naše dežele in s tem potrdile »kakovost« skupine lepotic, ki jo vodi turistični delavec Spartaco Vidon.

**TIM**

COLLEEN McCULLOUGH

Prevedla Breda Konte

56.

»Potem razumeš, kako se počutim, kaj ne? Zdaj pa bi rada, da nehaš skrbeti zaradi mene, da greš v posteljo in se naspis! Zdaj se počutim veliko bolje in vse, kar potrebujem je spanje, vendar ne bom mogla spati, če bom mislila, da si vznemirljen ali zaskrbljen. Zdaj pa mi obljubi, da boš šel naravnost v posteljo in da boš dobre volje.«

»Obljubim, Mary.« Zdelo se je, kot da bi mu odleglo. »Lahko noč, Tim in prav lepa hvala, ker si mi tako pomagal. Tako lepo je, če kdo skrbi zate, in ti znaš res lepo poskrbeti zame. Dokler bom imela tebe, mi nikoli ne bo treba biti v skrbeh, kaj ne?«

»Vedno bom skrbel zate, Mary.« Sklonil se je in jo poljubil na čelo, tako kot je včasih storila ona, kadar je bil on v postelji. »Lahko noč, Mary.«

**OSEMNAJSTO POGLAVJE**

Tistega četrtka popoldne, ko se je Esme Melville vrnila s svojega igranja tenisa, se je komaj privlekla skozi zadnja vrata hiše in se sesedla v naslanjač v dnevni sobi.

Noge so se ji tresle. Le z največjim naporom je prišla domov, ne da bi kdo opazil, v kako slabem stanju je. Bilo ji je tako slabo, da je čez nekaj trenutkov vstala in se odvelkla do kopalnice. Čeprav je na kolenih sklanjala glavo v umivalnik, ji to ni olajšalo občutka slabosti, nikakor ni mogla bruhati, ker je bila bolečina pod levo lopatico prehuda za ta napor. Tako je nekaj minut nemočno slonela tam in s težavo dihala, potem pa se je počasi postavila na noge, tako da se je oprjela omarice in vrat kabine za tuš. Zgrozila se je, ko je spoznala, da je prestrašen obraz v stenskem ogledalu njen. Bil je ves siv in na njem so se svetile kapljice znoja. Ta prizor jo je od vsega najbolj prestrašil, zato je takoj odvrnila pogled od zrcala. Naspelo ji je, da se je opotekla nazaj v dnevno sobo in se loveč sapo sesedla na stol, roke pa so ji nemočno opletale ob telesu.

Potem pa jo je zgrabila bolečina in se zajedla vanjo kot ogromna pobesneta zver. Z rokami, prekrizanimi čez prsi se je sklonila naprej, pesti pa je tiščala v pazduhi. Iz ust se ji je izvilo tiho ječanje, vsakokrat, ko je bolečina kot rezilo noža zarezala vanjo z vedno večjo močjo, nazadnje je lahko mislila le še na bolečino. Zdelo se ji je, da je minila cela večnost, preden je popustila; vsa izčrpana in tresoč se po vsem telesu, se je v stolu naslonila nazaj. Zdelo se ji je, da ji nekaj z vso težo pritiska na prsni koš in ji iztiska zrak, ki ga na noben način ne more vdihniti. Bila je popolnoma premočena; bela teniška obleka je bila prepojena z znojem, obraz je imela moker od solz, stol pa moker zaradi seča, ki ga je izpustila med najhujšimi krči. Ihte je lovila zrak skozi pomodrele ustnice in molila, da Ron ne bi zavil v gostilno Na obali, ampak da bi prišel naravnost domov. Zdelo se ji

je, da je bil telefon oddaljen od nje nekaj svetlobnih let in je bil zanjo popolnoma nedosegljiv.

Ko sta tistega večera Ron in Tim vstopila skozi zadnja vrata hiše na Surf Streetu, je bila ura že sedem. Vse je bilo nekam čudno tiho in mirno. V jedilnici miza ni bila pogrnjena in nič ni dišalo po sveže pripravljeni hrani.

»Živijo, kje pa je mama?« je veselo vprašal Ron, ko sta s Timom stopila v kuhinjo. »Es, ljubica, kje pa si?« je zaklicaval, potem pa skomignil z rameni. »Verjetno se je odločila, da bo v svojem klubu odigrala še nekaj setov.« je dejal.

Tim se je napotil proti dnevni sobi, Ron pa je prižgal luči v kuhinji in v jedilnici. Iz notranjosti hiše je zaslišal grozljiv krik. Ron je izpustil iz rok kotliček za čaj in z razbijajočim srcem planil v dnevno sobo. Tim je stal tam, vil roke in jokal, pri tem pa strmel v Esme, ki je napol ležala na stolu, čudno mirna, s prekrizanimi rokama in stisnjenimi pestmi.

»O bog!«

Ronu so se oči napolnile s solzami, ko je stekel k stolu in se sklonil nad svojo ženo. S tresočo roko se je dotaknil njene kože. Bila je topla; komaj je verjel, ko je videl, da se njen prsni koš rahlo dviga in spušča. Takoj je vstal.

»Tim, nikar ne joči.« je rekel s šklepetajočimi zobmi. »Poklical bom dr. Perkinsa in Dawnie, potem pa se takoj vrnem. Ti pa ostani tukaj in če se bo mama le zganila, me pokliči. Je prav tako, fant moj?«

Knjiga je pred kratkim izšla pri ZTT v zbirki »Prevodi«

V Bazovici in na Pesku

## Danes množična mobilizacija proti lokaciji sinhrotrona

Kot je naš dnevnik že poročal, bo danes v Bazovici in na Pesku množična mobilizacija proti lokaciji sinhrotrona v neposredni bližini Bazovice, se pravi na predlaganem območju T8. Medtem ko bo v popoldanskih urah na obmejnem prehodu na Pesku potekalo razdeljevanje letakov s pozivom mimoidočim, naj se pisno sami izrečejo o namestitvi tehnološkega velikana, se bodo že v jutranjih urah (točneje ob 10. uri) številni naravovarstveniki zbrali v Bazovici, kjer bodo namestili center za dokumentacijo in za zbiranje podpisov proti sedanjim lokacijam sinhrotrona. Ob 10.30 pa bo izpred vaše cerkve startala skupina kolesarjev, ki bo nato obiskala ostale kraške vasi in razdelila dvojezične letake, v katerih številne organizacije in skupine, ki delujejo na področju zaščite okolja, pozivajo meščane k uporu proti divji urbanizaciji Krasa in predvsem proti namestitvi sinhrotrona v bližino Bazovice. Kolesarska povorka, ki bo seveda v primeru dežja prenešana, je odprta za vse, organizatorji pa vabijo k udeležbi predvsem prebivalce Bazovice in zainteresirane območja ter vse tiste, ki jim je pri srcu ohranitev Krasa ter njegovih naravnih, kulturnih in zgodovinskih vrednot.

Prizrejalci so ob sodelovanju prebivalcev poskrbeli za dvojezičnost pobude, oprostajo pa se za nekatere pomanjkljivosti, do katerih ni prišlo zaradi neobčutljivosti za ta problem, temveč zaradi pomanjkanja organizacijskih moči.

## Včeraj sestanek o dodeljevanju Novih prispevkov KGS za razvoj kmetijstva

Čez dobra dva tedna, in sicer v soboto, 10. septembra, bo zapadel rok, v katerem lahko kmetovalci z območja Kraške gorske skupnosti zaprosijo za ustanovo za prispevke na osnovi deželnega zakona števil. 35 z dne 31. oktobra 1987. Ta zakon predvideva vrsto ukrepov v prid goratih območij v Furlaniji-Juljski krajini in torej tudi za razvoj kmetijskih dejavnosti na njih. Prav v teh dneh je KGS v sodelovanju z ostalimi gorskimi skupnostmi v deželi dokončno izdelala pravilnik za izvajanje zakona, njen predsednik Marino Pečenik pa ga je včeraj osvetlil predstavnikom kmečkih stanovskih organizacij s Tržaškega in Goriškega na sestanku, ki je potekal na sedežu KGS v Sesljanu.

Pečenik je uvodoma poudaril, da je vključitev Krasa med območja, ki bodo deležna ugodnosti deželnega zakona 35/1987, zahtevala precej političnih prizadevanj, saj je do nedavnega sploh bilo sporno, ali bo Kras ohranil status "goratega območja" in v kakšni obliki. Poleg tega pa je obžaloval, da je deželna uprava za izvajanje tega zakona zaenkrat nakazala sorazmerno zelo malo denarja. Prispevki bodo po dosedanjih finančnih razpoložljivostih za vseh deset gorskih skupnosti v Furlaniji-Juljski krajini v letih 1987-89 znašali skupno 2 milijardi lir. Da je torej res skromna vsota, se lahko vsakdo prepriča, če pomisli, da bo KGS za vsa tri leta lahko razdelila skupno 127,2 milijona lir, in sicer po 44,52 milijona lir za leto 1987 in 1988 ter 38,16 milijona lir za leto 1989. S tem si kraško kmetijstvo res ne bo veliko pomagalo, toda na Kraški gorski skupnosti so prepričani, da bo deželna uprava prej

ali slej nakazala večje vsote denarja za izvajanje zakona 35/1987.

Ena izmed bistvenih novosti tega deželnega zakonskega ukrepa je ta, da na njegovi osnovi lahko prosijo za prispevke kmetovalci ne glede na to, ali so vpisani v poklicne sezname kmetijskih podjetnikov ali ne. Prošnje, ki jih je treba nasloviti na Kraško gorsko skupnost, lahko vložijo posamezniki ali skupine, dejavnosti oziroma bremenca, za katere so predvideni prispevki, pa so naslednji:

- vodenje knjigovodstva in izpolnjevanje davčnih obveznosti;
- izdelava ali nakup struktur in opreme za spravljajo, predelovanje in prodajanje krajevni pridelkov;
- prenove in posodobitve kmetijskih poslopij ob upoštevanju krajevni tipoloških in arhitektonskih značilnosti;
- uvajanje novih tehnologij za izboljšavo proizvodnih sredstev;
- melioracije travnikov in pašnikov;
- ribogojstvo;
- sadjarstvo.

Kmetovalci, ki želijo zaprositi za nakazane prispevke, se morajo obrniti neposredno na Kraško gorsko skupnost ali na svoje kmečke stanovke organizacije. Prošnje morajo napisati na posebnih obrazcih.

Včerajšnjega sestanka so se poleg predsednika Marina Pečenika in funkcionarja Kraške gorske skupnosti Vitjana Sancina udeležili Edi Bukavec, Sergij Majovski in Marino Faraglia za Kmečko zvezo iz Trsta, Danilo Canesin za Concoltivatori iz Gorice, Paolo Larghi in Franco Nait za Coldiretti iz Trsta ter Baldassare D'Amore in Giorgio Picagli za Coldiretti iz Gorice.

## Pogovor s predsednikom Dragom Cibicem Poljske poti glavna skrb proseškega jusarskega odbora

Tako kot v številnih drugih slovenskih vaseh, tudi na Proseku že nekaj let deluje jusarski odbor, ki skrbi za upravo jusarskih zemljišč. Na volitvah leta 1986 je bil za predsednika proseškega odbora za upravljanje jusarskih zemljišč izvoljen Drago Cibic, s katerim smo se pogovorili o delovanju tega odbora.

### Kdaj se je v naših vaseh začelo govoriti o prvih jusarjih?

»O tem imamo nekatere podatke, ki segajo celo v 17. oziroma 18. stoletje. Z upravnega vidika pa obstaja avstrijski državni zakon številka 134 iz leta 1867, ko je bila pravno priznana »Zadruga upravičenih posestnikov«. Zadnji občni zbor te zadruge je bil leta 1926 in se ga je udeležilo kar vseh 111 jusarjev. Z novim italijanskim zakonom iz leta 1927 pa so dobili jusarsko pravico prav vsi prebivalci vasi, torej tudi poznejši priseljenci. V predvojni letih si je prilastila upravo teh zemljišč tržaška Občina in jo obdržala vse do pred kratkim. Pred približno desetimi leti je bil po dolgih in truda polnih političnih in pravnih pogajanjih izdan za zeleni odlok, tako da je zakonito upravljanje zemljišč zopet prišlo v roke jusarjev.«

### Kako je sestavljen vaš odbor?

»Sestavljen je iz petih izvoljenih članov; ponavadi se sestajamo enkrat mesečno, po potrebi pa tudi pogosteje. Na vsakem sestanku mora biti navzoč tudi tajnik, ki ni član odbora.«

### S katerimi problemi se trenutno ukvarjate?

»V glavnem se ukvarjamo z vprašanjem poljskih poti, ki potekajo skozi zemljišča in ki niso začrtane v katastrskih mapah. Poleg tega rešujemo probleme v zvezi z odstopom majhnih de-

lov jusarskega ozemlja na prošnjo ljudi, ki pri zidavi hiše potrebujejo cesto do svojega zemljišča. Najprej morajo zemljišče odkupiti od jusarjev in ga nato odstopiti Občini.

Med drugim smo imeli letos nekaj prošenj za gradnjo športnih igrišč na jusarskem ozemlju in torej sedaj pretresamo to stvar. Potem imamo tudi veliko dela z obravnavanjem starih in novih najemniških pogodb.«

### Kakšne načrte imate za bližnjo prihodnost?

»Prav gotovo bomo morali kmalu urediti gmatne tudi z ekološkega vidika in zato že pritiskamo na pristojne organe. Morda pride ponekod v poštev tudi pogozdovanje kakega zemljišča ter ureditev gozdnih poti za gasilce.«

### Kakšne koristi imajo občani od jusarskih zemljišč?

»Korist je že v vsem tem, o čemer sem doslej govoril, pa tudi v vsakoletnem sekanju drv za kurjavo.«

### Koliko hektarjev premorejo proseška jusarska zemljišča?

»Površina zemljišč obsega približno 60 hektarjev na ozemlju tržaške občine in drugih 60 na ozemlju zgoniške. Največja gmajna, ki jo imenujemo Gadnja griža, je velika kar 37 hektarjev in se razprostira približno od ceste, ki pelje iz Devinščine na proseško postajo, pa tja do ceste, ki pelje s Proseka v Briščike.«

### Se jusarska zemljišča lahko prodajajo?

»Prodajajo se lahko, toda le v redkih primerih in s posebnim deželnim dovoljenjem.«

TANJA UKMAR

Na četrtkovem sestanku na Opčinah

## Odložili izvolitev predsednika rajonskega sveta za Vzhodni Kras

V četrtek se je na Opčinah sestal vzhodnokraški rajonski svet. Dnevni red sestanka je obsegal dve točki, in sicer umestitev novoizvoljenih rajonskih svetovalcev ter izvolitev predsednika in podpredsednika rajonskega sveta.

Začeli so z umestitvijo novoizvoljenih in sprejeli odstop dosedanje predsednice Anamarie Kalc, ki je bila izvoljena v občinski svet. Nato bi predstavniki morali izvoliti novega predsednika rajonskega sveta, vendar do izvolitve ni prišlo, ker je Krščanska demokracija predstavila resolucijo, s katero je zahtevala odložitev izvolitve, dokler ne pride do zaključka pogajanj v občinskem in pokrajinskem svetu. Proti resoluciji so glasovali predstavniki KPI in MSI, vse ostale stranke pa so resolucijo podprle.

Predstavniki KPI in MSI so izjavili, da so odločno proti lotitvi rajonskega sveta, saj bi moral ta organ ohraniti svojo avtonomijo, ne glede na razvoj položaja na Občini oziroma na Pokrajini.

## Vprašanje svetovalcev KPI tržaškemu županu o železarni

Tržaški občinski svetovalci KPI Maurizio Pessato, Giorgio Apostoli in Domenico Costa so naslovili na župana vprašanje v zvezi s težkim položajem, v katerem se je znašla škedenjska železarna AIT po odločitvi zavoda IRI in ministra za državne zadeje, da se proda na dražbi nekaj obratov družbe Finsider, med katerimi je tudi škedenjska železarna.

Omenjeni komunistični občinski svetovalci v svojem dokumentu najprej ugotavljajo, da dogodek ponovno odpira vprašanje državnih udeležb v tržaški pokrajini, in trdijo, da so za neugodni razvoj dogodkov v prvi vrsti odgovorne politične sile, ki sestavljajo vladna zavezišтва na vsedržavni in krajevni ravni. Te sile naj bi se v zadnjih časih v resnici ne zavemale za prepoved tržaškega gospodarstva, marveč naj bi širile po tovarnah in izven njih prepričanje, da ni mogoče ničesar ukreniti.

Izhajajoč iz teh ugotovitev Pessato, Apostoli in Costa vprašujejo tržaškega župana in občinski odbor, kaj nameravata ukreniti, da bi sporazumno z vsemi ostalimi zainteresiranimi krajevnimi upravami prispevala k zagotovitvi proizvodne bodočnosti škedenjske železarne, da bi se odprla razvojna perspektiva, ki bi omogočila razvoj industrijskih dejavnosti na Tržaškem, in da bi ukrenili vse, kar je potrebno za takšen industrijski razvoj.

Na kmetijskem sejmu v Gornji Radgoni

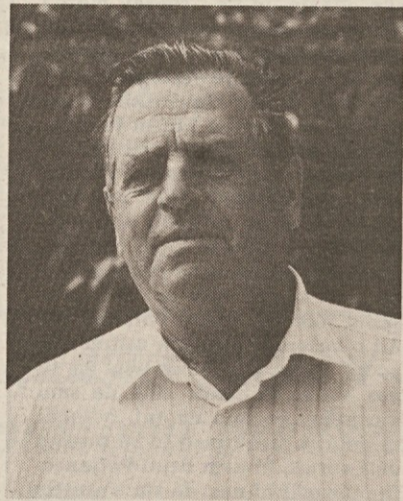
## Priznanji našima kmetovalcema

Na 26. mednarodnem kmetijsko-živilskem sejmu v Gornji Radgoni je bil v sredo, 24. t. m., dan zadrudičnik, na katerem je Zadruga zveza Slovenije podelila priznanja posameznikom in organizacijam za njihov prispevek k razvoju zadrudičništva in kmetijstva na Slovenskem.

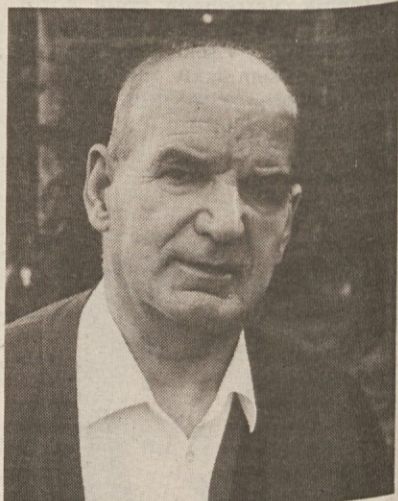
Med nagradenci sta bila tudi kmetovalca s Tržaškega Anton Petaros, ki stanuje v Gročani, in Drago Starc s Proseka. Oba sta znana kmetovalca in zadrudna delavca.

Anton Petaros iz Gročane se pretežno ukvarja z živinorejo, ob nalahkem delu na svoji kmetiji pa se Petaros aktivno udelejuje v raznih kmečkih organizacijah in zadrugah. Med drugim je član in odbornik Kmečke zveze in odbornik Kraške mlekarne, bil je tudi odbornik Združenja rejcev. Ko smo ga poklicali po telefonu in mu čestitali, se je Anton Petaros nekoliko potožil nad usodo živinoreje v Gročani. Dejal je, da mladi zapuščajo kmetije in živino. Pogoji niso najboljši, dela je veliko, zaslužek pa ne poplača truda. Posamezne kmetije redijo premajhno število krav mlekarne in junic, saj je zemlja preveč razparcelirana, da tudi krme ni dovolj. Živinoreja postane donosen posel, ko lahko na eni sami kmetiji redijo več kot 20 krav, tega pa gročanski živinorejci ne zmorejo. Petaros in drugi starejši kmetje vztrajajo, njihovi otroci pa si poiščejo druge službe.

Drago Starc s Proseka je kmet-cvetličar. Na Proseku je ustvaril zgodovinsko kmetijo, prednost pa je dal cvetličarstvu. Tudi on je bil



Anton Petaros



Drago Starc

zelo aktiven v kmečkih organizacijah in zadrugah. Bil je dolgoletni predsednik in ustanovitelj Cvetličarske zadruge na Proseku, aktivni član Kmečke zveze in raznih drugih zadrug. Na žalost je Draga Starca prizadela bolezen in mu onemogočila, da bi nadaljeval s svojim delom v korist kmetijstva na Tržaškem. Kljub temu pa se še vedno zanima za razvoj in seveda probleme svojega kmetijskega obrata, ki ga sedaj vodita žena Mara in sin Miran. Ob tem spremlja delo tistih kmečkih organizacij in zadrug, za katere je žrtvoval velik del svoje-

ga prostega (morda je ta beseda za kmetovalca neprimerna) časa in vanje vložil svoj trud in svojo sposobnost. Tudi njemu gredo naše iskrene čestitke.

Naj ob zaključku članka zapišemo, da pomenita priznanji Zadruge zveze Slovenije slovenskima kmetoma s Tržaškega tudi spodbudo vsem našemu kmetijstvu in priznanje vsem tistim kmetovalcem, ki so se znali spoprijeti z najrazličnejšimi težavami in uveljaviti to — na Tržaškem še preveč zanemarjeno — gospodarsko dejavnost.

Konec prihodnjega tedna na Kolonkovcu

## Praznik solate slavi prvi jubilej

Na Kolonkovcu se s kmetijstvom preživlja približno 30 družin, še cela vrsta pa je taktih, ki se z njim ukvarja samo v prostem času. Kmetijska panoga, značilna za ta del predmestja, je vrtnarstvo. Na zemljiščih, ki so jim razlaščanja zadnjih desetih let še prizanelsa, gojijo predvsem povrtnino, med katero seveda »kraljuje« solata.

Prav zato ni nič čudnega, če so odborniki PD Kolonkovec na prvi seji novoustanovljenega društva pomislili, da bi za ta predel Praznik solate lahko postal značilen dogodek, s katerim bi ovrednotili glavno in za mnoge življenjsko pomembno dejavnost. Od tedaj je minilo že dobrih deset let in Praznik solate se je medtem razvil v pravo tradicijo, ki združuje interese večine prebivalcev Kolonkovca. Ta praznični trenutek pa se ne omejuje na golo družabno priložnost: od vsega začetka so ga organizatorji (odborniki in člani PD Kolonkovec, ob njih pa skupina kolonkovskih vrtnarjev) združili z veliko resnejšo konstanto. Ni naključje, da je bilo leta 1978 ustanovljeno društvo in da je bil takrat prvi Praznik solate: dovolj je, da pomislimo na številna razlaščanja, na drastično krčenje obdelovalne zemlje, ki je je sedaj ostala le pičla polovica. Na rodativnih zemljiščih so začeli graditi nove stanovanjske bloke. Poseg je znatno okrnil značilno in nekdanje široko razvito kmetijsko dejavnost in ji bistveno onemogočil nadaljnji razvoj. Praznik solate je torej nastal tudi kot nekakšen protest proti temu

poseganju, obenem pa ima tudi namen skupinskega obujanja kmetijske dejavnosti in seveda tudi zabave.

O Prazniku solate smo se pogovorili z Josipom Stančičem, dolgoletnim predsednikom PD Kolonkovec, ter z Alojzom Debelisom in Justom Karišem, ki sta v prvi vrsti vrtnarja in aktivna člana tamkajšnjega društva. Debelis, ki je med drugim podpredsednik Kmečke zveze, nam je tudi podrobneje orisal sedanjo kmetijsko problematiko na Kolonkovcu. Položaj je namreč precej nejasen: regulacijski načrt še vedno upošteva možnost gradnje na tem območju, v kratkem pa naj bi spet prišlo do razlastitve za gradnjo novega poštnege centra, kar ponovno postavlja v dvom perspektivno in smotno razvijanje vrtnarstva.

Praznik solate, ki bo v soboto, 3. in nedeljo, 4. septembra, prireja PD Kolonkovec, levji dež truda pa prevzema tudi kolonkovski vrtnarji. Poleg plesa in zabave je namreč duša tega praznika vsakoletno tekmovanje v sajenju solate, katerega se lahko udeležijo vsaki, ki se za to čuti sposoben. Tekmovanje je seveda razdeljeno v tri skupine: v sajenju solate se ločeno pomerijo moški, ženske in otroci, in sicer vsako leto na drugem vrtu. Prvi, ki je to svojevrstno tekmovalno srečanje gostil na svojem vrtu, je bil prav Just Kariš, eden od naših sogovornikov. Že desetič zapovrstjo pa bo v okviru praznika na Kolonkovcu tudi razstava najlepših primerkov solate, ki jo bodo kot ponavadi prispevali tamkajšnji kmetovalci. (dam)

Poziv Mladinske sekcije SSK

## Podpisi za boljši slovenski jutri

Prejeli smo in objavljamo:

Primer Janša, kot so ga poimenovali — kaj nam to pravzaprav pomeni, koliko se je zavestil v nas "zamejce", v kolikšni meri smo pripravljene tudi v tem primeru živeti enotni slovenski kulturni prostor? O procesu proti slovenski četverki v Ljubljani je bilo že marsikaj napisanega, a tokrat ni ostalo le pri tem. Tokrat se Slovenci v osrednji Sloveniji niso ustavili v puhlem besedičenju, temveč so enotno in množično privreli na ulice in sicer mirno, a dostojanstveno in odločno dokazali, da sta slovenstvo in demokracija vrednoti, ki se jima ne nameravajo odpovedati, kot se sploh ni več mogoče odreči doslednemu in polnemu spoštovanju vseh človekovih pravic.

Kako in v kolikšni meri smo jim Slovenci v Italiji pritrdili? Nekaj društev, organizacij in skupin je res pristopilo in podprlo delo Odbora za varstvo človekovih pravic, a množičnega opredeljevanja pri nas le ni bilo. Ostali smo nekako ob robu dogajanj, kot

da bi se nas vse skupaj ne tikalo, kot da bi nas ne zanimalo, kakšna usoda se piše Slovincem onkraj meje. Mladinska sekcija Slovenske skupnosti zato poziva vse Slovence v Italiji, da v imenu Enotnega slovenskega kulturnega prostora s svojim podpisom podprejo delo Odbora za varstvo človekovih pravic in s tem nova prizadevanja za boljši slovenski jutri.

V ta namen Mladinska sekcija SSK predlaga, naj bi akcijo zbiranja podpisov vodil odbor, ki bi ga sestavljali politično in idejno različno usmerjeni posamezniki in organizacije. Mladinska sekcija SSK pa bo že takoj sama začela zbirati podpise, in sicer v nedeljo, 28. avgusta, na Našem prazniku v Trnovci, ob središču in četrtkih od 18. do 20. ure na sedežu SSK v Trstu (Ul. Machiavelli 22), vsak dan pa v Tržaški knjigarni in Trstu (Ul. sv. Frančiška 20) in v Katoliški knjigarni v Gorici (Travniki 25).

MLADINSKA SEKCIJA SSK

## Po ugotovitvi, da je bil lisjak v Trebčah stekel KZE svetuje previdnost in pozornost da bi preprečili širjenje stekline

Potem ko je Zavod za živalsko profilakso v Padovi ugotovil, da je bil lisjak, ki so ga našli v soboto v Trebčah, stekel, je Tržaška krajevna zdravstvena enota izdala tiskovno sporočilo, s katerim vabi vse prebivalce tržaške pokrajine, naj se držijo določil, ki jih predvideva pravilnik živnozdravniške policije v primerih, ko se pojavi steklina. KZE opozarja, da se človek lahko okuži z boleznijo, če pride v posreden ali neposreden stik s steklo živaljo: če ga bolna žival ugrizne ali opraska, lahko pa tudi, če se dotakne njene slin. Živali, ki najbolj pogosto prenašajo bolezen, so lisice, psi, mačke, gozdanci in seveda vse živali, ki so jih ugriznile okužene živali. Za pospeševanje boleznih so zelo nevarne potevke živali, zato KZE vabi vse lastnike domačih živali, naj jih ne zapuščajo na cesti in naj ne puščajo hrane v kraji, kjer to ni dovoljeno. KZE opozarja, da se človek mora cepiti vsakič, ko ni znano, ali je bila žival, ki ga je ranila, zdrava. Cepljenje zagotavlja dovoljšno zaščito.

Živnozdravnik Riccardo Floreancig nam je vsekakor zagotovil, da ni velike nevarnosti, da bi se s steklinjo okužili tudi ljudje. »Domače živali bi morale biti vse cepljene, saj so jih njihovi lastniki — po določilih KZE — morali cepiti do 31. julija.«

Nevarnost bi morala zmanjšati tudi dejstvo, da so lovski čuvaji v zadnjem času strožje nadzorovali gozdne živali, saj je sezonska občinska sanitarna služba že pred tedni sporočila, da so na njenem ozemlju našli več steklih lisic. Samo v avgustu so jih namreč našli kar deset. Nevarnost okužbe naj bi preprečilo tudi strožje nadziranje lastnikov psov, ki so dolžni imeti svoje pse na vrvcu in jim nadeti nagobčnike. Kdor ne upošteva tega novega pravila živnozdravniške policije, mora plačati precej slano globo, in sicer 833 tisoč lir. Visoka globa je v teh primerih povsem upravičena, saj samo previdnost vseh, ki imajo živali in ki se radi podajo v naravo, lahko prepreči širjenje okužbe.

V naši pokrajini že štiri leta niso opazili steklih živali, vendar so pojav takrat pričakovali — nam je povedal koordinator nadzorne službe lovskih čuvajev in podpredsednik Pokrajinskega odbora za lov Piero Petrucci — saj bolezen ne pozna meja. Steklina prihaja iz Sibirije, »potuje« pa z živalmi (vsako leto napreduje za približno 50 kilometrov), tako da je že »osvojila« skoraj vso vzhodno Evropo. Zemljepisno omejevat bolezen pa je zelo težko, ker ni mogoče kontrolirati divjih živali. Za človeka so na splošno bolj kot divje živali nevarne navadne domače mačke, zlasti vaske mačke, ki se podajo po poljih in gozdovih in se nato vračajo v domove, kjer pridejo v stik z ljudmi. Če so druge domače živali cepljene proti steklini, pa za mačke cepitev ni obvezna. Za ljudi, ki radi gredo v naravo velja vsekakor nasvet, ki nam ga je dal Petrucci: najbolje je, če vzamemo s seboj palico, s katero se lahko obranimo napadalnih živali. Bolna lisica je lahko zelo nevarna, ker se — za razliko od zdrave živali — približa človeku. Bolezen spremeni njeno dojamjanje okolja in obnašanje: v strahu, da jo človek hoče napasti, se zažene vanj.



Steklega lisjaka so, kot rečeno, našli v soboto popoldne v Trebčah, blizu hiše družine Canziani, ki stoji na samem, 50 metrov od ceste. Dorina Canziani je po kosilu, okrog 14. ure, šla krmit kokoši v kurnik, ki stoji onkraj vrtnih ograje. Medtem ko je trosila krmo, pa je nenadoma zagledala lepega, mladega in košatega lisjaka, ki je ležal za kurnikom in težko sopihal. Canzianijeva se je ob pogledu na žival

pošteno ustrašila in takoj stekla v hišo, da bi telefonsko obvestila lovskega čuvaja Carla Furlana, ki živi v Trebčah. Furlan, ki je član Pokrajinskega odbora za lov in strokovnjak za kopitarje, je za vsak primer vzel s seboj puško, ko je došel pri Canzianijevih pa je bil lisjak že mrtev. Lisjakovo truplo so isti dan poslali v Padovo, v sredo pa je bil znan rezultat analiz: žival je bila stekla. (B. G.)

Sinoči z zaključno prireditvijo

## V Boljuncu se je končal tabor mladih raziskovalcev



« F. PREŠEREN »  
BOLJUNEC '88

Z včerajšnjim večerom se je končal mladinski raziskovalni tabor Boljunc '88, ki ga je že drugič priredilo KD France Prešeren iz Boljunca. Na zaključnem večeru, ki je potekal na sedežu tabora v boljuncem občinskem vrtcu, so mladi raziskovalci in mentorji predstavili staršem, prijateljem in znanem rezultate petdnevnega raziskovalnega in terenskega dela. Zvrstila so se poročila posameznih delovnih skupin.

Naravoslovna skupina, ki sta jo vodila biologinja Damiana Ota in študent Peter Volk, je z raziskovanjem odkrila značilnosti živalskega sveta in rastlinstva Doline Glinščice in njene neposredne okolice. Pod mentorstvom prof. Lučke Abram je skupina mladink navezala stike z vlaščani, ki so jim bili bogat vir izvirnih podatkov. Mladinke so anketirale skupine krajanov različne starosti, da bi ugotovile izvor domačih krajevskih imen, skrite zanimivosti Doline Glinščice ter kakšen odnos imajo mlajši in starejši rodovi do naravnega bogastva domačega kraja. Zbrano gradivo in posnetke so člani raziskovalne skupine zapisali v boljuncem narečju. Kemijska skupina, ki jo je vodila prof. Zorka Danieli, je

letos preučevala barvila rastlin in opazovala, kako se barvila spreminjajo v različnih razstojinah. Za analizo vzorcev so se raziskovalci posluževali instrumentov in pripomočkov, ki jim jih je dala na razpolago srednja šola Simon Gregorčič iz Doline. Deževno vreme je preprečilo, da bi najštevilnejša hidrogeološka skupina izpeljala raziskovalno delo, ki si ga je zastavila na začetku. Ker ni bilo mogoče meriti rečnih virov, sta prof. Stojan Santic in Boris Žerjal peljala skupino na ogled izvirov in na krajše sprehode po rečni dolini.

Poročila delovnih skupin so dopolnili diapozitivi, slike in video posnetki. Na televizijskem ekranu je stekla kaseta o življenju na taboru. Video kaseto so s pomočjo prof. Borisa Zuljana pripravili mladinci, ki so posneli udeležence tabora med vsakodnevnim raziskovalnim delom in v trenutkih razvedrila. Tako so si gostje včerajšnje zaključne prireditve lahko ogledali, kako so mladi raziskovalci v ponedeljek in torek zvečer prepevali v družbi Igorja Malalana in Marka Ferija, ki sta mladim pomagala sestaviti himno tabora Boljunc '88, in kako so mladinci v četrtek zvečer navdušeno sledili nastopu mladinske glasbene skupine "The hard knobs", ki jo sestavljajo Aleksij Jercog, Peter Jankovic, Niko Tul, Edvard Žerjal in tonski tehnik Igor Coretti.

Zadnji večer tabora Boljunc '88, ki je tudi letos zelo dobro uspel, se je zaključil z družabnostjo in z nastopom kabareta Andra Merkuja. Mladinci so se nato, po petih dneh prijetnega skupinskega dogajanja, vrtili domov polni lepih vtisov in za eno izkušnjo bogatejši.

BARBARA BONETA

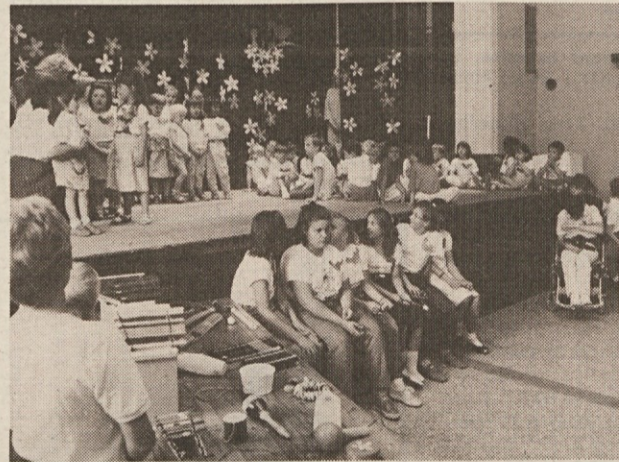
V poletnem središču na Opčinah

## Pesem, igra in zabava tudi za konec

Sproščeno in prijetno se je včeraj popoldne v Prosvetnem domu na Opčinah zaključilo poletno središče, ki se ga je udeležilo več kot 90 otrok, med njimi tudi prizadetci. Za njih so skrbele vzgojiteljice in koordinatorke središča, ekonom in seveda predstavnice Sklada Mitja Čuk, ki je bil organizator te pobude ob pomoči staršev, ki so svoje otroke zaupali središču in so včeraj navdušeno sledili programu, ki so ga njihovi otroci pripravili v tako kratkem času.

Program, ki so ga izvedli otroci, razdeljeni v tri starostne skupine, si je ob pomoči vzgojiteljic zamislila pedagoginja prof. Milena Nograšek. V njem so udeleženci poletnega središča prikazali, kar so se med zabavo, igro, petjem in še marsičem veselili naučili. Če so se starši ob tem razveselili in ponosno gledali svoje male pevce, igrance, glasbenike, pa so se najbolj zabavali prav mali izvajalci.

Kaj vse so predstavili, kaj so nam prikazali? Skupina najmlajših je začela z Ringa-rajem, nato s pesmico o pajaku Kerica-Kracu, nadaljevala z igrico »Zvončki in boben« ter z dvema pesmicama o živalih. Malčke so z orf-instrumenti spremljali nekoliko starejši udeleženci središča.



Sledil je nastop druge skupine žabic in rač, ki so plesale okoli mlak in pokazale, kaj počenjajo žabe zjutraj, popoldne in zvečer. Ko so se žabe skrile pred storkljo, je bilo na odru tako veselo in razposajeno, kot le kdaj.

Zadnji del programa je bil v rokah »najstarejših« udeležencev središča, ki so se predstavili z veselo koračnico, nato z instrumenti, ki so jih sami pripravili, in nazadnje še z veselim potovanjem v pravljico deželo Balalaj. S to veselo pesmijo in igrico so otroci potrdili prijateljstvo, ki jih drži in se polni lepih spominov poslovili od središča, svojih vzgojiteljev in od vseh, ki so omogočili, da je letovanje lepo uspelo. To so: KD Tabor in ŠD Polet, Hranilnica in posojilnica na Opčinah, radijske postaje, gospa Valerija in združna gostilna. Zahvala je šla tudi našemu dnevniku.

Pred začetkom programa, ki ga je napovedovala koordinatorica Marija Puntar, je v imenu Sklada Mitja Čuk povedala nekaj besed tajnica Stanka Čuk. »Z zadovoljstvom ugotavljamo, da se je tudi letošnje poletno središče uspešno zaključilo, v zadovoljstvo otrok, staršev, pa tudi nas organizatorjev. Osegljivo smo tako enega od naših ciljev, ki želijo zagotoviti otrokom v poletnem času varen prostor, kjer se lahko ob nadzorstvu vzgojiteljic in spremljevalk nemoteno sprostitjo, naigravo in se tudi marsikaj koristnega naučijo.«

Omenila je dve pobudi, ki jih ima Sklad v programu. Tako namerava vzeti v najem zemljišče v bližini Prosvetnega doma, na katerem bi uredili večnamenski prostor, ki bi ga primerno opremili za razne igre in dejavnosti na prostem. V kratkem namerava vodstvo Sklada v svojem sedežu odpreti tudi vzgojno-zaposlitveni center, ki bi omogočil bolj temeljito delo v korist prizadetih otrok.

»Organizacija poletnega središča, kot tudi naše nove zamisli in dejavnosti terjajo seveda finančna sredstva, pa tudi nesebično delo vseh, ki že delajo pri Skladu ali nam kakorkoli pomagajo. Računamo na pomoč in razumevanje vseh. Najlejša zahvala za naš trud in delo pa sta nam bila in nam še bosta zadovoljstvo staršev in veselje otrok, ki so preživel z nami košček lepih in brezskrbnih počitnic.«

Loterija, ki so jo otroci sami pripravili in bogata zakuska, ki so jo pripravile mamice ter razstava risb in ročnih del so zaključile poletno središče. (N. L.)

## Tržaški urad za informacije KZE uspešno prestal preizkusno dobo

Urad za informacije tržaške Krajevne zdravstvene enote, ki odgovarja na telefonsko številko 573012, je od svoje ustanovitve (8. marca letos) do danes prejel kar 1635 telefonskih pozivov. V povprečju se je torej telefonske službe poslužilo kakih 20 ljudi na dan. Podatke je zbrala KZE in jih v tiskovnem sporočilu posredovala vsem javnim občilom.

Omenjeni urad so odprli pred petimi meseci. Sprva je šlo le za poskus, kaj kmalu pa se je izkazalo, da je takšna služba še kako potrebna. KZE je hotela z ustanovitvijo urada nuditi porabnikom podatke o delovanju zdravstvene službe in tako vzpostaviti dialog s porabnikom-pacientom.

Kdor je v teh petih mesecih zavrtel številko 573012, je lahko dobil najrazličnejše informacije o zapletenem delovanju KZE, pa tudi o splošnejših zdravstvenih problemih. Urad je odprl ob delavnikih od 8.30 do 12.30. Po prvih uspehih, ki ga je doživela tovrstna služba kaže, da se bo urad za informacije v bodoče razširil in da se bo število telefonskih klicev v kratkem podvojilo.

Občani so najpogosteje želeli izvedeti za urnike radioloških inštitutov in laboratorijev ter pojasnila o pristojnostih bivših krajevskih uradov SAUB (povračila stroškov za zdravniško nego, menjava osebnega zdravnika, plačevanje tike-tnih stroškov za zdravljenje itd.). Mnogi so spraševali za informacije o storitvah, ki jih nudi Oddelek za higieno in ekologijo pri KZE (cepljenja, nadzorstvo nad hrano, izdajanje zdravstvenih knjižic, zdravniška potrdila ipd.). Urad je nudil tudi podatke o delovanju KZE v drugih italijanskih deležah.

Zanimanje za to novo informativno službo dokazuje, da občani potrebujejo točne informacije, ki jih je mogoče dobiti po telefonu. Ta ugotovitev ne velja le za zdravstvo, ampak za vsa področja javne uprave. Da je urad KZE z odliko prestal poskusno obdobje, dokazujejo številne pohvale sindikatov, raznih organizacij, pa tudi samih občanov.

## Neuspela goljufija v Tržaški hranilnici

S ponarejeno hranilno knjižico sta 28-letna Radojka Babič s Krka in 38-letna Slavica Bajič iz Pulja hoteli dvigniti v Tržaški hranilnici 19 milijonov lir. Direktor bančnega zavoda pa je takoj zavohal goljufijo in poklical agente letetečega oddelka, ki so ženski odvedli v zapor. Obtoženi sta sodelovanja pri poskusu goljufije in uporabe ponarejenih listin. Po njunem pričevanju ju je v kaznivno dejanje napeljal moški, ki ga zaenkrat še niso izsledili. To naj bi bil Tržačan srednjih let, od katerega sta dobili bančno knjižico.

Dogodek se je pripetil v četrtek okrog pol dne v agenciji Tržaške hranilnice v Ulici Valmaura 71. Ženski sta izročili blagajniku hranilno knjižico na prinositelja in rekli, da želita dvigniti vso naloženo vsoto — 19 milijonov lir. Kaj kmalu pa se je izkazalo, da je knjižico ponarejena. O zadevi je bil obveščen ravnatelj hranilnice Darjo Zudenigo, ki je takoj zavrtel številko 113. Čez nekaj minut so v banko vstopili policisti in odvedli Jugoslo-

vanki najprej na kvesturo, kjer so ju zaslili, od tam pa v zapor.

Slavica Bajič je preiskovalcem priznala, da ji je hranilno knjižico izročil njen prijatelj. Ker ga še iščejo, policisti niso hoteli izdati njegovega imena. V četrtek so ga iskali ves dan, a za njim so se izgubili vsi sledovi. Osumljenec je Tržačan in ima stalno bivališče v našem mestu, že več mesecev pa je stanoval pri Bajičevih v Pulju. Kot kaže, gre za trgovca, ki je bil že obsojen zaradi prisvajanja tuje lastnine in namernega stečaja.

Povsem možno je, da je Tržačan povsem načrtno pripravil »podvig«, tako da je ponarenil knjižico in nato prepračil ženski, da sta šli v tržaško banko. Sam je res pred kakim letom vložil na bančno knjižico 100 tisoč lir, letos pa je od te vsote ostalo le 10 tisoč lir. Temu izredno nizkemu »prihranku« pa je na bančni knjižici verjetno prav on s kompjuterjem dodal nekaj števil. Direktor pa je takoj opazil, da so številke nekoliko drugačne...

## Sindikat FIOM-CGIL zaskrbljen zaradi krize podjetja IRET

Pokrajinsko vodstvo sindikata kovinarjev FIOM-CGIL je izdalo tiskovno sporočilo, v katerem izraža zaskrbljenost zaradi položaja, v katerem se je znašlo podjetje IRET. Sindikat ugotavlja, da je trenutno v dopolnilni blagajni 160 delavcev in uradnikov, kar znaša več kot dve tretjini vseh zaposlenih. Sindikat nadalje ugotavlja, da več kot poldrugo leto po dogodkih, zaradi katerih je IRET zabredel v krizo, še ni izdelan industrijski načrt, ki bi podjetju zagotovil produktivno bodočnost, kakor tudi še niso rešena številna vprašanja, povezana z novim statusom podjetja. Vodstvo podjetja pa naj bi medtem mimo vseh sindikalnih sporazumov zahtevalo izredno mobilnost za rešitev problema uslužbencev v dopolnilni blagajni.

Po mnenju sindikata FIOM-CGIL pristojne oblasti na splošno podcenjujejo krizo podjetja IRET. To velja zlasti za deželni odbor, ki se je obvezal, da bo konkretno posegel za rešitev tega vprašanja. Zaradi vsega tega je po mnenju sindikata FIOM-CGIL nenehno potrebno, da se skupno s sindikatoma FIM-CISL in UILM čim prej sestane s tovarniškim svetom in z njim razpravlja o nadaljnjih korakih.

## KZ prireja izlet na vinski sejem v Ljubljano

Kmečka zveza prireja v sredo, 31. avgusta, enodnevni izlet na 34. vinski sejem v Ljubljani. Izletniki se bodo lahko udeležili organizirane pokušnje razstavljenih vin. Zbirališče in odhod bosta ob 9. uri pred kletjo Vina Kras v Sezani, potovanje pa z avtobusom. Kdor se želi izleta udeležiti, naj se prijavi Kmečki zvezi v Trstu, Ul. Cicerone 8/B, tel. 362941, ob delavnikih od 8. do 14. ure.

✠ Po dolgi in mučni bolezni nas je zapustil naš dragi mož, oče, brat in stric

## Vladimir Rebula

Pogreb bo danes, 27. t. m., ob 9.30 iz mrtvašnice glavne bolnišnice v nabrežinsko cerkev.

Žalujoči: žena Neva, hči Marica, sin Renato, bratje Pepi, Silvio in Mauro z družinami ter drugo sorodstvo.

Nabrežina, Sesljan, Melbourne, 27. avgusta 1988

(Pogrebno podjetje - Ul. Zonta 3)

## Z mešanimi občutki in domotožjem Obiskali so nas mnogi »novi« Avstralcji

Poletje je tipičen čas dopustov in potovanj, mnogi se odpravijo od doma, nekateri pa prihajajo k nam. Med njimi so tudi tisti Tržačani ali prebivalci okoliških vasi, ki so v letih 1955/56 množično zapustili svoj dom in se selili v Avstralijo. Po tistih letih je ta daljna dežela postala njihova druga domovina.

Vračajo se k nam že kot Avstralcji, a še vedno polni spominov, domotožja in drugih mešanih občutkov, ki pač navdajajo vsakega zdomca, posebno če je tako daleč od svojega doma. Morda se jih še nikoli ni vrnilo v svoj rodni kraj toliko kot letos. Skoraj v vsaki vasi jih imajo v gosteh, največ pa jih je seveda v Trstu.

Med tistimi, ki so v domačem kraju preživel kar precej časa, sta bila tudi Vili Ogovec in Modesta Verk. Po trimesečnem bivanju pri sorodnikih sta se sinoči vrnila v svojo novo domovino. To, kar sta nam povedala, bo verjetno veljalo v glavnem za vse nove Avstralcje. Toži se jim po domu, ne bi radi umrli v tujini, a se ne morejo več navaditi na Trst, tak kakršen je danes. Ne ustreza jim naš ritem življenja, pogrešajo prijatelje in znanje, vse jim je čudno, tuje.

Le naša govorica jim milo zavzema v ušesih. Na šagrah, ki so jih pridno obiskovali, pa so jih navduševale naše pesmi in popevke. »To je drugič, ko sva prišla v Trst. Prvič sva bila leta 1971. Toda od tedaj se je tu pri vas marsikaj spremenilo. Vsi nekam hitite, nihče nima časa za miren razgovor, ulice se nama zdijo tako ozke, promet vrtočlavl.«

Ko sta Vili in Modesta odhajala — bilo je to 18. marca 1955 — je bila še zima. Dan prej je močno snežilo in Modesta si je na tihem želela, da bi tako močno snežilo, da ne bi mogli odpotovati. Pa ni bilo tako. On, doma iz Opatije, ona pa Tržačanka, ki je živela v Rovtjah, sta tedaj v Trstu zelo težko živela. Vili je bil brezposeln, preživljati sta morala tri otroke. »Delal sem prošnje na številne naslove, a

zaposlitve zame ni bilo. Ni mi preostalo drugega, kot da se odselimo. Slovo je bilo težko in tudi začetek v novi domovini ni bil lahek. Sam sem delal v tovarni Ford, žena se je zaposlila v tovarni za predelavo sadja.«

Počasi sta si opomogla, si odprla tudi trgovino in danes imata svojo hišo. Toda ne takšno leseno, sta nam pojasnila, pravo hišo iz opeke, kar pomeni, da sta se na družbeni lestvici precej visoko povzpela. Stanujeta v manjšem kraju v pokrajini Quisland. Tam je veliko zelenja, ulice so široke, hiše so prav tako obdane z drevjem in vrtovi. Tu živi še več tržaških Slovencev, ki se pogosto srečujejo in imajo tudi svoje društvo. Radi poslušajo slovenske oddaje, ki so na programu radijskih postaj v Sydneyu in Melbourneu.

Tu v Trstu sta si želela ogledati čim več. Vse sorodnike sta obiskala, vse ju je zanimalo, vse sta si želela vtisniti v spomin. Vilija je najbolj pretresel obisk v cerkvi v kraju Cargnaco v bližini Palmanove. Ta cerkva ima posebno klet ali tempelj, kot ji pravijo, v kateri hranijo knjige. V te je starejši duhovnik zapisoval imena, rojstne podatke ter datum smrti mnogih italijanskih vojakov, ki so padli v Rusiji. Znanec mu je povedal, da je v tem templju našel podatke nekega svojega sorodnika. Tudi Vili je našel več imen prijateljev in daljnih sorodnikov, za katere niti družine niso vedele, kje in kdaj so umrli.

»Rada bi se vrnila sem domov, čeprav imava tam še sina in hčerko, ena hčerka nama je na žalost umrla. Rada bi, da bi najine kosti počivale v domači zemlji. In takšno domotožje obhaja vse nas, nove Avstralcje. Morda bo res tako. Zaenkrat se vračava, vesela, da sva videla svoje, vesela, da sva zadihala domači zrak. V tretje gre rado, pravijo. Pa bova prišla še v tretje. Pozdravite vse Slovence in ne pozabite nas!«

NEVA LUKEŠ

### Sporočilo SDGZ

## Bencinski boni za podjetja

Slovensko deželno gospodarsko združenje sporoča svojim članom, da je pripravilo podrobna navodila za pridobivanje pravice do dodelitve bencinskih bonov. Vsa pojasnila bodo člani prejeli neposredno na tajništvu Zdrženja, za danes pa javljamo le skržene osnovne podatke.

Pravico do dodelitve bonov imajo le podjetja in podjetniki, ki so vpisani v sezname pri Trgovinskih zbornicah tržaške pokrajine. Vsi tisti, ki opravljajo samostojne poklice, a so vpisani le v strokovne sezname (Albi profesionali), kot so zdravniki, komercialisti, svetovalci, odvetniki itd., nimajo pravice do ugodnosti, ki jih predvideva zakon. Podjetniki si torej morajo priskrbeti potrdila o vpisu v zbornico. Pri obrtnikih in trgovskih potnikih ali svetovalcih je važno, da je v potrdilu vpisana ta njihova dejavnost. Predpisi Zbornice namreč določajo, da imata ti dve kategoriji podjetnikov, če nimajo uslužbencev, pravico do dvojne dodelitve bonov, in to kot fizične osebe in podjetniki, če imajo seveda dve vozili in če je v družini še druga oseba, ki ima vozniško dovoljenje. Podjetniki, ki imajo več vozil, vknjižnih na podjetje, in ki jih uporabljajo uslužbenci, lahko dobijo večjo količino bonov na podlagi posebnega ključa, ki je sestavljen na osnovi dejavnosti in števila uslužbencev. Uslužbenci, ki uporabljajo vozilo podjetja, ne izgubijo pravice do uporabljanja bonov kot fizične osebe za lastno vozilo. Podjetniki oz. uslužbenci bodo morali predložiti prošnji tudi fotokopijo voznškega dovoljenja ter prometne knjižice.

Kot vidimo, so možnosti razdeljevanja bonov različne in zato svetujemo podjetnikom, naj se oglasijo v tajništvu Zdrženja, kjer bodo lahko dobili dokončne informacije o tem, kako sestaviti prošnje. (ok)

### gledališča

GRAD SV. JUSTA  
Napovedani glasbeni večer "Talent-scout - Voci nuove: Castrocaro Terme in tour" odpade iz tehničnih razlogov.

V četrtek, 1. septembra, bo na sporedu zaključni koncert ciklusa "Concerto al Castello 1988", na katerem bo nastopil Komorni orkester festivala iz Brescine in Bergama pod vodstvom Agostina Orizija. Izvajali bodo skladbe Haendla in Vivaldija.

### MIRAMARSKI PARK

Luči in zvoki  
Nocoj ob 21.00 in ob 22.15 program v italijanshčini.

### šolske vesti

Sindikata slovenske šole, tajništvo Trst, obvešča, da posluje do konca avgusta s poletnim urnikom in sicer v srednjem, 31. t. m., od 10. do 11. ure.

### včeraj - danes

Danes, SOBOTA, 27. avgusta 1988  
MONIKA

Sonce vzhaja ob 6.20 in zatone ob 19.52  
- Dolžina dneva 13.32 - Luna vzhaja ob 19.59 in zatone ob 5.58.

Jutri, NEDELJA, 28. avgusta 1988  
AVGUŠTIN

PLIMOVANJE DANES: ob 4.13 najnižje -65 cm, ob 10.43 najvišje 53 cm, ob 16.37 najnižje -35 cm, ob 22.23 najvišje 47 cm.

VREME VČERAJ: temperatura zraka 19 stopinj, zračni tlak 1014,2 mb rastje, brezvetrje, vlažna 50-odstotna, nebo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 23,2 stopinje.

### ROJSTVA, SMRTI IN OKLICJI

RODILI SO SE: Daniel Pisanec, Stefano Comello, Marco Chersovani, Sara Poropat, Matteo Iles, Margherita Pivotti, Lorenzo Tropea, Anna Spadaro.

UMRLI SO: 67-letni Dario Ferretti, 67-letni Guido Debrilli, 44-letna Flora Balzano, 67-letna Assunta Cappelletti, 44-letni Bruno Marciano, 52-letna Adua Scarpellini.

OKLICJI: tehnik Lorenzo Musini in učiteljica Marina Prelec, uradnik Luciano Bordin in uradnica Maria Tonello, finančni stražnik Giovanni Matichechchia in učiteljica Maria Giuseppa Cesare, bolničar Pietro Calogero in prodajalka Vivienne Angela Bassan, delavec Daniele Scherlich in gospodinja Susanna Deancovich, mesar Igor Puric in učiteljica Tatiana Černivec, železničar Corrado Scampelleri in v pričakovanju zaposlitve Arianna Sedmak, delavec Livio Forza in prodajalka Barbara Vignini, arhitekt Giovanni Panizon in uradnica Maria Giacometti, tehnik Fulvio Carboncini in bolničarica Rita Anselmi, finančni stražnik Nicola Giuseppe Latella in gospodinja Giovanna Squillacci, finančni stražnik Antonio Pezzano in gospodinja Laura Anna Staffiero, podoficer Alessandro Conte in agentka javne varnosti Manuela Napoli, finančni stražnik Arturo D'Alena in uradnica Maria Palermo.

### DNEVNA IN NOČNA SLUŽBA LEKARN

Od ponedeljka, 22., do sobote, 27. avgusta 1988

Dnevna služba - od 8.30 do 19.30  
Ul. Roma 15, Ul. Ginnastica 44, Ul. F. Severo 112, Ul. Baiamonti 50.

MILJE - Mazzinijev drevored 1 (tel. 271124), OPCIENE - Trg Monte Re 3/2 (tel. 213718) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Dnevna služba - od 19.30 do 20.30  
Ul. Roma 15, Ul. Ginnastica 44, Ul. F. Severo 112, Ul. Baiamonti 50, Ul. Oriani 2, Trg Venezia 2.

MILJE - Mazzinijev drevored 1 (tel. 271124), OPCIENE - Trg Monte Re 3/2 (tel. 213718) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Nočna služba - od 20.30 do 8.30  
Ul. Oriani 2, Trg Venezia 2.

MILJE - Mazzinijev drevored 1 (tel. 271124), OPCIENE - Trg Monte Re 3/2 (tel. 213718) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA  
Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 7761, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

### menjalnica

26.8.1988

Ameriški dolar	1372.—	Japonski jen	9,50
Nemška marka	740,50	Švicarski frank	877,50
Francoski frank	217.—	Avstrijski šiling	105.—
Holandski florint	655.—	Norveška krona	200.—
Belgijski frank	35.—	Švedska krona	213.—
Funt šterling	2335.—	Portugalski eskudo	8,50
Irski šterling	1975.—	Španska peseta	10,50
Danska krona	190.—	Avstralski dolar	1090.—
Grška drachma	8,75	Debeli dinar	0,43
Kanadski dolar	1100.—	Drobni dinar	0,43

**BCKB** BANCA DI CREDITO DI TRIESTE TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

Telef.: Sedež 040/67001 Agencija Domjo 831-131 Agencija Rojan 411-611

V priredbi Društva slovenskih lovcev F-JK "Doberdob" tradicionalni

## Lovski praznik

v ŠTEVERJANU

Spored:

**danes, v soboto, 27. 8.:** ob 17.30 srečanje lovskih delegacij; ob 18.30 otvoritev lovskve in slikarske razstave; ob 20.00 ples z ansamblom Lojzeta Furlana

**jutri, v nedeljo, 28. 8.:** ob 17.00 odprtje razstave; ob 18.30 nastop Lovskega pevkega zbora iz Trbovelj in Lovskega pevkega zbora Doberdob; ob 20.00 ples z ansamblom Misel.

Delovali bodo dobro založeni kioski s tradicionalnim lovskim golažem in drugimi specialitetami.

**Vabljeni!**

Slovenska skupnost vabi na

## NAŠ PRAZNIK

ki bo danes in jutri v Trnovci.

Današnji spored: ob 18. uri otvoritev; ob 19. uri nastop godbe na pihala iz Nabrežine; od 20. do 1. ure ples ob zvokih ansambla ML.

Delovali bodo dobro založeni kioski.

### razna obvestila

Občina Zgonik v zvezi z možnostjo začasne zaposlitve v šolskem letu 1988/89 objavlja naslednje tri razpise: 1. spletnice učnega osebja v občinskih otroških vrtih in pomožnega osebja v vrtih in šolah, 2. dodelitev začasnega poklicnega naloga za spremljavo prizadetih otrok in 3. dodelitev začasnega poklicnega naloga animatorja/animatorke otrok v občinskih otroških vrtih. Rok za predložitev prošenj zapade v soboto, 3. septembra.

Vodstvo Društva slovenskih lovcev F-JK "Doberdob" sporoča, da se je pri Italijanski lovski federaciji v Trstu pričel LOVSKI TEČAJ. Če bi bilo zanimanje med slovensko mladino zadovoljivo, je vodstvo društva sklenilo, da bi priredilo na željo pripravnikov še dodatna izpolnjevalna srečanja. Slovenski lovci imamo namreč razvito bogato lovsko kulturo, običaje in navade in prav je, da se tudi mladi lovci že na samem začetku seznanijo s pomenom in poslanstvom, ki ga je imel in ki ga ima lov pri nas. Za morebitne informacije lahko telefonirate ob urah kosila na št. 200173 - Nevo.

### razne prireditve

Slovenska skupnost prireja danes, 27., in jutri, 28. avgusta, NAŠ PRAZNIK v Trnovci. Na sporedu kulturne točke in politični govori. Poskrbljeno za zabavo in ples. Delovali bodo dobro založeni kioski.

Župnija sv. Jerneja na Opčinah vabi jutri, 28. t. m., na slovesno PRAZNOVANJE SVOJEGA ZAVETNIKA SV. JERNEJA. Na sporedu: ob 8.30 pritrkovanje; ob 9.00 slovesna sv. maša in ob 20.00 glasbeni večer s skupino Gallus Consort.

Župnijska skupnost Mačkolje vabi jutri, 28. avgusta, ob 17. uri na PRAZNOVANJE ŽUPNIJSKEGA ZAVETNIKA SV. JERNEJA. Sodelovala bosta srebrnomašnika g. Vončina iz Boljunca in g. Petrič s Planine. Po maši bo sledil blagoslov zunaj prenovljene cerkve in zvonička ter blagoslov avtomobilov. Sledilo bo bratsko srečanje v bližnji srenjski hiši.

Župnijska skupnost Barkovlje vabi jutri, 28. t. m., na slovesno PRAZNOVANJE SVOJEGA ZAVETNIKA SV. JERNEJA. Maša z ofrom bo ob 9. uri, po maši procesija.

### kino

ARISTON - 21.15 *Domani accadrà*, It. 1988, r. Daniele Luchetti, i. Paolo Hendel, Nanni Moretti.

EXCELSIOR II - 18.00, 21.45 *Shoking Love*, □.

EXCELSIOR I - 17.30, 22.15 *Illusione mortale*.

NAZIONALE I - 16.00, 22.00 *L'ultimo imperatore*, r. Bernardo Bertolucci.

NAZIONALE II - 16.00, 22.00 *Orrore in Bowery Street*, srh., □.

NAZIONALE III - 16.00, 22.00 *Arsura bi-onda*, porn., □□.

NAZIONALE IV - 17.00, 22.00 *Omicidio allo specchio*, srh., □.

FENICE - 17.30, 22.15 *Zombi III*, □.

GRATTACIELO - 16.30, 22.15 *E.T. L'extraterrestre*, fant.

MIGNON - 17.00, 22.15 *Miracolo sull'Ottava strada*.

LJUDSKI VRT - 21.00 *Il nome della rosa*, i. Sean Connery.

EDEN - 16.00, 22.10 *D'estate le gonne volano*, porn., □□.

VITTORIO VENETO - Zaprtο.

CAPITOL - 16.00, 22.00 *Colors*, krim., i. Sean Penn, Robert Duvall.

LUMIERE FICE - Zaprtο.

ALCIONE - Zaprtο.

RADIO - 15.30, 21.30 *La donna delle bestie*, porn., □□.

Predpovedano mladini pod 14. letom □ - 18. letom □□



**IMPORT - EXPORT**

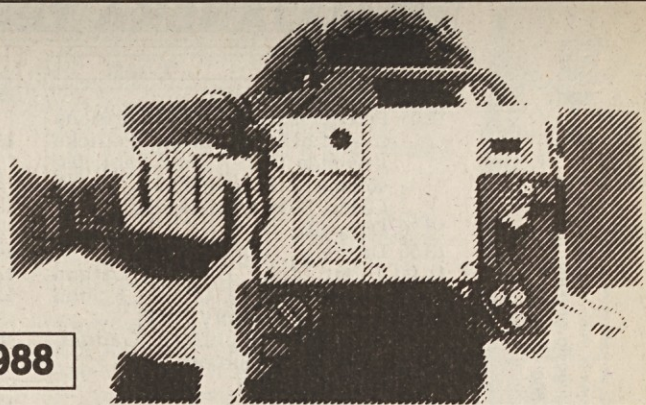
### TRST

Ulica Ghaga 2  
Tel.: (040) 64535 - 64449  
Telex: 460517 TECHNIA I

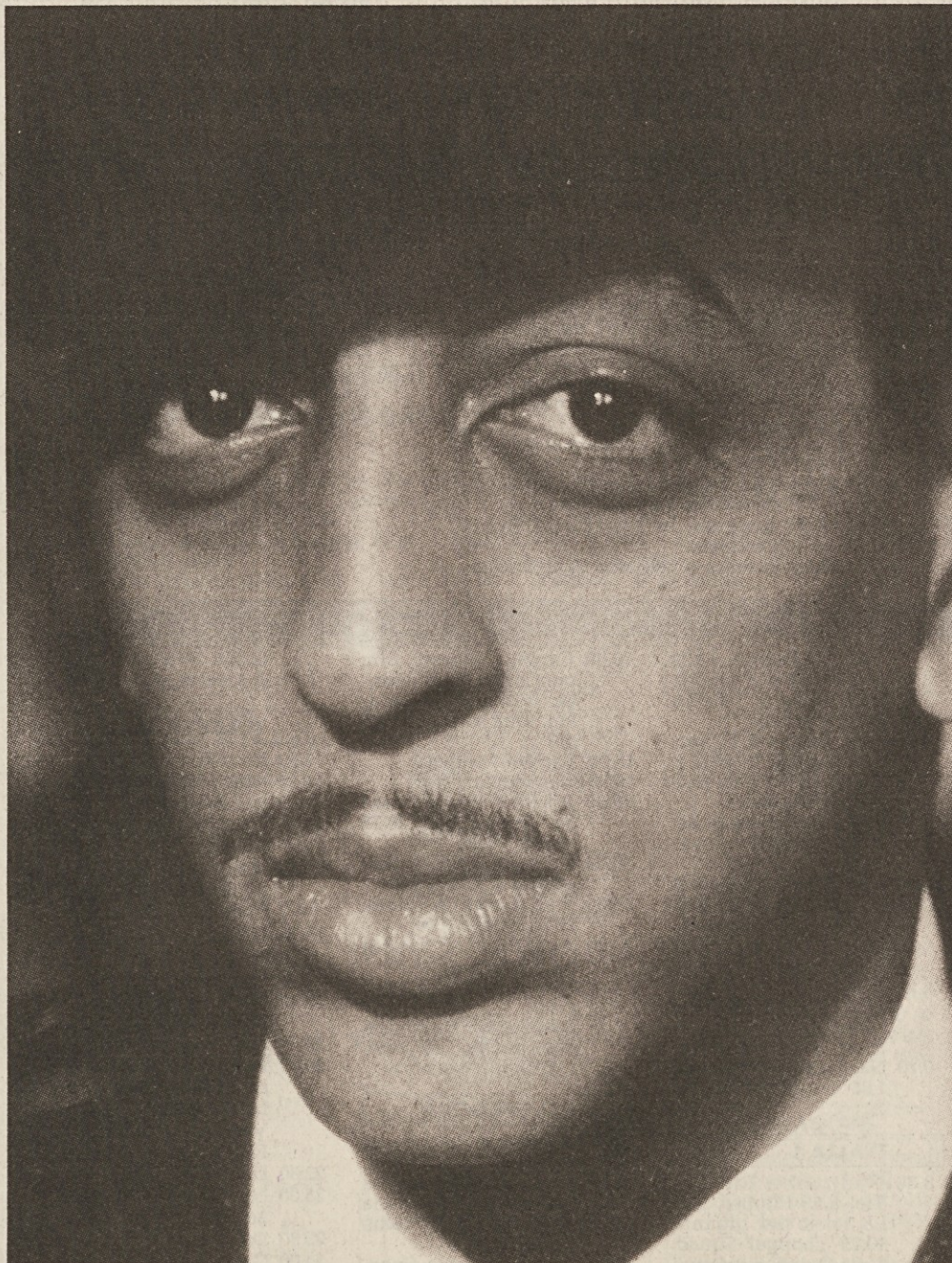
primorski  
dnevnik

# TV teden

od sobote 27. avgusta do petka 2. septembra 1988



## Hines pleše v Cotton Clubu



Prikaz Francis Forda Coppole slavnega newyorškega kluba, v katerem so se zbirali belci, da bi poslušali najboljše temnopolte jazz glasbenike in občudovali temnopolte plesalke, je tako zamikal igralca-plesalca Gregoryja Hinesa (na sliki), da je na avdiciji presenetil režiserja z nenapovedanim nastopom: skočil je na mizo in mu odplesal eno najzahtevnejših točk tip-tapa. Tako si je seveda zagotovil prisotnost v filmu, čeprav ne z zaželjeno vlogo Caba Callowaya. Srečnejši je bil Richard Gere, ki mu je Coppola zaupal glavno vlogo in res zavirljivo sodelovanje z debitantko Diano Lane.

Za vse ljubitelje jazzja in zakajenega harlemskega ozračja bo Cotton Club odprt v ponedeljek ob 20.30 na RAI 1.

## Morda vas zanima

### film

sobota 23.25 Canale 5  
Family Life (dram.)  
sobota 0.15 RAI 3  
Gli angeli con la faccia sporca (dram.)  
nedelja 20.30 Rete 4  
Isadora (dram.)  
ponedeljek 20.30 RAI 1  
Cotton Club (dram.)  
ponedeljek 21.30 RAI 3  
Gli insospettabili (dram.)  
torek 18.00 RAI 1  
Il traditore (dram.)  
sreda 20.30 Rete 4  
La donna scimmia (kom.)  
sreda 22.20 Rete 4  
Mamma Roma (dram.)  
četrtek 22.10 Rete 4  
Lola (dram.)  
petek 20.30 RAI 1  
La gatta sul tetto che scotta (dram.)  
petek 22.05 Rete 4  
La signora omicidi (kom.)

### glasba

nedelja 23.10 RAI 3  
Rossinijeva opera L'italiana in Algeri  
ponedeljek 14.10 RAI 3  
Maurizio Pollini izvaja Prokofjeva  
ponedeljek 21.45 RAI 2  
D.O.C. - s Francom Battiatom  
torek 14.10 RAI 3  
Arthur Rubinstein izvaja Čajkovskega  
petek 14.10 RAI 3  
Zubin Mehta dirigira Carmina Burana  
petek 22.20 RAI 2  
Verdijeva opera I due Foscari

### šport

sobota 12.55 RAI 3  
VN Belgije F1 - poskusne voznje  
sobota 20.00 TV-Kp  
Košarka: EP jr. - polfinale  
nedelja 14.00 RAI 1 in 14.30 TV-Kp  
Avtomobilizem F1 - VN Belgije  
nedelja 12.25, 13.45 in 14.55 RAI 3  
nedelja 17.30 in 19.00 TV-Kp  
Motociklizem v Brnu  
nedelja 18.00 in 20.00 TV-Kp  
Košarka - EP jr.  
od pon. do pet. 20.30 TV-Kp in 23.30 Italia 1  
Tenis - turnir Flushing Meadows  
četrtek 21.30 Italia 1  
Nogomet: Real Madrid-Milan

### ali

sobota 12.05 RAI 1  
Parisiana 25 in Dupondov portret (balet)  
od ned. do pet. 19.20 RAI 1  
Venezia Cinema 1988 (aktualno)  
četrtek 21.50 RAI 1  
Izvolitev: Miss Italia '88

## ITALIJANSKA TELEVIZIJA

### RAI 1

- 11.55 Vreme in dnevnik  
 12.05 Poletni maraton: balet Parisiana 25 (2. del) in Portret Patricia Duponda (kor. Roland Petit, nastopajo Zizi Jeanmaire, Denys Gano, Balet iz Marseilla)  
 13.30 Dnevnik  
 13.55 Dnevnik - tri minute  
 14.00 Film: Moby Dick, la balena bianca (dram., ZDA 1956, r. John Huston, i. Gregory Peck)  
 15.55 Risanki: L'ispettore Gadget, 16.45 Favole europee  
 17.00 Športna sobota  
 18.15 Nabožna oddaja  
 18.25 Izzrebanje loterije  
 18.30 Nad.: Astuzia per astuzia  
 19.40 Almanah, vreme in dnevnik  
 20.30 Film TV: Mi hai rovinato la vita (kom., ZDA 1987, r. David Ashwell, i. Paul Reiser)  
 22.00 Dnevnik  
 22.10 Film: Avventura impossibile (vojni, ZDA 1942, r. Raoul Walsh, i. Errol Flynn, Ronald Reagan)  
 24.00 Dnevnik in vremenske razmere  
 0.10 Nanizanka: L'ora del mistero

### RAI 2

- 10.30 Glasbena oddaja: Festival v Fermu (dir. D. Renzetti)  
 11.25 Film: Il caso Ettore Grande (dram., It 1985, r. M. Malfatti in R. Tortora, i. G. Gleijeses)  
 13.00 Dnevnik  
 13.35 Nanizanka: Saranno famosi  
 14.30 Dnevnik - kratke vesti  
 14.40 Filmska oddaja: Video week-end  
 15.05 Variete: Patatrac - Speciale vacanze (vmes nanizanki)  
 16.00 Nadaljevanka: Cinque ragazze a Parigi (r. S. Korber, i. Sophie Carle, 4. del)  
 17.00 Film: La grande notte di Casanova (kom., ZDA 1954, r. Norman Z. McLeod, i. Bob Hope, Joan Fontaine)  
 18.30 Dnevnik - športne vesti  
 18.45 Nan.: Bert D'Angelo Superstar  
 19.30 Horoskop, vreme, dnevnik, šport  
 20.30 Film: Detenuto in attesa di giudizio (dram., It. 1971, r. Nanni Loy, i. Alberto Sordi)  
 22.10 Dnevnik - nocoj  
 22.25 Glas. odd.: Top Summer '88  
 23.30 Dnevnik - zadnje športne vesti

### RAI 3

- 12.00 Aktualno: Magazine 3  
 12.55 Avtomobilizem F1: poskusne vožnje za VN Belgije (iz Spaja)  
 14.00 Deželne vesti  
 14.10 Šport: bezbol, Koreja-Italija (prenos iz Riminija)  
 14.40 Variete: Helzapoppin  
 15.25 Film: Uomini e cieli (dram., It. 1943, r. Francesco De Robertis)  
 16.45 Dok. oddaja: Speciale Schegge  
 17.10 Film: Marinai senza stelle (pust., It. 1943, r. F. De Robertis)  
 18.45 Športna rubrika: Derby  
 19.00 Vreme in dnevnik  
 19.45 Dok. odd.: 20 let prej - Drobci  
 20.00 Zabavna oddaja: Spett. le Rai - Videoletere  
 20.30 Vatriete: Fantasma (vodi Oliviero Beha, 1. del)  
 21.25 Dnevnik - večerne vesti  
 21.35 Nadaljevanka: Il segno del comando (2. del)  
 22.20 Fantasma (2. del)  
 0.10 Dnevnik - zadnje vesti  
 0.15 Film: Gli angeli con la faccia sporca (dram., ZDA 1938, r. M. Curtiz, i. James Cagney)

## JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

### RTV Ljubljana

- 17.05 Video strani  
 17.20 Otroška oddaja: Radovedni taček - Vlak  
 17.30 Otr. odd.: Pamet je boljša kot žamet - Kdo preganja črve v lesu  
 17.35 Otroška nadaljevanka: Predigra življenja  
 18.05 Poletna noč in nadaljevanka Manhattan bo moj (pon.)  
 19.05 Risanka  
 19.14 Vremenska napoved  
 19.15 Video strani  
 19.22 TV okno  
 19.30 Dnevnik  
 19.55 Vremenska napoved  
 19.59 Aktualno: Naš utrip  
 20.20 Žrebanje 3x3

- 20.30 Film: Mednarodno letališče (ZDA 1985, r. Charles S. Dubin in Don Chaffey, i. Gil Gerard, Berlinda Tolbert, Pat Crowley)  
 22.10 Dnevnik  
 22.25 Poletna noč, vmes nadaljevanka Manhattan bo moj, Informativna oddaja za tujce in francoska rožnata nanizanka  
 1.25 Video strani

### TV Koper

- 13.30 TVD Novice  
 13.40 Atletika: mednarodni miting v Zahodnem Berlinu (pon.)  
 17.00 Kronika in reportaže: Šport spektakel  
 18.00 Rubrika o ženskem športu: Don-

- na Kopertina (pon.)  
 18.30 Športna oddaja: Juke boxe (pon.)  
 19.00 Kronika in reportaže: Šport spektakel  
 19.30 TVD Stičišče  
 20.00 Košarka: evropsko prvenstvo juniorov (polfinalna tekma, iz Srebbrana)  
 21.30 Tenis: turnir Roland Garros, Ivan Lendl-John McEnroe (pon.)  
 24.15 Športna oddaja: Juke box (pon.)

## ZASEBNE POSTAJE

### CANALE 5

- 8.15 Nanizanke: Arcibaldo, 8.40 Alice, 9.10 Storie di vita, 9.30 La grande lotteria, 10.30 Glitter  
 11.30 Kviz: C'est la vie  
 12.00 Nanizanki: Jennifer, 12.30 Hotel  
 13.30 Film: Via Margutta (kom., It.-Fr. 1960, r. M. Camerini, i. Antonella Lualdi, Gerard Blain)  
 15.30 Nadaljevanka: Ritorno a Eden (9. del)  
 17.30 Nadaljevanka: L'eredità dei Guldenburg (9. del)  
 18.10 Kviza: Tutinfamiglia, 18.50 Cantando cantando  
 20.30 Variete: La corrida  
 22.50 Nanizanka: Helena  
 23.25 Film: Family life (dram., VB 1971, r. Ken Loach, i. Sandy Ratcliff, Grace Cave)  
 1.30 Nanizanka: Spy Force

### RETEQUATTRO

- 8.30 Nanizanka: Il Santo  
 9.15 Film: Rita, la figlia americana (kom., It. 1965, r. Piero Vivarelli, i. Totò, Rita Pavone)  
 11.00 Nanizanke: Giorno per giorno, 11.30 Lucy show, 12.00 Vicini troppo vicini, 12.30 In

- Casa Lawrence, 13.30 Detective per amore, 14.30 Bonanza, 15.30 La grande vallata  
 16.30 Film: La cieca di Sorrento (dram., It. 1952, r. Giacomo Gentilomo, i. Antonella Lualdi)  
 18.30 Nanizanki: Ironside, 19.30 Attenti a quei due  
 20.30 Film: Giorno maledetto (vestern, ZDA 1955, r. John Sturges, i. Spencer Tracy, Robert Ryan)  
 22.05 Film: Mirage (dram., ZDA 1965, r. Edward Dmytryk, i. Gregory Peck, Walter Matthau)  
 0.10 Nanizanke: Petrocelli, 1.05 Vegas, 2.00 Adam 12

### ITALIA 1

- 8.30 Nanizanke: Rin Tin Tin, 8.55 Flipper, 9.25 La terra dei giganti, 10.15 Chopper Squad, 11.05 Ralph Supermaeroe, 12.00 Movin'-On  
 13.00 Otroški spored: Ciao Ciao, vmes risanke Lo specchio magico, Bun Bun, Snorky  
 14.00 Nanizanki: Il principe delle stelle, 15.00 Hardcastle & McCormick

- 16.00 Otroški spored: Bim bum bam, vmes risanke Alice, Lulu, Lalabel, Una sirenetta fra noi  
 18.00 Variete: Musica è!  
 19.00 Nanizanka: Chips  
 20.00 Risanki: Principessa dai capelli blu, 20.15 Maple Town  
 20.30 Športna oddaja: Superstar of Wrestling  
 21.30 Nanizanki: A-Team, 22.30 Troppo forte  
 23.00 Aktualno: Ai confini dello sport  
 23.30 Športni tednik: Grand Prix  
 0.35 Nanizanke: Ai confini della realtà, 1.05 Taxi, 1.35 Giudice di notte

### TELEPADOVA

- 12.30 Nadaljevanka: I Ryan  
 13.30 Risanke  
 14.15 Nadaljevanka: La villa Bianca, 15.10 Ciranda de Pedra, 16.30 Piume e paillettes  
 17.00 Športna rubrika: Speedy  
 17.30 Risanke  
 19.30 Nad.: Brillante  
 20.30 Tv film: I capi (i. Charlton Heston, Keith Carradine, 2. del)  
 22.30 Nad.: La talpa  
 23.30 Nanizanka: Toma  
 0.30 Film: La notte dei serpenti (vestern, 1970, r.

Giulio Petroni, i. Luke Askew, Luigi Pistilli)

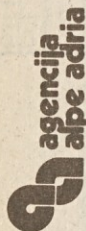
### TELEFRIULI

- 14.30 Risanke  
 15.30 Nanizanka: Si è giovani solo due volte  
 16.00 Glasbena oddaja: Music Box  
 17.15 Nanizanki: Lui, lei e gli altri, 17.45 I magnifici sei  
 18.15 Nadaljevanka: Giallo sera  
 19.00 Dnevnik  
 19.30 Nanizanka: Si è giovani solo due volte  
 20.00 Dnevnik v nemščini  
 20.30 Film: Paolo e Francesca (dram., r. Raffaello Matarazzo, i. Odile Versois, Armando Francioli)  
 22.30 Dnevnik  
 23.00 Nanizanka: Il perduto amore  
 23.30 Drazba  
 24.00 Glasbena oddaja: koncert kvarteta Chilingiran  
 1.30 Informativna oddaja: News dal mondo

### TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)  
 Lastne oddaje:  
 19.30 Dogodki in odmevi

Televizijske vesti in samostojne oddaje za potrebe televizijskih hiš v italijanskem, avstrijskem in jugoslovanskem prostoru. Tel. (040) 7796-600



SOBOTA, 27. AVGUSTA



## ITALIJANSKA TELEVIZIJA

### RAI 1

- 9.50 Šport: kolesarstvo, svetovno prvenstvo (iz Renaixa)  
 11.00 Maša  
 11.55 Nabožna oddaja  
 12.15 Ekološka oddaja: Zelena linija  
 13.30 Dnevnik  
 13.55 Kviz: Fortunissima  
 14.00 Šport: kolesarstvo, svetovno prvenstvo (iz Renaixa)  
 17.00 Nanizanka: Pika Nogavička  
 17.45 Nadaljevanka: Cronache marziane - I marziani (i. Rock Hudson, Gayle Hunnicutt, 3. in zadnji del)  
 19.20 Aktualno: Venezia Cinema 1988 (ured. Bruno Vespa)  
 19.50 Vreme in dnevnik  
 20.30 Nadaljevanka: Little Roma (r. Francesco Massaro, i. Ferruccio Amendola, Maria Fiore, Claudio Amendola, 4. del)  
 21.50 Glasbena oddaja: Discoring estate - Hit Parade tedna  
 22.40 Športna nedelja  
 24.00 Dnevnik in vreme  
 0.10 Šport: nogomet, finale mednarodnega turnirja Under 20

### RAI 2

- 11.00 Film: I due orfanelli (kom., It. 1947, r. Mario Mattoli, i. Totò, Carlo Campanini)  
 12.30 Aktualna oddaja: Bolj zdravi in lepši  
 13.00 Dnevnik - ob trinajstih  
 13.20 Športne vesti  
 13.30 Nanizanka: Saranno famosi  
 14.20 Šport: avtomobilizem F1, VN Belgije (iz Spaja)  
 16.30 Glasbena oddaja: D.O.C.  
 17.00 Film: Le avventure di Don Giovanni (pust., ZDA 1949, r. Vincent Sherman, i. Errol Flynn, Viveca Lindfors)  
 18.50 Nanizanka: Bert D'Angelo Superstar  
 19.35 Vreme in dnevnik  
 20.00 Športna oddaja: Domenica sprint  
 20.30 Film: Il principio del domino - la vita in gioco (dram., ZDA 1976, r. Stanley Kramer, i. Gene Hackman, Candice Bergen)  
 22.10 Dnevnik - kratke vesti  
 22.25 Rubrika: Mixer  
 23.25 Inf. oddaja: Protestantizem  
 23.50 Glasbena oddaja: Milano suono

### RAI 3

- 12.25 Motociklizem: 250 ccm (iz Brna)  
 13.25 Dok.: Speciale Schegge  
 13.45 Motociklizem: 125 ccm (iz Brna)  
 14.00 Deželne vesti  
 14.40 Dok.: 20 let prej - Drobci  
 14.55 Motociklizem: 500 ccm (iz Brna)  
 16.00 Šport: bežbol, SP, Italija-Nikaragua (iz Reggio Emilie)  
 16.30 Šport: vaterpolo, predolimpijski turnir (iz Palermo)  
 17.30 Glasb. odd.: Girofestival 1987  
 18.35 Aktualno: Spett.le RAI  
 19.00 Vreme in dnevnik, nato športna oddaja Domenica gol  
 19.30 Deželne vesti  
 19.45 Dok.: 20 let prej - Drobci  
 20.30 Dokumentarec: Živi planet  
 21.30 Dok.: Le voci dell'occulto  
 22.00 Dnevnik  
 22.15 Nan.: Sant'Eligio notte e giorno  
 23.05 Filmska rubrika  
 23.10 Opera: L'italiana in Algeri (Giacchino Rossini, pojejo Gunther von Kannen, Susan McLean, Doris Soffel, Simfonični orkester in zbor Radia iz Stuttgarta ter zbor iz Sofije, dir. Ralf Weikert)

## JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

### RTV Ljubljana

- 9.10 Video strani  
 9.20 Otroška oddaja: Živ žav  
 10.15 Nadaljevanka: Oliver Twist (pon. 6. dela)  
 10.45 Nadaljevanka: Cagney in Lacey (pon. 5. dela)  
 11.30 Glasbena oddaja: Domači ansambli - Štirje kovači  
 12.00 Kmetijska oddaja: Ljudje in zemlja  
 13.00 Video strani  
 16.00 Nadaljevanka: Šefi (Stewart Woods, r. Jerry London, i. Charlton Heston, v 6 delih - 5. del)  
 16.50 Oddaja za slušno prizadete: Prislunimo tišini  
 17.30 Film: Wichita (ZDA 1955, r. Jac

ques Tourneur, i. Joel Mc Crea, Vera Miles, Lloyd Bridges)

- 18.50 Risanka  
 18.59 Vreme in TV Okno  
 19.30 Dnevnik in vreme  
 20.05 Nadaljevanka: Večerni zvonovi (4. del)  
 21.10 Aktualno: Zdravo  
 22.40 Informativna oddaja za tujce  
 22.45 Video strani

### TV Koper

- 13.30 TVD Novice  
 13.40 Kolesarstvo: SP (neposredni prenos iz Renaixa)  
 14.30 Avtomobilizem: F1, VN Belgije (prenos iz Spaja)  
 16.30 Kolesarstvo (iz Renaixa)

- 17.30 Motociklizem: SP, VN Češkoslovaške (povzetki iz Brna)  
 18.00 Košarka: EP jr., tekma za 3. in 4. mesto (prenos iz Srbobrana)  
 19.00 Motociklizem: SP, VN Češkoslovaške (iz Brna)  
 20.00 Košarka: EP jr., tekma za 1. in 2. mesto (iz Srbobrana)  
 21.30 Kolesarstvo (povzetki)  
 23.00 TVD Vsedanes  
 23.10 Avtomobilizem: F1, VN Belgije (povzetki)

## ZASEBNE POSTAJE

### CANALE 5

- 8.30 Nabožna oddaja  
 8.45 Nanizanki: Alice, 9.10 Storie di vita  
 9.30 Film: Aspettami stasera (kom., ZDA 1951, r. Richard Sale, i. Betty Grable, Rory Calhoun)  
 11.30 Nanizanki: Helena, 12.00 Hotel  
 13.00 Glasbena oddaja: Superclassifica show  
 14.00 Film: Il bacio di mezzanotte (glas., ZDA 1949, r. Norman Taurog, i. Mario Lanza, Kathryn Grayson)  
 16.10 Nanizanke: Lottery, 17.10 Orazio, 17.40 Glitter, 18.40 Love Boat  
 20.30 Nad.: Peccati  
 22.20 Nan.: Top Secret  
 23.20 Film: L'anello di fuoco (krim., ZDA 1961, r. Andrew Stone, i. David Janssen, Joyce Taylor)  
 0.50 Nanizanki: Spy Force, 1.50 S.W.A.T.

### RETEQUATTRO

- 8.00 Aktualno: Il mondo di domani  
 8.30 Nanizanka: Il santo  
 9.15 Film: Capitan Cina (pust., ZDA 1949, r. Le-

wis G. Foster, i. John Payne, Gayl Russell)

- 11.00 Nanizanke: Giorno per giorno, 11.30 Lucy Show, 12.00 Vicini troppo vicini, 12.30 In casa Lawrence, 13.30 Detective per amore, 14.30 Mississippi  
 15.30 Film: L'avventuriera di Tangeri (kom., ZDA 1951, r. Norma Z. McLeod, i. Bob Hope, Hedy Lamarr)  
 17.30 Nan.: Masquerade, 18.30 Nero Wolfe  
 19.30 Nadaljevanka: La saga del Padrino (9. del)  
 20.30 Film: Isadora (dram., VB 1968, r. Karel Reisz, i. Vanessa Redgrave, James Fox)  
 22.35 Film: La vita privata di Henry Orient (kom., ZDA 1964, r. George Roy, i. Peter Sellers, Angela Lansbury)  
 0.40 Nanizanki: Petrocelli, 1.35 Vegas

### ITALIA 1

- 8.30 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Littlest, Il pianeta delle mille avventure, L'isola delle mille avventure  
 10.30 Nanizanke: Boomer, 11.00 Dimensione Alfa, 12.00 Legmen

- 12.55 Šport: Grand Prix  
 14.00 Film: L'eroe di Sparta (pust., ZDA 1962, r. Rudolph Maté, i. Diane Baker, Richard Egan)  
 16.00 Nanizanke: Robin Hood, 16.30 I forti di Forte Coraggio, 17.00 L'uomo di Singapore, 18.00 Master  
 19.00 Risanke: Alvin show, 19.30 Telebugs, 20.00 Berenstain  
 20.30 Variete: Grand Hotel  
 22.20 Nanizanke: Sulle strade della California, 23.30 Star Trek, 0.30 Ai confini della realtà, 1.00 Taxi, 1.30 Tre cuori in affitto

### TELEPADOVA

- 14.00 Nadaljevanka: I giorni del Padrino (2. del)  
 16.00 Nanizanki: La fattoria dei giorni felici, 16.30 Switch  
 17.30 Nadaljevanka: Kennedy contro Hoffa (2. del)  
 19.30 Nanizanka: California  
 20.30 Film: Gian Burrasca (kom., It. 1982, r. Pier Francesco Pingitore, i. Alvaro Vitali)  
 22.15 Film: Kriminal (pust., It. 1966, r. Umberto Lenzi, i. Gelnn Saxson, Helga Liné)

- 0.15 Nanizanka: Switch  
 1.15 Film: Le manie di Mr. Winniger omicida sessuale (srh., Šp. 1970, r. José Luis Madrid, i. Patricia Lorán)

### TELEFRIULI

- 12.45 Film: Paolo e Francesca (zgod., It. 1949, i. Odile Versois)  
 14.15 Koncert kvarteta Chilingierian  
 15.45 Rubrika: Župan in njegovi ljudje  
 17.30 Nanizanka: Si é giovani solo due volte  
 18.00 Dokumentarec: Festa barocca (5. del)  
 19.00 Športne vesti  
 19.30 Nanizanka: La vita comincia a 40 anni  
 20.00 Dnevnik v nemščini  
 20.30 Film: Lontano da dove (kom., It. 1983, i. Claudio Amendola, Stefania Casini)  
 22.30 Nanizanka: Il perduto amore  
 23.00 Športne vesti  
 23.30 Nanizanka: Giallo sera

### TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)  
 19.30 Dnevnik in športni pregled  
 20.30 Zadnje vesti in športni pregled

NEDELJA, 28. AVGUSTA



Produkcija televizijskih in filmskih dokumentarcev in reklamnih sporočil.  
 Tel. (040) 7796-622



## ITALIJANSKA TELEVIZIJA

### RAI 1

- 11.55 Vremenska napoved  
 12.00 Dnevnik - kratke vesti  
 12.05 Variete: Portomatto (vodi Maria Teresa Ruta)  
 13.30 Dnevnik  
 13.55 Dnevnik - tri minute  
 14.00 Portomatto (2. del)  
 14.15 Film: L'ora di New York (kom., ZDA 1945, r. Vincente Minelli, i. Judy Garland, Robert Walker)  
 16.00 Variete: Tanti varietà di ricordi  
 17.00 Dokumentarec: Al di là delle colline  
 17.45 Risanka: Richie Rich  
 17.55 Film: La città della paura (western, ZDA 1949, r. Sidney Lanfield, i. Dick Powell, Janet Greer)  
 19.20 Attualno: Venezia Cinema 1988 (vodi Bruno Vespa)  
 19.40 Almanah, vreme in dnevnik  
 20.30 Film: Cotton Club (dram., ZDA 1984, r. Francis Ford Coppola, i. Richard Gere, Gregory Hines)  
 22.35 Dnevnik  
 22.50 Attualno: Speciale TG 1  
 24.00 Dnevnik - nočne vesti  
 0.10 Nadaljevanka: Il mulino sul Po

### RAI 2

- 12.10 Nadaljevanka: Il delitto Notarbartolo (r. Alberto Negrin, 1. del)  
 13.00 Dnevnik - ob trinajstih  
 13.30 Nanizanka: Saranno famosi  
 14.30 Dnevnik  
 14.40 Variete: Il piacere dell'estate (ured. Bruno Modugno)  
 16.55 Film: Vento caldo di battaglia (vojni, Fr. 1962, r. Charles Brabant, i. Dany Carrell, Raymond Pellegrin)  
 18.30 Dnevnik - športne vesti  
 18.45 Nanizanka: Bert D'Angelo Superstar  
 19.30 Horoskop, vreme, dnevnik, šport  
 20.30 Attualno: Speciale TG 2  
 21.00 Nanizanka: L.A.LAW. avvocati a Los Angeles  
 21.45 Glasbena oddaja: D.O.C. - poje Franco Battiato  
 22.25 Dnevnik - nocoj  
 22.40 Variete: Aperto per ferie  
 23.35 Dnevnik - zadnje vesti  
 23.45 Film: Prima linea (vojni, ZDA 1956, r. Robert Aldrich, i. Jack Palance, Eddie Albert, Lee Marvin, Robert Strauss)

### RAI 3

- 12.00 Attualno: Magazine 3  
 13.40 Dokumentarna oddaja: Speciale Schegge  
 14.00 Deželne vesti  
 14.10 Glasbena oddaja: pianist Maurizio Pollini izvaja 3. Koncert v C-duru op. 26 Sergeja Prokofieva (Simf. orkester RAI iz Turina, dir. Herbert Halbert)  
 14.50 Šport: jahanje (iz Vicenze)  
 15.20 Šport: SP v bezbolu, Italija-Japonska (iz Bologne)  
 15.50 Attualna oddaja: Specialmente sul Tre  
 17.55 Nanizanka: Spazio 1999  
 18.45 Športna oddaja: Derby  
 19.00 Vreme in dnevnik  
 19.45 Dok.: 20 let prej - Drobci  
 20.00 Inf. odd.: Se sei saggio ridi  
 20.30 Nanizanka: Professione pericolo  
 21.20 Dnevnik - večerne vesti  
 21.30 Film: Gli insospettabili (krim., VB 1972, r. Joseph L. Mankiewicz, i. Laurence Olivier, Michael Caine)  
 23.45 Dnevnik - zadnje vesti  
 24.00 Športna rubrika: Prvaki

## JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

### RTV Ljubljana

- 16.35 Video strani  
 16.50 Attualno: Naš utrip  
 17.05 Attualna oddaja: Zrcalo tedna (pon.)  
 17.20 Poletna noč, vmes nadaljevanka Manhattan bo moj (pon.)  
 18.20 Otroška nanizanka: Radovedni Taček - Karta  
 18.35 Otroška nadaljevanka: Mala Nada  
 19.05 Risanka  
 19.14 Vreme in Tv Okno  
 19.30 Dnevnik in vreme  
 20.05 Nadaljevanka: Tretje nadstropje (ČSSR, r. K. Smyczek, i. J. Vaculik, A.J. Duchoslav, J. Potmišil, Lj. Krbova, J. Milova, 3. del)

- 21.10 Mozaik kratkega filma: Zlate medalje Los Angelesa (ZDA, r. Greg Bonann, Gay Hennessy)  
 22.15 Dnevnik  
 22.30 Poletna noč, vmes nadaljevanka Manhattan bo moj (3. del) in Informativna oddaja za goste iz tujine, nato nanizanka Tudi takšni se rodijo (7. del)  
 1.30 Video strani

### TV Koper

- 13.30 TVD Novice  
 13.40 Športna oddaja: Juke box (pon.)  
 14.15 Kolesarstvo: svetovno prvenstvo (povzetki)  
 16.30 Športna oddaja: Juke box (pon.)  
 17.00 Kronika in reportaže: Sport

- spektakel  
 19.00 Odprta meja  
 19.30 TVD Stičiče  
 20.00 Nanizanka: I ragazzi del sabato sera  
 20.30 Tenis: turnir Flushing Meadows (iz New Yorka)  
 23.30 Kolesarstvo: SP (povzetki)

## ZASEBNE POSTAJE

### CANALE 5

- 8.30 Nanizanke: La casa nella prateria, 9.30 Storie di vita, 9.55 Alice  
 10.30 Film: Lettere smarrite (kom., ZDA 1973, r. Gene Nelson, i. John Forsythe, Jane Powell)  
 12.30 Nanizanka: Hotel  
 13.30 Nad.: Sentieri  
 14.30 Nan.: Dottor Kildare  
 15.00 Film: La confessione di Peter Reilly (dram., ZDA 1978, r. Tony Richardson, i. Stefanie Powers)  
 17.10 Nanizanke: Il mio amico Ricky, 17.40 L'albero delle mele, 18.10 I cinque del quinto piano, 18.40 Love Boat  
 20.30 Film: Meteor (fant., ZDA 1979, r. Ronald Neame, i. Sean Connery, Natalie Wood)  
 22.30 Kviz: Passiamo la notte insieme  
 23.15 ASktualno: Cineamando (vodi Maurizio Costanzo)  
 23.30 Film: La spia del lago (dram., ZDA 1950, r. Mitchell Leisen, i. Alan Ladd, Wanda Hendrix)  
 1.05 Nanizanka: Spy Force

### RETEQUATTRO

- 8.00 Nanizanka: Il santo  
 9.15 Film: L'inverno del nostro scontento

- (kom., ZDA 1983, r. Waris Hussein, i. Donald Sutherland, Teri Garr)  
 11.00 Nanizanke: Giorno per giorno, 11.30 Lucy show, 12.00 Vicini troppo vicini, 12.30 In casa Lawrence, 13.30 Detective per amore, 14.30 Bonanza, 15.30 La grande vallata, 16.30 Mary Benjamin, 17.30 Mary Tyler Moore, 18.00 Dalle 9 alle 5 orario continuato, 18.30 Ironside, 19.30 Attenti a quei due  
 20.30 Film: Il coltello nella piaga (dram., It. 1962, r. Anatole Litvak, i. Sophia Loren, Anthony Perkins)  
 22.35 Film: Il terrore dei mari (pust., It.-Fr. 1961, r. Domenico Paolella, i. Silvana Pampanini, Don Megowan)  
 0.30 Nanizanki: Petrocelli, 1.25 Vegas

### ITALIA 1

- 8.30 Nanizanke: Rin Tin Tin, 8.55 Flipper, 9.25 La terra dei giganti, 10.15 Chopper Squad, 11.05 Ralph Supermaxieroe, 12.00 Movin'On  
 13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Lo

- specchio magico, C'era una volta Pollon, Snorky  
 14.00 Glasbena oddaja: Deejay Beach  
 15.00 Nanizanka: Hardcastle and McCormick  
 16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Alice, Lulù, Lala-bell, Il tulipano nero  
 18.00 Nanizanki: L'uomo da sei milioni di dollari, 19.00 Chips  
 20.00 Risanka: Una per tutte, tutte per una  
 20.30 Nan.: Magnum P.I., 21.30 Downtown, 22.30 Sulle strade della California  
 23.30 Šport: tenis (iz Flushing Meadows)  
 0.30 Nanizanke: Ai confini della realtà, 1.00 Taxi, 1.30 Giudice di notte

### TELEPADOVA

- 14.15 Nadaljevanke: Una vita da vivere, 15.10 Ciranda de Pedra, 16.30 Piume e pailletes  
 17.00 Dokumentarec  
 17.30 Risanke  
 19.30 Nad.: Brillante  
 20.30 Film: Il giorno del cobra (krim., It. 1980, r. Enzo G. Castellari, i.

- Franco Nero, Mario Meranzana)  
 22.30 Športna oddaja  
 23.00 Film: Diabolik (krim., It. 1967, r. Mario Bava, i. John Philip Law, Marisa Mell)  
 0.45 Nanizanka: Switch

### TELEFRIULI

- 12.15 Nanizanka: La vita comincia a 40 anni  
 13.00 Dokumentarec: Roba da medioevo  
 13.30 Nad.: Leonela  
 14.30 Risanke  
 15.30 Glas. odd.: Music box  
 18.15 Nad.: Giallo sera  
 19.00 Dnevnik  
 19.30 Nanizanka: Si è giovani solo due volte  
 20.00 Dnevnik v nemščini  
 20.30 Kviz: Caccia al premio  
 21.00 Rubrika: Attenti all'uomo  
 21.30 Nanizanka: Corpo speciale  
 22.30 Dnevnik  
 23.00 Rubrika: Sprint  
 23.30 Dražba

### TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)  
 Lastne oddaje:  
 19.30 Dogodki in odmevi  
 23.45 Dogodki in odmevi

Načrtuje in izvaja propagandne zamisli preko italijanskega in jugoslovanskega tiska.  
 Oglasi oddelek Primorskega dnevnika in periodike  
 Tel. (040) 7796-688



PONEDELJEK, 29. AVGUSTA



## ITALIJANSKA TELEVIZIJA

### RAI 1

- 11.55 Vreme in dnevnik  
12.05 Variete: Portomatto (vodi Maria Teresa Ruta)  
13.30 Dnevnik  
13.55 Dnevnik - tri minute...  
14.00 Portomatto (2. del)  
14.15 Film: Neve rossa (krim., ZDA 1951, r. Nicholas Ray, i. Robert Ryan, Ida Lupino)  
15.45 Risanka: Grisù il draghetto  
16.00 Variete: Tanti varietà di ricordi  
17.00 Dokument.: Al di là delle colline  
17.45 Risanka: Richie Rich  
18.00 Film: Il traditore (dram., ZDA 1935, r. John Ford, i. Victor McLaglen, Una O'Connor)  
19.20 Aktualno: Venezia Cinema 1988  
19.40 Almanah, in vreme  
20.00 Dnevnik  
20.30 Dokumentarec: Kvark  
21.20 Nadaljevanka: La figlia di Mistràl  
22.35 Dnevnik  
22.45 Koncert: Accardo igra Mozarta  
23.20 Dokumentarec: Velike razstave  
24.00 Dnevnik - zadnje vesti  
0.10 Nad.: Il mulino sul Po (2. del)

### RAI 2

- 12.10 Nadaljevanka: Il delitto Notarbartolo (2. del)  
13.00 Dnevnik - ob trinajstih  
13.30 Nanizanka: Saranno famosi - Il ritorno del dottor Scorpio  
14.30 Dnevnik  
14.40 Variete: Il piacere dell'estate  
17.00 Film: L'eroe della strada (kom., It. 1948, r. Carlo Borghesio, i. Ermínio Macario, Carlo Ninchi)  
18.30 Dnevnik - športne vesti  
18.45 Nanizanka: Bert D'Angelo Superstar  
19.30 Horoskop, vreme, dnevnik, šport  
20.30 Film: Sfida nella città morta (vestern, ZDA 1958, r. John Sturges, i. Robert Taylor, Richard Widmark)  
21.55 Dnevnik - kratke vesti  
22.10 Variete: Aperto per ferie  
23.10 Dnevnik - zadnje vesti  
23.20 Zabavna oddaja: Videocomic - Komiki na tv zaslonu  
0.10 Film: La ragazza di Bube (dram., It. 1964, r. Luigi Comencini, i. Claudia Cardinale, Georges Charikis)

### RAI 3

- 12.00 Aktualno: Magazine 3  
14.00 Deželni dnevnik  
14.10 Glasbena oddaja: Arthur Rubinstein izvaja koncert št. 1 v B. P. I. Čajkovskega (orkester RAI iz Turina, dir. Pietro Argento)  
15.15 Šport: bezbol (iz Parme), off-shore (iz Cowesa), motonavtika  
16.15 Film: Vivere in pace (dram., It. 1946, r. Luigi Zampa, i. Aldo Fabrizi, Ave Ninchi)  
17.45 Dok.: 20 let prej - Drobci  
17.55 Nanizanka: Spazio 1999  
18.45 Športna oddaja: Derby  
19.00 Vreme in dnevnik  
19.30 Deželne vesti  
19.45 Dokument.: 20 let prej - Drobci  
20.00 Inf. oddaja: Se sei saggio ridi  
20.30 Nanizanka: Professione pericolo  
21.20 Dnevnik - večerne vesti  
21.30 Film: Minaccia da un miliardo di dollari (kom., ZDA 1980, r. Barry Shear, i. Dale Robinette)  
23.05 Kult. odd.: Una sera, un libro  
23.20 Dnevnik - nočne vesti  
23.35 Dokum.: 20 let prej - Drobci  
23.45 Dokum.: Drobci - Benetke

## JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

### RTV Ljubljana

- 16.55 Video strani  
17.10 Poletna noč, vmes nadaljevanka Manhattan bo moj (pon. 3. dela) in nanizanka Tudi takšni se rojijo (pon. 7. dela)  
18.40 Spored za otroke in mlade: Pamet je boljša kot žamet - Kuharska učenost (Kuhati je treba z rokami in z glavo, da naredimo najboljše piškote.)  
18.45 Oddaja za otroke: Hura, pekli bomo koruzo  
19.05 Risanka  
19.14 Vreme in TV Okno  
19.30 Dnevnik  
19.55 Vremenska napoved  
20.05 TV drama: Odkos (TV Beograd,

- r. Slavoljub Stefanović, i. Liljana Krstić, Andreja Maričić, Slavko Simić, Ivan Bekjarev, 2. del)  
21.30 Dnevnik  
21.45 Poletna noč, vmes nadaljevanka Manhattan bo moj (4. del) in informativna oddaja za goste iz tujine, nato nanizanka Nenavadne zgodbe (13. del)  
0.45 Video strani

### TV Koper

- 13.30 TVD Novice  
13.40 Tenis: turnir Flushing Meadows (pon.)  
17.00 Kronika in reportaže: Šport spektakel  
19.00 Odprta meja

- 19.30 TVD Stičišče  
20.00 Nanizanka: I ragazzi del sabato sera  
20.30 Tenis: turnir Flushing Meadows (posnetki iz New Yorka)

## ZASEBNE POSTAJE

### CANALE 5

- 8.30 Nanizanke: La casa nella prateria, 9.30 Storie di vita, 9.55 Alice  
10.30 Film: Psicanalista a tempo perso (kom., ZDA 1980, r. Robert Day, i. Bonnie Franklin)  
12.30 Nanizanka: Hotel  
13.30 Nad.: Sentieri  
14.30 Nan.: Dottor Kildare  
15.00 Film: Gita al faro (kom., VB 1983, r. Gregg Colin, i. Lesley Baxter)  
17.10 Nan.: Il mio amico Ricky, 17.40 L'albero delle mele, 18.10 I cinque del quinto piano, 18.40 Love Boat, 20.30 Dallas, 21.30 Il profumo del successo  
22.30 Kviz: Passiamo la notte insieme  
23.15 Aktualno: Cineamando (vodi Maurizio Costanzo)  
23.30 Film: A caccia di spie (krim., VB 1965, r. Val Guest, i. David Niven, Cyril Cusack)  
1.35 Nanizanka: Spy Force

### RETEQUATTRO

- 8.30 Nanizanka: Il santo  
9.15 Film: La storia di Patricia Neal (dram., ZDA 1981, tr. Anthony Har-

vey, i. Glenda Jackson, Dirk Bogarde)

- 11.00 Nanizanke: Giorno per giorno, 11.30 Lucy show, 12.00 Vicini troppo vicini, 12.30 In casa Lawrence, 13.30 Detective per amore, 14.30 Bonanza, 15.30 La grande vallata, 16.30 Mary Benjamin, 17.30 Mary Tyler Moore, 18.00 Dalle 9 alle 5 orario continuato, 18.30 Ironside, 19.30 Attenti a quei due  
20.30 Variete: Il Girasole tour  
23.00 Film: Le quattro verità (kom., It.-Fr.-Sp. 1962, r. Berlanga-Clair-Hervé-Bromberger-Blassetti, i. Charles Aznavour, Monica Vitti)  
1.05 Nanizanki: Petrocelli, 2.00 Vegas

### ITALIA 1

- 8.30 Nan.: Rin Tin Tin, 8.55 Flipper, 9.25 La terra dei giganti, 10.15 Chopper Squad, 11.05 Ralph Supermaxieroe, 12.00 Movin' On  
13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Lo specchio magico, Bun Bun, Snorky  
14.00 Glasbena oddaja: Deejay Beach

- 15.00 Nanizanka: Hardcastle & McCormick  
16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Alice, Lulù, Lalabel, Una sirentta fra noi  
18.00 Nanizanki: L'uomo da sei milioni di dollari, 19.00 Chips  
20.00 Risanki: Principessa dai capelli blu, 20.15 Maple Town  
20.30 Nanizanki: I Robinson, 21.00 Denise  
21.30 Film: La patata bollente (kom., It. 1979, r. Steno, i. Renato Pozzetto, Edwige Fenech)  
23.35 Šport: tenis (iz Flushing Meadows)  
0.35 Nanizanke: Ai confini della realtà, 1.05 Taxi, 1.35 Giudice di notte

### TELEPADOVA

- 14.15 Nadaljevanka: Una vita da vivere, 15.10 Cibranda de Pedra, 16.30 Piume e paillettes  
17.00 Dokumentarec  
17.30 Risanke  
19.30 Nad.: Brillante  
20.30 Film: 7 Hyden Park - La casa maledetta (dram., It. 1985, r. Martin Herbert, i. Rossano Brazzi)

- 22.15 Film: Pericolo in agguato (dram., ZDA 1978, r. John Carpenter, i. Lauren Hutton, David Birney)  
0.15 Nanizanka: Switch  
1.15 Film: Diabolik (krim., It. 1967, r. Mario Bava, i. John Philip Law, Marisa Mell)

### TELEFRIULI

- 14.30 Nanizanka: Corpo speciale  
15.30 Risanke  
16.30 Glas. odd.: Music box  
17.15 Dokumentarec: Vsakdanja sinjina  
18.15 Nad.: Giallo sera  
19.00 Dnevnik  
19.30 Nanizanka: Il perduto amore  
20.00 Dnevnik v nemščini  
20.30 Rubrika: Župan in njegovi ljudje  
22.00 Nanizanka: La vita comincia a 40 anni  
22.30 Dnevnik  
23.00 Nanizanka: Il perduto amore  
23.30 Dražba  
24.00 Nanizanka: Il ritorno del santo

### TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)  
Lastne oddaje:  
14.00 Dogodki in odmevi  
19.30 Dogodki in odmevi

TOREK, 30. AVGUSTA

ROTO OFFSET TISKARNA

Offset tiskarna s fotostankom in z elektronsko obdelavo tekstov.

Tel. (040) 7796-699





## ITALIJANSKA TELEVIZIJA

### RAI 1

- 11.55 Vreme in dnevnik
- 12.05 Variete: Portomatto (vodi Maria Teresa Ruta)
- 13.30 Dnevnik
- 13.55 Dnevnik - tri minute...
- 14.00 Variete: Portomatto (2. del)
- 14.15 Film: La casa della 92. Strada (krim., ZDA 1945, r. Henry Hathaway, i. Signe Hasso)
- 15.45 Risanka: Grisù il draghetto
- 16.00 Variete: Tanti varietà di ricordi
- 17.00 Dokumentarec: Al di là delle colline
- 17.45 Risanka: L'ispettore Gadget
- 18.10 Film: Agente Federale X3 (krim., ZDA 1955, r. Louis King, i. Victor Mature, Piper Laurie)
- 19.20 Aktualno: Venezia Cinema 1988
- 19.40 Almanah, vreme in dnevnik
- 20.30 Nanizanka: La signora in giallo - Un omicida fra i leopardi
- 21.20 Aktualno: In bocca al lupo Italia
- 22.25 Dnevnik
- 22.40 Športna sreda: atletika in bezbol
- 24.00 Dnevnik - zadnje vesti
- 0.10 Nadaljevanka: Il mulino del Po (3. del)

### RAI 2

- 12.10 Nadaljevanka: Il delitto Notarbartolo (zadnji del)
- 13.00 Dnevnik - ob trinajstih
- 13.30 Nanizanka: Saranno famosi
- 14.30 Dnevnik
- 14.40 Variete: Il piacere dell'estate (vodita Patrizia Pellegrino in Luca Raffaelli)
- 16.55 Film: Fantomas contro Scotland Yard (kom., Fr. 1967, r. André Hunebelle, i. Louis De Funès, Mylène Demongeot)
- 18.30 Dnevnik - športne vesti
- 18.45 Nanizanka: Bert D'Angelo Superstar
- 19.30 Horoskop, vreme, dnevnik, šport
- 20.30 Variete: Mare contro mare (vodi Ramona Dell' Abate)
- 22.25 Dnevnik - večerne vesti
- 22.40 Variete: Aperto per ferie (pripravila Michele Mirabella in Tony Garrani)
- 23.40 Dnevnik - zadnje vesti
- 23.50 Film: Oggi sposi - sentite condoglianze (kom., ZDA 1972, r. Melville Shavelson, i. Jack Lemmon, Barbara Harris)

### RAI 3

- 12.00 Aktualno: Magazine3
- 14.00 Deželne vesti
- 14.10 Glasbena oddaja: Nikita Magaloff izvaja Chopina
- 15.00 Šport: SP v bezbolu (iz Verone)
- 15.30 Film: La sposa non può attendere (kom., It. 1949, r. Gianni Franciolini, i. Gino Cervi, Gina Lollobrigida)
- 16.45 Variete: Helzapoppin
- 17.40 Dokum.: Drobci - Popevke
- 17.55 Nanizanka: Spazio 1999
- 18.45 Športna oddaja: Derby
- 19.00 Vreme in dnevnik
- 19.30 Deželne vesti
- 19.45 Dokum.: 20 let prej - Drobci
- 20.00 Informativna oddaja: Se sei saggio ridi (12. del)
- 20.30 Nanizanka: Professione pericolo
- 21.20 Dnevnik - večerne vesti
- 21.30 Film: Questi pazzi pazzi sulle autostrade (kom., ZDA 1981, r. John Schlesinger, i. Geraldine Page, William Devane)
- 23.10 Kult. odd.: Una sera, un libro
- 23.25 Dnevnik - zadnje vesti
- 23.50 Dokum.: Drobci - Benetke

## JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

### RTV Ljubljana

- 16.45 Video strani
- 17.00 Zabavna oddaja: Poletna noč, vmes nadaljevanka Manhattan bo moj (pon. 4. dela) in nanizanka Nenavadne zgodbe (pon. 13. dela)
- 18.25 Spored za otroke in mlade: Zbis - Infantinjini rojstni dan
- 19.05 Risanka
- 19.14 Vremenska napoved
- 19.15 Video strani
- 19.20 TV Okno
- 19.30 Dnevnik
- 19.55 Vremenska napoved
- 20.05 Film: Nana Akoto (NDR-Gana, r. King Ampaw in Ingrid Mertner, i. Joe Eyson, Emmanuel Agbino

wu, Osei Kwabena, Grace Nor-  
tey, s. King Ampaw, Elisabeth  
Jensen)

- 21.40 Dnevnik
- 21.55 Zabavna oddaja: Poletna noč, vmes nadaljevanka Manhattan bo moj (5. del), nato Informativna oddaja za goste iz tujine in nanizanka Knjiga šal (8. del)
- 0.55 Video strani

### TV Koper

- 13.30 TVD Novice
- 13.40 Tenis: turnir Flushing Meadows (pon.)
- 17.00 Kronika in reportaže: Šport spektakel
- 19.00 Odprta meja

- 19.30 TVD Stičiče
- 20.00 Nanizanka: I ragazzi del sabato sera
- 20.30 Tenis: turnir Flushing Meadows (posnetki iz New Yorka)

## ZASEBNE POSTAJE

### CANALE 5

- 8.30 Nanizanke: La casa nella prateria, 9.30 Storie di vita, 9.55 Alice
- 10.30 Film: S.O.S. limousine (kom., ZDA 1983, r. Terry Hughes, i. John Ritter, Susan Dey)
- 12.30 Nanizanka: Hotel
- 13.30 Nad.: Sentieri
- 14.30 Nan.: Dottor Kildare
- 15.00 Film: Idolo da copertina (kom., ZDA 1983, r. Irving J. Moore, i. Joan Collins)
- 17.10 Nanizanke: Il mio amico Ricky, 17.40 L'albero delle mele, 18.10 I cinque del quinto piano, 18.40 Love Boat
- 20.30 Glasbena oddaja: Festivalbar '88
- 22.30 Kviz: Passiamo la notte insieme
- 23.15 Aktualno: Cineamando (vodi Maurizio Costanzo)
- 23.30 Film: I gangster non perdonano (krim., ZDA 1956, r. Joseph Kane, i. David Brian, Vera Ralston)
- 0.50 Nanizanki: Spy Force, 1.50 S.W.A.T.

- Mervin Chomsky, i. Ben Gazzara)
- 11.00 Nanizanke: Giorno per giorno, 11.30 Lucy show, 12.00 Vicini troppo vicini, 12.30 In casa Lawrence, 13.30 Detective per amore, 14.30 Bonanza, 15.30 La grande vallata, 16.30 Mary Benjamin, 17.30 Mary Tyler Moore, 18.00 Dalle 9 alle 5 orario continuato, 18.30 Ironside, 19.30 Attenti a quei due
- 20.30 Film: La donna scimmia (kom., It. 1964, r. Marco Ferreri, i. Annie Girardot, Ugo Tognazzi)
- 22.20 Film: Mamma Roma (dram., It. 1962, r. Pier Paolo Pasolini, i. Anna Magnani, Ettore Garofalo)
- 0.20 Nanizanki: Petrocelli, 1.15 Vegas

- specchio magico, C'era una volta Pollon, Snorky
- 14.00 Glasbena oddaja: Deejay Beach
- 15.00 Nanizanka: Hardcastle & McCormick
- 16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Alice, Lulù, Lalabel, Il tulipano nero
- 18.00 Nanizanki: L'uomo da 6 milioni di dollari, 19.00 Chips
- 20.00 Risanka: Una per tutte, tutte per una
- 20.30 Nanizanke: L'incredibile Hulk, 21.30 MacGyver, 22.30 Sulle strade della California
- 23.30 Šport: tenis (iz Flushing Meadows)
- 0.30 Nanizanke: Ai confini della realtà, 1.00 Taxi, 1.30 Giudice di notte

- Claxton, i. Janet Leigh, Stuart Withman)
- 22.15 Oddaja o ribolovu
- 22.45 Film: Con una mano ti rompo, con due piedi di spezzo (pust., Hong Kong 1973, r. Wang Yu, i. Wang Yu, Tien Yem)
- 1.00 Nanizanka: Switch

### TELEFRIULI

- 13.30 Nad.: Leonela
- 14.30 Nanizanka: Corpo speciale - Sand Baggers
- 15.30 Risanke
- 16.30 Glasbena oddaja: Music box
- 18.15 Nadaljevanka: Giallo sera
- 19.00 Dnevnik
- 19.30 Nanizanka: La vita comincia a 40 anni
- 20.00 Dnevnik v nemškem jeziku
- 20.30 Film: Operazione terzo uomo (dram., Avstrija 1965, r. Alfred Weidemann, i. Pierre Brice, Daliah Lavi)
- 22.30 Dnevnik
- 23.00 Nanizanka: Il perduto amore
- 23.30 Dražba

### TELEPADOVA

- 14.15 Nadaljevanka: Un vita da vivere, 15.10 Ciranda de Pedra, 16.30 Piume e paillettes
- 17.00 Dokumentarec
- 17.30 Risanke
- 19.30 Nadaljevanka: Brillante
- 20.30 Film: La notte della lunga paura (fant., ZDA 1972, r. William F.

### ITALIA 1

- 8.30 Nanizanke: Rin Tin Tin, 8.55 Flipper, 9.25 La terra dei giganti, 10.15 Chopper Squad, 11.05 Ralph Supermaxieroe, 12.00 Movin' On
- 13.00 Otroška oddaja Ciao Ciao, vmes risanke Lo

### RETEQUATTRO

- 8.30 Nanizanka: Il santo
- 9.15 Film: Un uomo d'azione (vojni, ZDA 1972, r.

### TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
- Lastne oddaje:
- 19.30 Dogodki in odmevi

# ITALIJANSKA TELEVIZIJA

## RAI 1

- 11.55 Vreme in dnevnik  
12.05 Variete: Portomatto (vodi Maria Teresa Ruta)  
13.30 Dnevnik  
13.55 Dnevnik - tri minute...  
14.00 Portomatto (2. del)  
14.15 Film: La sfida (dram., It. 1957, r. Francesco Rosi, i. Rosanna Schiaffino, José Suarez)  
16.00 Variete: Tanti varietà di ricordi (ured. Ascania Baldasseroni)  
17.00 Dokumentarec: Al di là delle colline  
17.45 Risanka: L'ispettore Gadget  
18.20 Aktualno: Di paesi di città  
19.20 Aktualno: Venezia Cinema 1988  
19.40 Almanah, vreme in dnevnik  
20.30 Zabavna oddaja: Giochi senza frontiere  
21.50 Aktualno: Miss Italia '88  
22.00 Dnevnik - večerne vesti  
22.10 Film: Una notte d'estate (dram., ZDA 1980, r. John Cassavetes, i. Gena Rowlands, John Adames, Basilio Franchina)  
0.10 Dnevnik - zadnje vesti  
0.20 Nadaljevanka: Il mulino sul Po

## RAI 2

- 11.50 Nadaljevanka: Il Boss (r. Silverio Blasi, 1. del)  
13.00 Dnevnik - ob trinajstih  
13.30 Nanizanka: Saranno famosi  
14.30 Dnevnik  
14.40 Variete: Il piacere dell'estate (vodi Bruno Modugno)  
17.00 Film: Il caso Trafford (dram., ZDA 1971, r. Ralph Thomas, i. Joan Collins, Tom Bell, Denholm Elliot)  
18.30 Dnevnik - šport  
18.45 Nanizanka: Bert D'Angelo Superstar  
19.30 Horoskop, vreme, dnevnik, šport  
20.30 Nanizanka: Le inchieste del commissario Maigret - La pipa di Maigret  
22.00 Dnevnik - večerne vesti  
22.15 Variete: Aperto per ferie  
23.15 Aktualno: Speciale - Il piacere di abitare  
23.55 Dnevnik - zadnje vesti  
0.10 Film: Le bugie nel mio letto (kom., Fr. 1962, r. Michel Deville, i. Marina Vlady, Macha Méril, Michel Vitold)

## RAI 3

- 12.00 Aktualno: Magazine 3  
14.00 Deželne vesti  
14.10 Glasbena oddaja: Brahmsov 2. koncert v B-molu (dir. E. Gracis, Simf. orkester RAI iz Turina)  
15.10 Bezbol: SP (iz Parme)  
15.40 Film: Il Fornaretto di Venezia (dram., It. 1938, r. D. Coletti)  
16.55 Aktualno: Progetto Bicocca  
17.45 Dokum.: Speciale Schegge  
17.55 Nanizanka: Spazio 1999  
18.45 Športni dnevnik: Derby  
19.00 Dnevnik  
19.30 Deželne vesti  
19.45 Dokum.: 20 let prej - Drobci  
20.00 Inf. odd.: Se sei saggio ridi  
20.30 Nanizanka: Professione pericolo  
21.20 Dnevnik - večerne vesti  
21.30 Film: Alpha Omega - il principio della fine (fant., VB 1974, r. Robert Fuest, i. John Finch)  
23.05 Kult. odd.: Una sera un libro  
23.20 Dnevnik - zadnje vesti  
23.35 Dokum.: 20 let prej - Drobci  
23.45 Film: I dannati della terra (dram., It. 1970, r. Orsini-Taviani, i. Frank Wolff, Marilu Tolo)

# JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

## RTV Ljubljana

- 16.40 Video strani  
16.55 Zabavna oddaja: Poletna noč, vmes nadaljevanka Manhattan bo moj (pon. 5. dela) ter nanizanka Knjiga šal (pon. 8. dela)  
18.20 Spored za otroke in mlade: Predigra življenja (poljska nadaljevanka, r. J. Leski, i. G. Barszczewska, W. Kowalski, 3. del)  
18.50 Risanka  
19.00 Vremenska napoved  
19.13 Video strani  
19.20 TV Okno  
19.30 Dnevnik  
19.55 Vremenska napoved  
20.00 Tednik  
21.10 Nadaljevanka: Pusta hiša (Ch.

- Dickens, VB, i. Esther Summer-son, zadnji del)  
22.00 Dnevnik  
22.15 Zabavna oddaja: Poletna noč, vmes nadaljevanka Manhattan bo moj (6. del) in Informativna oddaja za goste iz tujine, nato ameriška nanizanka Sledge Hammer (6. del)  
1.15 Video strani

## TV Koper

- 13.30 TVD Novice  
13.40 Tenis: turnir Flushing Meadows (pon.)  
16.00 Kronika in reportaže: Šport spektakel  
19.00 Odprta meja

- 19.30 TVD Stiščice  
20.00 Nanizanka: I ragazzi del sabato sera  
20.30 Tenis: turnir Flushing Meadows (neposredno iz New Yorka)

# ZASEBNE POSTAJE

## CANALE 5

- 8.30 Nanizanke: La casa nella prateria, 9.30 Storie di vita, 9.55 Alice  
10.30 Film: Scapolo in rodaggio (kom., ZDA 1971, r. Jud Taylor, i. Barbara Rush)  
12.30 Nanizanka: Hotel  
13.30 Nad.: Sentieri  
14.30 Nan.: Dottor Kildare  
15.00 Film: Le impronte della vita (dram., ZDA 1983, r. Joseph Sergeant, i. Melissa Gilbert, Martin Sheen)  
17.10 Nan.: Il mio amico Ricky, 17.40 L'albero delle mele, 18.10 I cinque del quinto piano, 18.40 Love Boat  
20.30 Film: I soliti ignoti vent'anni dopo (kom., It. 1985, r. Amanzio Todini, i. V. Gassman, M. Mastroianni)  
22.25 Kviz: Passiamo la notte insieme  
23.10 Aktualno: Cineamando (vodi M. Costanzo)  
23.25 Film: Le colline dell'odio (vojni, ZDA 1959, r. Robert Aldrich, i. Robert Mitchum)  
1.25 Nanizanka: Spy Force

- John A. Alonzo, i. Kristy McNichol)  
11.00 Nanizanke: Giorno per giorno, 11.30 Lucy show, 12.00 Vicini troppo vicini, 12.30 In casa Lawrence, 13.30 Detective per amore, 14.30 Bonanza, 15.30 La grande vallata, 16.30 Mary Benjamin, 17.30 Mary Tyler Moore, 18.00 Dalle 9 alle 5 orario continuato, 18.30 Ironside, 19.30 Attenti a quei due  
20.30 Film: L'ultimo giorno d'amore (dram., Fr. 1977, r. Edouard Molinaro, i. Alain Delon, Mireille Darc)  
22.10 Film: Lola (dram., ZRN 1981, r. Reiner W. Fassbinder, i. Barbara Sukowa, Mario Adorf)  
0.30 Aktualno: Meeting di Comunione e liberazione (iz Riminija)  
0.45 Nanizanki: Petrocelli, 1.40 Vegas

## ITALIA 1

- 8.30 Nan.: Rin Tin Tin, 8.55 Flipper, 9.25 La terra dei giganti, 10.15 Chopper Squad, 11.05 Ralph supermaxieroe, 12.00 Movin' On  
13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Lo

- specchio magico, Bun Bun, Snorky  
14.00 Glasbena oddaja: Deejay Beach  
15.00 Nanizanka: Hardcastle & McCormick  
16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Alice Lulù, Lalabel, Una sirenetta  
18.00 Nanizanki: L'uomo da 6 milioni di dollari, 19.00 Chips  
20.00 Risanki: Principessa dai capelli blu, 20.15 Maple Town  
20.30 Šport: Speciale Real  
21.30 Šport: nogomet, Real Madrid-Milan  
23.30 Šport: tenis (iz Flushing Meadowa)  
0.30 Nanizanke: Ai confini della realtà, 1.00 Taxi, 1.30 Giudice di notte

## TELEPADOVA

- 14.15 Nad.: Una vita da vivere, 15.10 Ciranda de Pedra, 16.30 Piume e paillettes  
17.00 Dokumentarec  
17.30 Risanke  
19.30 Nad.: Brillante  
20.30 Film: Giovani, belle... proralmente ricche (kom. It. 1982, r. Massimo M. Tarantini, i. N. Cassini, C. Russo)

- 22.15 Film: A tutto gas (kom., ZDA 1981, r. Les Rose, i. Donald Sutherland, Susan Anspach)  
0.05 Nanizanka: Switch  
1.15 Film: Pericolo in agguato (dram., ZDA 1978, r. John Carpenter, i. Lauren Hutton)

## TELEFRIULI

- 13.00 Rubrika: Attenti all'uomo  
13.30 Nad.: Leonela  
14.30 Nanizanka: La conquista di Luke  
15.30 Risanke  
16.30 Glas. odd.: Music box  
17.15 Nad.: Caravaggio  
18.15 Nad.: Giallo sera  
19.00 Dnevnik  
19.30 Rubrika: Dan za dnem  
20.00 Dnevnik v nemščini  
20.30 Kviz: Caccia al premio  
21.00 Nan.: Raffles, ladro gentiluomo, 22.00 Si é giovani solo due volte  
22.30 Dnevnik  
23.00 Nanizanka: La vita comincia a 40 anni  
23.30 Dražba  
24.00 Aktualnosti

## TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)  
Lastne oddaje:  
19.30 Dogodki in odmevi

ČETRTEK, 1. SEPTEMBRA

UVOZ-IZVOZ

Mednarodna blagovna izmenjava. Poslovanje po avtonomnih in generalnih računih. Sedež v Trstu - Tel. (040) 7796-677 • Podružnica v Gorici - Tel. (0481) 32638



## ITALIJANSKA TELEVIZIJA

### RAI 1

- 11.55 Vreme in dnevnik  
12.05 Variete: Portomatto (vodi Maria Teresa Ruta)  
13.30 Dnevnik  
13.55 Dnevnik - tri minute...  
14.00 Portomatto (2. del)  
14.15 Film: L'ombra del passato (krim., ZDA 1945, r. Edward Dmytryk, i. Dick Powell, Claire Trevor)  
16.00 Variete: Tanti varietà di ricordi  
17.00 Dok.: Al di là delle colline  
17.45 Risanka: L'ispettore Gadget  
18.25 Aktualno: Di paesi di città  
19.20 Aktualno: Venezia Cinema 1988  
19.40 Almanah, vreme in dnevnik  
20.30 Film: La gatta sul tetto che scotta (dram., ZDA 1958, r. Richard Brooks, i. Paul Newman, Elizabeth Taylor)  
22.20 Dnevnik  
22.30 Glasba in moda: Le stelle dell'Orsa (iz Cetare)  
24.00 Dnevnik - zadnje vesti in vremenske razmere  
0.10 Film: Maya (dram., Fr. 1980, r. Agust Agustsson, i. Berta Dominquez, Joseph Rosevich)

### RAI 2

- 11.35 Nadaljevanka: Il Boss (2. del)  
13.00 Dnevnik - ob trinajstih  
13.30 Nanizanka: Saranno famosi  
14.30 Dnevnik  
14.40 Variete: Il piacere dell'estate (ured. Bruno Modugno)  
16.55 Film: Tristi amori (dram., It. 1943, r. Carmine Gallone, i. Luisa Ferida, Gino Cervi)  
18.30 Dnevnik - športne vesti  
18.45 Nanizanka: Bert D'Angelo Superstar  
19.30 Horoskop, vreme, dnevnik, šport  
20.30 Film TV: Con gli occhi di Emma (r. John Korty, i. Elisabeth Montgomery, Barry Newman)  
22.05 Dnevnik  
22.20 Opera: I due Foscari (Giuseppe Verdi, pojejo Renato Bruson, Alberto Cupido, Linda Roak-Strummer, Orkester in zbor milanske Scale, dir. Gianandrea Gavazzeni)  
0.30 Film: Allo sbaraglio (vojni, ZDA 1951, r. Robert Pirosh, i. Van Johnson, Lane Nakano, Gianna Maria Canale)

### RAI 3

- 12.00 Aktualno: Magazine 3  
14.00 Deželne vesti  
14.10 Glasbena oddaja: Carmina Burana (Simfonični orkester in zbor RAI iz Turina, dir. Zubin Mehta)  
15.25 Šport: kotalkanje (iz Cassana D'Adda)  
15.40 Šport: bezbol (iz Turina)  
16.10 Šport: nogomet, Torino-Flamengo (iz Orteja)  
17.55 Nanizanka: Spazio 1999 - Occhi di Titone  
18.45 Športni dnevnik: Derby (pripravil Aldo Biscardi)  
19.00 Vreme in dnevnik  
19.30 Deželne vesti  
19.45 Dokum.: 20 let prej - Drobci  
20.00 Inf. odd.: Se sei saggio ridi  
20.30 Nanizanka: Professione pericolo  
21.20 Dnevnik - nocoj  
21.30 Aktualna oddaja: Lo spettacolo in confidenza  
22.10 Aktualno: Specialmente sul Tre  
23.40 Kulturna oddaja: Una sera, un libro  
23.55 Dnevnik - zadnje vesti  
0.15 Dokum.: 20 let prej - Drobci

## JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

### RTV Ljubljana

- 15.45 Video strani  
16.00 Tednik (pon.)  
17.00 Poletna noč, vmes nadaljevanka Manhattan bo moj (pon. 6. dela) ter nanizanka Sledge Hammer (pon. 6. dela)  
18.20 Spored za otroke in mlade: Oliver Twist (7. del)  
18.50 Risanka  
19.00 Vreme in Tv okno  
19.30 Dnevnik in vreme  
19.59 Zrcalo tedna  
20.20 Nanizanka: Cagney in Lacey (ZDA, i. Sharon Gless, Tyne Doly, prevod in priredba Helene Valentincič, 11. del)  
21.05 Dokumentarna oddaja: Ko

komarji pikirajo

- 21.35 Dnevnik  
21.50 Poletna noč, vmes ameriška nadaljevanka Manhattan bo moj (7. del) in Informativna oddaja za goste iz tujine  
24.00 Film: Jug (dram., Šp. 1983, r. Victor Erice, i. Omero Antonutti, Sonsoles Aranhuren)  
1.30 Video strani

### TV Koper

- 13.30 TVD Novice  
13.40 Tenis: turnir Flushing Meadows (posnetki iz New Yorka)  
17.00 Kronika in reportaže: Šport spektakel  
19.00 Odprta meja

- 19.30 TVD Stičiče  
20.00 Nanizanka: I ragazzi del sabato sera  
20.30 Tenis: turnir Flushing Meadows (posnetki iz New Yorka)

## ZASEBNE POSTAJE

### CANALE 5

- 8.30 Nanizanke: La casa nella prateria, 9.30 Storie di vita, 9.55 Alice  
10.30 Film: Intimamente estranei (kom., ZDA 1977, r. John Llewellyn, i. Denis Waever, Sally Struthers)  
12.30 Nanizanka: Hotel  
13.30 Nad.: Sentieri  
14.30 Nan.: Dottor Kildare  
15.00 Film: Il giallo del dottor Cook (dram., ZDA 1970, r. Ted Post, i. Bing Crosby)  
17.10 Nan.: Il mio amico Ricky, 17.40 L'albero delle mele, 18.10 I cinque del quinto piano, 18.40 Love Boat  
20.30 Variete: Festival  
22.30 Kviz: Passiamo la notte insieme  
23.15 Aktualno: Cineamando (vodi M. Costanzo)  
23.30 Film: Il sesto eroe (dram., ZDA 1961, r. Delbert Mann, i. Tony Curtis, Gregory Walcott)  
1.30 Nanizanka: Spy Force

### RETEQUATTRO

- 8.30 Nanizanka: Il santo  
9.15 Film: Il sosia (dram., ZDA 1976, r. John Grissmer, i. Robert

Lansing, Judith Champman)

- 11.00 Nanizanke: Giorno per giorno, 11.30 Lucy show, 12.00 Vicini troppo vicini, 12.30 In casa Lawrence, 13.30 Detective per amore, 14.30 Bonanza, 15.30 La grande vallata, 16.30 Mary Benjamin, 17.30 Mary Tyler Moore, 18.00 Dalle 9 alle 5 orario continuato, 18.30 Ironside, 19.30 Attenti a quei due  
20.30 Film: La maschera della morte (krim., VB 1985, r. Roy Ward Baker, i. Peter Cushing)  
22.05 Film: La signora omicidi kom., VB 1955, r. Alexander Mackendrick, i. Alec Guinness, Cecil Parker)  
23.40 Nan.: Petrocchi, 0.45 Vegas, 1.40 Adam 12

### ITALIA 1

- 8.30 Nanizanke: Rin Tin Tin, 8.55 Flipper, 9.25 La terra dei giganti, 10.15 Chopper Squad, 11.05 Ralph Supermaxieroe, 12.00 Movin' On  
13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Lo specchio magico, C'e-

ra una volta Pollon, Snorky

- 14.00 Glasbena oddaja: Deejay Beach  
15.00 Nanizanka: Hardcastle & McCormick  
16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Alice, Lulù, Lala-bel, Il tulipano nero  
18.00 Nanizanki: L'uomo da 6 milioni di dollari, 19.00 Chips  
20.00 Risanka: Una per tutte, tutte per una  
20.30 Film: Il ritorno di Ringo (western, It. 1965, r. Duccio Tessari, i. Giuliano Gemma)  
22.25 Dok.: Jonathan  
23.25 Šport: tenis (iz Flushing Meadows)  
0.25 Nanizanke: Ai confini della realtà, 0.55 Taxi, 1.25 Giudice di notte

### TELEPADOVA

- 14.15 Nad.: Una vita da vivere, 15.10 Ciranda de Pedra, 16.30 Piume e paillettes  
17.00 Dokumentarec  
17.30 Risanke  
19.30 Nad.: Brillante  
20.30 Film: Il cacciatore di squali (pust., It.-Šp. 1979, r. Enzo G. Castellari, i. Franco Nero, Enzo Girolami)

- 22.20 Film: Un pocker di pistole (pust., It. 1967, r. Giuseppe Vari, i. George Hilton, Annabella Incontrera)  
24.00 Nanizanka: Switch  
1.15 Film: Con una mano di rompo, con due piedi di spezzo, (pust, Hong-Kong 1973, r. Wang Yu, i. Wang Yu)

### TELEFRIULI

- 13.00 Nanizanki: Angie, 13.30 Leonela  
14.30 Nanizanka: La vita comincia a 40 anni  
15.00 Risanke  
16.00 Glas. odd.: Music box  
17.15 Nad.: Caravaggio  
18.15 Nad.: Giallo sera  
19.00 Dnevnik  
19.30 Rubrika: Dan za dnem  
20.00 Dnevnik v nemščini  
20.30 Rubrika: L' ora di casa nostra  
21.30 Inf. tednik: Tigi 7  
22.00 Dokumentarec: Vsakdanja sinjina  
22.30 Dnevnik  
23.00 Nan.: Il peruto amore  
23.30 Dražba  
24.00 Rubrika: Il salotto di Franca

### TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)  
Lastne oddaje:  
19.30 Dogodki in odmevi

*Tedenski pregovor:*

Star maček ima rad  
mlade miši.

(francoski)

**SPOMINSKI DATUMI:**

- Pred 80 leti: 30. 8. 1908 je bil v Gorici ustanovljen telovadni odsek Orel.
- Pred 65 leti: 29. 8. 1923 je bilo v Trstu ustanovljeno Združenje slovenskih srednješolcev v Italiji.
- Pred 60 leti: 27. 8. 1928 je bila v gozdu na Kuclju partijska konferenca za Goriško in Furlanijo, na kateri so razpravljali o pozitivni komunistične dejavnosti in o organizaciji med kmeti.
- Pred 60 leti: 28. 8. 1928 je komunistični mladinec Lojze Bergant ustrelil v Gorici fašističnega ovaduha. Med begom je smrtno zadel nekega fašista in tudi sam padel. Fašisti so nato aretirali 30 oseb.
- Pred 40 leti: 29. 8. 1948 je bil v Gorici prvi kongres Zveze slovenske mladine v Italiji. Prisotni so bili mladi iz Gorice, Benečije in Kanalske doline.

**OSEBNOSTI:**

- 28. 8. 1968 je v Trstu umrl živilnozdravnik in kulturni delavec Edvard Križnič, ki se je rodil 11. 10. 1908 na Opčinah.
- 28. 8. 1901 se je v Trstu rodil jezikoslovec in literarni zgodovinar Mirko Rupel, ki je umrl v Mariboru 20. 10. 1963.
- 29. 8. 1889 se je v Trstu rodila učiteljica Marija Čok-Domicelj, ki je umrla 28. 8. 1968.

**poletne prireditve**

**LIGNANO**  
**Arena Alpe Adria**  
Nocoj, 27. 8., ob 21. uri: Ex novo ensemble v sodelovanju z univerzitetnim centrom iz Padove predstavlja Med naravo in tehnologijo - Od petja ptic do kompjuterske glasbe.  
V nedeljo, 28. 8., ob 21. uri: Fratelli Format - Deset ritmičnih razmišljanj za deset izvajalcev.  
V četrtek, 1. 9., ob 21. uri: koncert Loredane Berte.

**BENETKE - LIDO**  
**Restavracija Paradiso**  
V nedeljo, 28. 8., ob 21. uri: Zapravljena nebesa - jazz koncert na barki s skupino Batisto Coco.  
**Lido hotel Grimod**  
Nocoj, 27. 8., ob 21.45: nastop kvarteta Ada Montellanica.

**BENETKE**  
**Cerkev La Pietà**  
V petek, 2. 9., ob 21. uri: Le sonate di Manchester (Antonio Vivaldi), izvajajo I solisti del Ensemble di Venezia.  
**Fondazione Cini**  
Nocoj, 27. 8., ob 19.30: nastop organista Sergia De Pierija.  
**Grad Este**  
Nocoj, 27. 8., ob 21.30: koncert Erosa Ramazzottija.  
V nedeljo, 28. 8., ob 21.30: koncert Nicka Kamena.

**VERONA**  
**Teatro romano**  
Nocoj, 27. 8., ob 21.15: gledališka predstava Sen kresne noči (William Shakespeare), rež. Glauco Mauri.  
V ponedeljek, 29. 8., ob 21.15: Ženski glas v avtorski pesmi - La canzone d'autrice (ponovitvi 30. in 31. 8.).  
V petek, 2. 9., ob 21. uri: baletni večer skupine Ballet Lausanne, koreograf Maurice Béjart, nastopajo Jorge Donn, Maurice Courchay, Cecilia Mones-Ruiz, Serge Campardon, Jania Batista.

**Arena**  
Nocoj, 27. 8., ob 21. uri: opera Turandot (Giacomo Puccini), dir. Daniel Oren, rež. Raymond Rossius.  
V nedeljo, 28. 8., ob 21. uri: balet Zorba il greco, na glasbo Mikisa Teodorakisa, koreografija Lorce Massine, nastopata Ekaterina Maksimova in Vladimir Vasiljev.  
V torek, 30. 8., ob 21. uri: opera Aida (Giuseppe Verdi), dir. Donato Renzetti, rež. Pietro Zuffi.

**PASSARIANO**  
**Vila Manin**  
V ponedeljek, 5. 9., ob 21. uri: koncert Lucia Dalle in Giannija Morandija.  
● Vstopnice so na razpolago pri Agenciji UTAT v Trstu in v diskoteki La Luna v Tržiču.

**LATISANA**  
**Trg Indipendenza**  
V ponedeljek, 29. 8., ob 21. uri: koncert skupine I Nomadi.

**ŠTANJEL**  
**Grajsko dvorišče**  
Nocoj, 27. 8., ob 20.30: gledališka predstava Miklova Zala (Sket, Špicar, Messner, Hartman), rež. Peter Militarov.

**mednarodni festival**

**LJUBLJANA**  
**Križanke, Narodna galerija in CD**  
V NARODNI GALERIJi nocoj, 27. 8., ob 20. uri: koncert kitarista Eliota Fiska (Sor, Scarlatti, Bach, Barrios-Mangore, Berio, Paganini).  
V MALEM ATRIJSKEM DVORIŠČU v ponedeljek, 29. 8., ob 20.30: monodrama Blagi pokojniki, dragi možje, nastopa Polone Vetric (A. Nikolaj, rež. Boris Kobal).  
V POLETNEM GLEDALIŠČU v torek, 30. 8., ob 20.30: alternativno plesno gledališče Neger iz Münchna predstavlja Alice za ogleдали (Tanztheater Neger).  
V POLETNEM GLEDALIŠČU v sredo, 31. 8., ob 20.30: Rdeči nosovi (Peter Barnes, rež. Dušan Mlakar), gostovanje PDG Nova Gorica.

V SREDNJI DVORANI CANKARJEVEGA DOMA v četrtek, 1. 9., ob 20.30: Tetovirano pozorišče (Mladen Materič), gostuje Otvorena scena Obala iz Sarajeva.

● Prireditve 1. 9. je zadnja iz letošnjega poletnega programa. Informacije nudi Festival Ljubljana (tel. 061/221948 ali 061/221188). Vstopnice pri blagajni Festivala (tel. 061/226544) vsak dan razen ob sobotah in nedeljah od 11. do 13. ure in od 18. do 19. ure ter uro pred predstavo.

**grajski koncerti**

**PUŠJA VAS**  
**Občinska palača**  
Danes, 27. 8., ob 20.30: koncert srednjeveških in renesančnih skladb s skupino Les Menestrels, dir. Klaus Walter.

**TRST**  
**Grad sv. Justa**  
V četrtek, 1. 9., ob 20.30: koncert komornega orkestra Festivala iz Brescie in Bergama, dir. Agostino Orizio (Händel, Vivaldi).

**obiski v bolnišnicah**

**Trst**  
□ Glavna bolnišnica (Trg dell'Ospedale - tel. 040/7761): vsak dan 18-19, ob nedeljah in praznikih 11.30-12.30, 18-19.  
□ Katinarska bolnišnica (tel. 040/7761): vsak dan 18-19, ob nedeljah in praznikih 11.30-12.30.  
□ Otroška bolnišnica (Istrska ulica - tel. 040/7695): osetrični oddelk - vsak dan 14-15 in 19.30-20; pediatrični oddelki - ob delavnih 15-16, ob nedeljah in praznikih 10-11.  
□ Bolnišnica pri Sv. M. Magdalen (Ul. Molino a Vento - tel. 040/393362): ob torkih in petkih 16-17, ob nedeljah in praznikih 10.30-11.30.  
□ Bolnišnica za kronične bolnike (Ul. S. Cilino - tel. 040/567714): vsak dan 12-13 in 17-18.  
□ Psihiatrična univerzitetna klinika (Ul. S. Cilino - tel. 040/51344): vsak dan 11-12.30 in 18-19.30.  
□ Sanatorij pod Obeliskom (Ul. Bonomea - tel. 040/7761): ob četrtkih, sobotah in nedeljah 15-17.  
□ Zdravilišče v Nabrežini (tel. 040/201071): ob torkih in četrtkih 14.30-17, ob nedeljah 10.30-11.30 in 14.30-17.

**Gorica**  
□ Splošna bolnišnica (Ul. Vittorio Veneto - tel. 0481/30011): ob ponedeljkih, sredo in petkih 19-20, ob torkih, četrtkih in sobotah 15-16, ob nedeljah in praznikih tudi 10.30-11.30.  
□ Bolnišnica Fatebenefratelli (Ul. Fatebenefratelli - tel. 0481/3821): vsak dan 10-12 in 15-20.30, ob nedeljah in praznikih tudi 9-12.

**Tržič**  
□ Splošna bolnišnica (Ul. Rossini - tel. 0481/482181): ob delavnih 19-20, ob sobotah, nedeljah in praznikih 15-16 in 19-20.

**Gradež**  
□ Splošna bolnišnica (Ul. Marchesini - tel. 0431/82561): vsak dan 12-13 in 19-20.

**Čedad**  
□ Mestna bolnišnica (Ul. S. Chiara - tel. 0432/730791): ob delavnih 12.30-13.30 in 19-19.30, ob sobotah 10.30-11.30 in 19-19.30, ob nedeljah in praznikih 10.30-11.30 in 15.30-16.30.

**Ankaran**  
□ Ortopedska bolnišnica Valdoltra (Jadranska - tel. 066/51830): ob sredo in sobotah 14-16, ob nedeljah in praznikih 10-15.

**Koper**  
□ Mestna bolnišnica (Santorijeva - tel. 066/25681): ob torkih, četrtkih, sobotah, nedeljah in praznikih 15-16.

**Izola**  
□ Bolnišnica (Polje - tel. 066/63121): ob torkih, četrtkih in sobotah 15-16, ob nedeljah in praznikih 14-16.

**Sežana**  
□ Bolnica Ivana Regenta (Cankarjeva - tel. 067/73641): ob torkih in sobotah 15-16, ob četrtkih, nedeljah in praznikih 14-16.

**Postojna**  
□ Bolnišnica (Vilharjeva - tel. 067/21020): ob torkih, četrtkih, sobotah, nedeljah in praznikih 14-15 za porodniški ter 13-15 za ginekološki oddelek.

**Šempeter**  
□ Splošna bolnišnica Franca Derganca (tel. 065/31811): ob sredo in petkih 15-16, ob nedeljah in praznikih 14-16.

**Idrija**  
□ Psihiatrična bolnišnica (Devetega korpusa - tel. 065/71611): vsak dan 9-12 in 14-17.

**Ljubljana**  
□ Univerzitetni klinični center (Zaloška - tel. 061/323641): ob torkih, četrtkih in sobotah 15-16, ob nedeljah in praznikih 14-16.  
□ Bolnica dr. Petra Držaja (Vodnikova - tel. 061/555233): ob torkih, četrtkih in sobotah 15-16, ob nedeljah in praznikih 14-16.

**današnji radijski sporedi**

**Radio Trst A**  
7.00, 13.00, 19.00 Radijski dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše: koledarček; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Dopoldanski zbornik: Kulturni dogodki (pon.), (9.00) Prehrana in zdravje, Glasbeni listi; 10.00 Pregled tiska; 10.10 Koncert iz studia: pianistka Katja Milič (Skrjabin, Fabris), skupina Gallus Consort (Slama), MPZ Fran Venturini od Domja (dir. Ivan Tavčar); 11.30 Glasbeni listi; 12.00 Na počitnice! 12.30 Glasbeni listi; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Popoldanski zbornik: (14.30) Navdih književnosti v opernem izrazu; (16.00) Filmi na ekranih, vmes Glasbeni listi; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album; 18.00 Ne morem jih pozabiti; 18.20 Glasbeni listi.

**Radio Ljubljana**  
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 19.00, 21.00, 22.00, 23.00, 24.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 7.35 Promet; 8.05 Pionirski tednik; 9.05 Pogovor s poslušalci; 9.35 Turistični napotki; 10.05 Matineja; 11.05 Znanstveniki pred mikrofonom; 11.20 Stara glasba; 11.35 Poslušalci čestitajo; 12.30 Kmetijski nasveti; 14.05 Kulturna panorama; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.10 Glasbeni mozaik; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Vrtiljak; 16.30 S poti po Jugoslaviji; 17.00 V studiu; 18.00 Ravel v ritmu valčka; 18.30 S knjižnega trga; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Ansambel Jožeta Kampača; 20.00 Radio na dopustu; 22.20 Od tod do polnoči; 23.05 Literarni nokturno; 0.05 Nočna glasba.

**Radio Koper (slovenski spored)**  
13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba; 6.05 Danes se spominjamo; 6.10 Vremenska napoved in prometni servis; 6.30 Jutranjik; 6.45 Cestne informacije; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Poročila in pregled tiska; 8.00 Prenos Radia Lj; 13.00 Kruh in sol Radia Koper; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 Mizica, pogrnj se; 17.15 Zamejska reportaža; 18.00 Popevke naših ansamblov: Dajmo naši; 18.30 Glasbena starinarnica; 19.00 Zaključek, nato prenos Radia Lj.

**Radio Koper (italijanski spored)**  
6.15, 8.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Poročila; 6.00 Glasba; 7.00 Simfonija zvezd; 7.35 Poletje na Radia Koper; 8.00 Casual; 8.20 Popevka tedna; 8.40 Glasba; 9.00 Casello Curci; 9.15 Edig Galletti; 9.32 Feeling; 9.45 Ansambel Casadei; 10.05 Sprehod po ulicah; 10.40 Vstop prost; 11.00 Superpass; 12.00 Glasba po željah; 14.00 Avtomobilizem; 14.40 Glasba; 15.00 Spet se te spominjam; 15.45 Sobotna oddaja; 20.00 Nočni spored.

**Radio Opčine**  
10.00 Pet Shop Show z lestvico melodij; 14.00 Okno na Benečijo (pon.); 15.00 Glasba po željah; 17.30 Kje, kaj, kako, zakaj; 19.00 Listam po časopisih; 20.00 V soboto zvečer, nato Poletni val.

tu in tam - tu in tam - tu in tam - tu in tam - tu in tam

**Grafične umetnine  
v hladu smodnišnice**

Turistu, ki je namenjen v Gradež ali gre iz kakega drugega razloga mimo Palmanove, bo lahko prijäl krajši postanek v hladu stare napoleonske smodnišnice obzidja Foscarini. Sicer samo še za nekaj dni, točneje do konca meseca, si bo lahko tako mimogrede ogledali tudi vsakoletno razstavo starih grafičnih izdelkov.

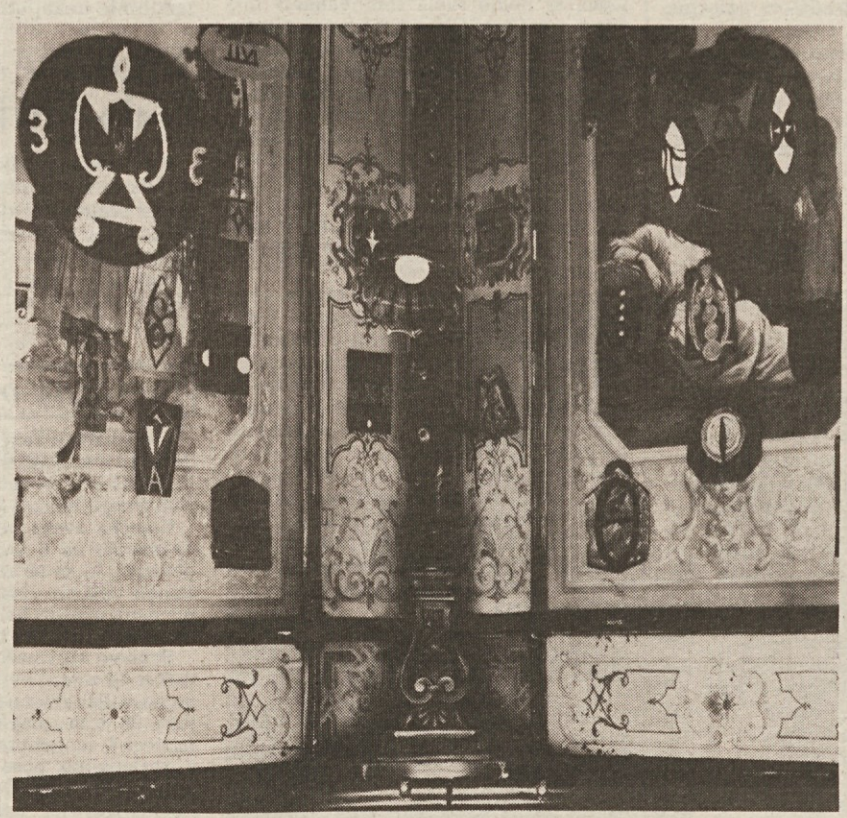
Na ogled je preko 10 tisoč razstavljenih predmetov. Radovednež bo lahko listal po debelih mapah z grafikami, stikal bo škatlah z grafičnimi odtisi, črno-belimi in barvanimi risbami, ogledal si bo lahko panoramike mest, razpise, živali, znanstvene obravnave in se tako za trenutek podal v sugestivni svet preteklosti. Znašel se bo tako na srednjeveškem trgu s prebivalci, ki se brezskrbno gredo slepo miš, ali takoj nato pred Napoleonom v bitki pri Rivoliu. S porumenelih listov se mu bo rogala narobe svet s slikami, ki so bile nad vse priljubljene v prejšnjem stoletju: osel je vpregel gospodarja v voz, prašič pa je klal ljudi, da bi iz njih naredil okusne salame.

Steklo brani pred indiskretnimi in preveč radovednimi rokami nekatere dragocenosti: jedkanico Albrechta Dürerja (vredna je 1.500.000 lir) in Giandomenica Tiepola, ročno risane zemljevide znanih avtorjev - Allarda, Coronellija, Lottija, Mercatoreja, Mortiera, Horteliusa.

Nekoliko odmaknjeno, skoraj na robu uradnega dela so razstavljeni novejši dokumenti in članki, ki si jih obiskovalci ogledujejo z enakim zanimanjem, nekako od polovice prejšnjega stoletja do druge svetovne vojne: iz leta 1860 je spričevalo licejca, iz druge svetovne vojne pa plakat, na katerem se pojavljajo štirje temnopolti ameriški oficirji kot dokaz pokvarjenosti in izrojenosti Rooseveltove države.

ROBERTO PUSIOL

**Nova preobleka starih okraskov ali skoraj verski nadih v posvetnem**



Vogal v beneški kavarni Florian, v kateri je Bruno Ceccobelli obogatil senatsko in kitajsko dvorano z vrsto drobnih umetnin

**V čaru kavarne**

Med obiskovalci Benetk je le malo takih, ki so se znali upreti skušnjavi, da ne bi vsaj enkrat sedli v bogato opremljeno kavarno Florian in si privoščili razkošje dragocenih kave ali osvežilne pijače. Kavarno Florian najpogosteje označujejo kot zgodovinsko, sicer si je zagotovila tudi mesto v literaturi, ker je očitala tudi pisatelje, da so ji posvetili marsikatero stran.

Sicer so v preteklosti, nekako na polovici preteklega stoletja, imeli največ opravka z njo slikarji in vsi tisti, ki so skrbeli za njeno ureditev. Kavarna do danes ni bistveno spremenila svojega "obrazca", umetniki pa se nekako ne morejo odpovedati užitku, da ne bi še in še posegali v kavarno z umetniškimi pobudami.

Zadnji poskus v tem smislu je opravil rimski slikar Bruno Ceccobelli, ki je okrasil dve osrednji dvorani, kitajsko in senatsko, z množico drobnih umetnin. Po stenah je posejal preko 700 slikic, težko opredeljivih dragocenosti, ki obiskovalca spominjajo na cerkvene ex voto v še tako posvetnem ozračju beneške kavarne. Ceccobelli, ki se lahko ponaša z vrsto uspešnih razstav v Italiji in tujini, ponuja svojstveno in in seveda zelo osebno vizijo okraskov, s katerimi se kavarna Florian lahko ponaša. Ti okraski so tako doživeli umetniško preobleko in s tem odpirajo nekakšno novo, sodobno in v bodočnost usmerjeno poglavje tej kavarni ob trenutnem srečanju sodobnega umetnika z "zgodovinskimi" predhodniki.

Pobuda, pri kateri je sodelovala beneška galerija Totem - Il Canale, nosi naslov Temporanea in jo dopolnjuje katalog, ki ga je omogočila založba Electa in v katerem so zbrane pripombe in mnenja uglednih osebnosti.

Ugodna ocena Združenja malih industričev (API)

## Goriški sklad je uspešen instrument a potrebna je večja jasnost predpisov

Združenje malih industričev v goriški pokrajini ugodno ocenjuje vlogo Goriškega sklada. Ta instrument je posebno v zadnjih mesecih, kljub številnim težavam, predvsem proceduralnega značaja, bistveno prispeval k uresničevanju nekaterih novih gospodarskih pobud v goriški pokrajini.

Tej problematiki so posvetili največ pozornosti na prvi seji združenja, po poletnih počitnicah. Pri Združenju so, tako izhaja iz tiskovnega poročila, z zadovoljstvom vzeli na znanje dejstvo, da je Trgovinska zbornica vendarle izdelala osnutek pogodbe, na podlagi katerega bodo posameznim podjetjem nakazali prispevke iz Goriškega sklada. Gre za prispevke, ki so bili že odobreni.

Gre za pomemben in pozitiven korak, vendar Združenje API opozarja, da bi morali pri Trgovinski zbornici čimprej obravnavati tudi druge prošnje, ki so bile odobrene, ter tako dokazati, da so uradi sposobni ažurnega poslovanja.

Združenje malih industričev je vzele v pretnes še drugo vprašanje, tako ali drugače povezano s prispevki Goriškega sklada. Gre za vprašanje, ki je prisotno že lep čas, a doslej žal še ni

bilo v celoti razjasnjeno: so prispevki Goriškega sklada združljivi s prispevki Dežele, Države ali iz drugih javnih skladov? Z drugo besedo, podjetnik, ki zaprosi za prispevek Goriški sklad, se mora odpovedati prispevkom iz drugih virov? Dosedanje tolmačenje na Deželi je zelo restriktivno. Industriji zahtevajo, da se to vprašanje čimprej in dokončno razreši. Ob tem opozarjajo, da bi restriktivno tolmačenje, če bi obveljalo, močno prizadelo kakih petnajst podjetij, članic združenja, ki bi bila prikrajšana za približno 3,5 milijarde lir raznih dotacij.

Jasnost predpisov je predpogoj za začetek vsakršne nove gospodarske pobude, ugotavljajo industriji. Gospodarski operater mora z določeno sigurnostjo vedeti, na kolikšne ugodnosti in možnosti lahko računa. Pri tem navajajo negativne izkušnje v zvezi z leasingom, ko je Dežela preklala oziroma omejila že odobrene olajšave in ugodnosti in je zadevni ukrep prizadel precej podjetij.

Na seji združenja so ugotovili nadalje, da se je v industrijskem sektorju na Goriškem v zadnjih treh, štirih letih pričel odvijati postopek posodab-

ljanja, ki je že tudi obrodil prve sadove, ki pa se mora pospešeno nadaljevati v vidu novih pogojev in novih izvivov, ki jih prinaša evropsko združevanje. Samo s stalnim obnavljanjem in uvajanjem novih tehnoloških procesov bo mogoče kolikor toliko uspešno kljubovati ostrejšim pogojem konkurence, ki jih bo popolna gospodarska integracija uvedla.

### Občinski svet v Sovodnjah se sestane v torek

Občinski svet v Sovodnjah se bo po daljšem počitniškem obdobju ponovno sestel v torek, 30. t. m. Sklepal bo o nekaterih vprašanjih v zvezi s skorajšnjim pričetkom šolskega leta, o katastrski ureditvi in odkupu parcel na območju železniškega podvoza, o namestitvi dodatnega terminala. Na dnevnem redu tudi razna imenovanja ter dodelitev prispevka odboru za postavitev spomenika deportirancem v nacističnih uničevalnih taboriščih. Seja bo ob 20. uri.

Pred sklepnim delom mednarodnega posveta

## Včeraj govor o dosežkih ustanov ki skrbijo za ljudsko kulturo

Prvi mednarodni posvet ljudske kulture poteka v vrtoglavem ritmu zaradi izrednega števila udeležencev. Včeraj je v enem samem jutru nastopilo kar sedemnajst poročevalcev, zato je razumljivo, da je imel vsak na razpolago le nekaj minut časa. Organizatorji so v začetku predvidevali prisotnost samo dobre polovice vseh predavateljev, zato se morajo stalno boriti s časom. Včeraj so razen nekaterih nastopili v glavnem predstavniki neevropskega sveta. Na vrsto so torej prišla zastopstva iz Sri Lanke, Arabije, Filipinov, Jamajke, Gvineje Bissau, Kameruna, Kuwaita, Avstralije in Ugande. Predstavnštvo na tem posvetu je res zavidanja vredno, čeprav z organizatorskega vidika povzroča sedveda nekaj težav. Ker je simultani prevod poskrbljen le iz italijanščine, francoščine in angleščine, je iz ostalih jezikov potrebno naknadno prevajanje, kar zahteva še dodaten čas.

Ob včerajšnji tematiki Dosežki organizacij, ki delujejo na tem področju, so predavatelji posredovali veliko zanimivih podatkov glede rezultatov znanstvenih raziskav. Poljska predstavnica prof. Drodz Piasecka je z zadovoljstvom ugotovila, kako je ljudska kultura še vedno živa pri njih, čeprav med mladimi ne žanje čezmerne uspeha. Čudovito je ohranjena domača

obrt, ki je še vedno zelo aktivna in priznana. Italijanska predavateljca Borghi in Zagnoni sta v nekaj stavkih strnila delovanje študijske organizacije Alta Valle del Reno, ki je od leta 1975 izdala precej knjig o tradicijah in navadah svojih krajev. Zelo ganljiv je bil poseg predstavnice Sri Lanke Shirley Perera, ki je pred poslušalci zapela dve krajsi pesmi v ljudskem jeziku kot sporočilo miru in svobode za vse narode. Filipinska zastopnica Rosaria Acuna Limcaoco je pripravila zelo originalen nastop: v živo in ob ritmu ploskanja prisotnih je prikazala tipično dnevno obleko filipinske žene, ki jo v različnih kombinacijah nosijo ob vseh priložnostih. Poročevalec iz Kameruna Nyobe je poudaril predvsem nenaklonjenost zgodovine prejšnjih stoletij, enakovrednost afriške kulture in napredek, ki so ga dosegli na kulturnem področju. Tudi prebivalci Jamajke se borijo proti suženjski preteklosti, ki je skušala na vse načine zatreti kali domače kulture.

Danes je zaključni dan tega Prvega svetovnega posveta ljudske kulture. Dokončno ga bo sklenila diskusija s sodelovanjem vseh prisotnih. Drevo ob 21. uri bodo v dvorani UGG nastopile še zadnje skupine v tekmovalnem delu.

## Prej preveč suho in vroče zdaj preveč moče - gob pa ni

Stojnice na mestni tržnici ponujajo te dni vseh vrst sadja, eksotičnega, gozdnega, vrtnega. Pa zelenjave je tam tudi na pretek, tako da človek kar gre, pogleda tu pa tam po stojnicah, malo razmisli, malo pobaranta in se s polno torbo vrne domov.

Kogar pa zamika, da bi si privoščil gob, čisto ta pravih, takih, ki še dišijo po prsti in vlagi, no, ta bo pač moral za enkrat počakati. Gob preprosto ni od nikjer. Ne s Pokljuke, kjer je te dni že naletaval sneg, ne s Ponikev, da o Trnovskem gozdu sploh ne govorimo. Gobarji se vsi s praznimi košarami vračajo domov in čakajo, da se bodo vremenske razmere nekoliko izboljšale.

Kdor se je nabiranja gob lotil že meseca julija, ko se gobarska sezona tudi začne, se je zaradi suše moral vdati. Tla niso bila dovolj namočena, da bi jurčki in druge zgodnje vrste obilno pokukali iz trave in listja. O gobanih torej niti sence. Sedaj nas že teden dni spremlja slabo vreme. Dež in plohe se vrstijo vsak dan in pričakovali bi, da se bodo gozdovi kar takoj prekrili s rjavimi klobuki.

Vendar so gobe delikatan stvar. Alessandru Medeotu, izvedencu, ki na tržnici pregleduje gobe in ki je sicer predsednik gobarskega društva, lahko verjamemo. Za dobro rast potrebujejo gobe namreč najprej malo dežja, po-

tem malo sonca, da se lahko razbohotijo. Obojega smo imeli doslej preveč, v nepravih količinah. Sicer pa se bo stanje nedvomno popravilo.

Organizatorji tradicionalne gobarske razstave, ki je predvidena za zadnji teden v septembru, obljublajo, da ta tudi letos ne bo manjkala. Zaenkrat pričakujejo ustalitev lepega vremena. Potem se bodo pokazali tudi jurčki, dežniki, lisičke in kukmaki, kasneje pa tudi že prve štorovke.

### Medea - Casteculier 10-letnica pobratenja

V Medeji praznujejo te dni desetletnico pobratenja s francoskim mestecem Casteculier. Ob tej priložnosti je v Medeo prispela večja skupina občanov iz pobratenege kraja. Prispeli so že v četrtek zvečer, medtem ko je bila sinoči prva od slovesnosti, s katerimi nameravajo obeležiti pomembno obletnico. Danes bodo gosti iz Francije v spremstvu gostiteljev obiskali Postojnsko jamo, zadružno klet v Vipavi, Novo Gorico in Vrtojbo. Osrednja slovesnost ob desetletnici pobratenja bo jutri dopoldne. V naslednjih dneh si bodo gostje ogledali še nekaj zanimivosti v naši deželi, odpotovali pa bodo v sredo, 31. t. m.

Je območje Ul. Bg. Sassari sploh nadzorovano?

## Ob urejenem odlagališču kupi odpadkov



Nadzorovano odlagališče za odpadni material v Ulici Brigata Sassari je za nekatere občane očitno premajhno ali neprimerno. Neprimeren bo najbrž tudi urnik, pa morda tudi to, da je treba za odloženi material nekaj plačati. Sicer pa bi težko razumeli, kako samo nekaj sto metrov pred vhodom v ograjeno odlagališče rastejo kupi najrazlič-

nejše šare. Čisto ob cesti in to na kraju, ki preprečujejo odlaganje. Cest in ulic pa na tem koncu ni toliko, da ne bi bilo mogoče vzpostaviti temeljitega nadzorstva in stopiti na prste nekulturnim in neodgovornim občanom. Denarna kazen za tako ravnanje bi po našem skromnem mestu bila veliko bolj odmevna, kakor - recimo - kazni

za nedovoljeno parkiranje avtomobilov. Avtomobilistom lahko priznamo olajševalno okoliščino, da v centru mesta ni dovolj parkirnih prostorov. Tisti, ki odpadni material in najrazličnejšo šaro odvžrejo na njivo, samo sto metrov od urejenega in nadzorovanega odlagališča, ne morejo trditi, da materiala nimajo kam peljati.

## Na razstavi beneškega slikarstva doslej okrog 25 tisoč obiskovalcev

Razstava del beneških slikarjev sedemnajstega in osemnajstega stoletja na goriškem gradu je po številu obiskovalcev sodeč med najbolj odzivnimi v deželi. Razstavo, ki bo odprta do 18. septembra, to je še tri tedne, si je doslej ogledalo že okrog petindvajset tisoč oseb. Nadpoperčno velik obisk so zabeležili v zadnjem tednu, ko je

bilo med obiskovalci veliko tujih turistov.

Veliko zanimanje vlada tudi za katalog, ki bo, kot predvidevajo organizatorji, pošel še pred koncem razstave.

V prihodnjih tednih se obeta še nekaj vzporednih prireditev oziroma predavanj. Prihodnji teden si bo razstavo ogledal svetovno znani umetnostni kritik André Corboz z univerze v Zürichu. Corboz je poleg drugih razprav napisal zanimivo in svetojstveno študijo o Canalettu. Corboz bo v Gorici tudi predaval, in sicer 2. septembra, na temo: Benetke v viziji Canaletta.

### Lovski praznik v Števerjanu

Danes popoldne, začetek je napovedan za 17.30, se bo v Dvoru v Števerjanu pričel tradicionalni lovski praznik, ki ga prireja društvo slovenskih lovcev "Doberdob". Praznika se bo udeležilo več delegacij lovskih zvez, obiskovalci pa si bodo lahko ogledali lovsko razstavo, razstavo likovnih del in fotografij. Na njej bodo predstavili lastne izdelke člani društvenega fotokluba. V večernih urah bo vse udeležence prijetno zabaval ansambel Lojzeta Furlana.

Jutri se bo praznik nadaljeval. Od 17. ure dalje bodo ponovno odprli razstavi, ob pol sedmih pa bo nastopil najprej lovski pevski zbor iz Trbovelj, nato pa zbor društva Doberdob. Praznik bo sklenil ansambel Misel.

Organizatorji obljublajo, da bo poleg običajnih jedi na žaru in žlahnte kapljice na razpolago tudi znani lovski golaž.

## Spet težave ob četrtkovem naliču V Ločniku daljši izpad elektrike

Nevihla, ki je v četrtek popoldne zajela goriško območje je že spet povzročila precej težav v prometu zaradi poplavljenih ulic, nekaj škode na električnem omrežju in tudi precejšnje mero zaskrbljenosti med prebivalci, ki imajo svoja stanovanja v nižjih predelih in ki so že v nedeljo imeli opravka z vodo, ki je zamakala kleti in pritične prostore. Močna ploha z bliski in grmenjem je trajala približno eno uro. Strela je poškodovala naprave električnega omrežja. Do daljše prekinitve električnega toka je prišlo v Ločniku, kjer na širšem območju je primanjkovala elektrika med 18. in 19. uro, na območju nekaterih ulic v tem kraju pa so okvaro uspeli odpraviti šele okrog 21. ure.

Ponekod na Goriškem je bila nevarnost toče. Sicer so se ledena zrna, čeprav le za nekaj minut, tudi pojavila in sicer v okolici Štandreja in Sovodenj. Toča je padala pomešana z dežjem, zato je povzročila le omejeno škodo. Močno deževje je prineslo znatno ohlajitev. Neugoden razvoj vremena z zaskrbljenostjo spremljajo zlasti kmetje in vinogradniki. Posledicam skoraj dvomesečne suše se utegnejo zdaj pridružiti posledice zaradi obilnega deževja. Vremenske razmere, kakršne so bile v začetku tedna, ovirajo redno zorenje grozdja.

### Lažji nesreči

Včeraj jutraj se je v Sovodnjah pripetila lažja prometna nesreča. Iz še nepojasnjenih vzrokov je 24-letno kolesarko Mari Alessio iz Gorice oplazil avtomobil. Ponesrečenko so nemudoma odpeljali v goriško splošno bolnišnico. Zdravniki so dekletu ugotovili

močan udarec v obraz in zlom nosnice. Ozdravela bo v sedmih dneh.

V Mošu pa je med vožnjo padel s kolesom 64-letni domačin Giuseppe Campanaro. V bolnišnici so ga po pregledu odslavili, ker je med padcem zadobil le nekaj odrgnin.

### Trgovine v Gorici bodo jutri odprte

Združenje goriških trgovcev sporoča, da bodo trgovine v Gorici jutri lahko odprte cel dan. Prav tako bodo lahko odprti bari in drugi gostinski lokali, ki so sicer ob nedeljah zaprti. Ukrep je v zvezi z jutrišnjo zaključno prireditvijo ob 18. mednarodnem folkornem festivalu.

### razna obvestila

Košarkarska sekcija ŠZ Dom sporoča, da bo prvi atletski trening (za letnik 1973 in mlajše) v ponedeljek v telovadnici Kulturnega doma s pričetkom ob 19. uri. Kmečka zveza obvešča vinogradnike, da morajo do 6. septembra prijaviti na obrazcih, ki so na razpolago na občinah, zaloge vina in vinskih proizvodov. Stanje mora izražati količino vina in vinskih proizvodov na dan 31. avgusta.

Društvo slovenskih upokojencev obvešča, da zaradi ovir tehničnega značaja ne bo peljal avtobus za Pokljuko in Bled jutri, 28. t. m., ampak naslednjo nedeljo, in sicer 4. septembra ob 6. uri s Travnika z naslednjimi postanki: Gorica - pred gostilno Primožič, Pevma - pred spomenikom, Oslavje - pred kostnico, Podgora - pred spomenikom in Sovodnje - pred cerkvijo.

### izleti

SPD Gorica priredi 11. septembra avtobusni izlet na Dan planincev na Jančah, v arboretum Volčji potok in v Kamniško Bistrico. Prijave v trgovini Baycon in pri odbornikih društva do 31. t. m.

Jutri, 28. t. m., bo izlet na Nevejsko sedlo in Prestreljenik. Prevoz z lastnimi sredstvi. Priporoča se zlasti udeležba udeležencem smučarskih tečajev in njihovim družinskim članom. Izlet vodi Ivo Berdon, zbirališče na Travniku, odhod ob 6.30.

SPD Gorica obvešča, da bo 18. septembra izlet na Coglians (2780 m). Izlet bo vodil Ivo Berdon.

### kino

#### Gorica

CORSO 16.00-22.00 »L'insostenibile leggerezza dell'essere«. Prepovedan mladini pod 14. letom.

VERDI 18.00-22.00 »Attrazione fatale«. Prepovedan mladini pod 14. letom.

VITTORIA 17.30-22.00 »Banane al cioccolato«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

#### Nova Gorica

SOČA 18.30 »Top gun«, ob 20.30 Pulju '88 »Skrivnost samostanskega žganja«, ob 22.30 »Hawaii«.

DESKLE 19.30 »Sila moči«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

Providenti - Travnik 34 - tel. 531972.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

Sant'Antonio - Ul. Romana 147 - tel. 40497.

### Berite

»Novi Matajur«

OD 21. JUNIJA X 13 TEDNOV

V TRŽIČU

MAGAZZINI BIG

UI. DUCA D'AOSTA 76

PRODAJA VSEGA BLAGA

ZARADI ZAMENJAVE LASTNIŠTVA

PRODAJA DO IZCRPANJA

ZALOGE 40.000 KOSOV:

OBLAČIL, PLETENIN,

SRAJČ, JEANSOV

VSE BLAGO JE NAJBOLJŠE KAKOVOSTI

ZNIŽANJA DO 80%

Obv. občini 4/6/88



## Prvi teden izkušenj na območju Brd in Števerjana Mladi raziskovalci in mentorji pridno delajo na taboru Brda 88



Pazljivi mladi raziskovalci pod vodstvom izkušenih mentorjev že šesti dan pridno delajo na 8. raziskovalnem taboru Brda 88. Letošnji tabor, ki ga prireja Odsek za zgodovino pri Narodni in študijski knjižnici v sodelovanju s Slovenskim raziskovalnim inštitutom, Društvom slovenskih naravoslovcev in tehnikov Tone Penko in Društvom mladih raziskovalcev, ima namen podrobno raziskati in preučiti z arheološkega, etnološkega, geografskega, naravoslovnega in sociološkega zornega kota Števerjan in njegovo okolico.

Glavni štab raziskovalnega tabora je v Slovenskem dijaškem domu v Gorici. Tu vseh štirideset mladih udeležencev in kakih deset mentorjev predeluje, primerja in ureja podatke, ki so jih izsledili na terenu. Udeleženci tabora so razdeljeni v pet skupin, in sicer v arheološko, etnološko, geografsko, naravoslovno in sociološko. Na taboru delujeta tudi dve drugi skupini, ki sta zadolženi za video posnetke in računalniško obdelavo podatkov.

V ponedeljek se je celotna odprava letošnjega raziskovalnega tabora sestala v prostorih števerjanske Občine s tamkajšnjimi društvi, da bi navezala s prebivalstvom čim tesnejše stike. Uspeh tabora je namreč tesno povezan s sodelovanjem domačinov. Na tem uvodnem sestanku so se predstavniki društev obvezali, da bodo poskrbeli za primerne "cicere".

Raziskovalci etnološke skupine so v tem prvem tednu opravili že več intervjujev z nekaterimi števerjanskimi kmeti. S temi so se pogovarjali in skušali nabrati čimveč zanimivih informacij o razvoju vinogradništva v slovenskih Brdih. Istočasno niso prezrli tudi pomena nekdanjih šeg in običajev, zbiranja starih premetov itd. Ogledali so si tudi Formentinijev zasebni mu-

zej. Zanimivo delo so opravili tudi raziskovalci naravoslovne skupine. V tem prvem tednu so zaključili nabiranje vsakovrstnih botaničnih primerkov, sledila jim bo nekaka zapletena ekološka obdelava. Skupina si je po bližje ogledala Medejski grič, gozd na Plešivem ter števerjansko in pevmsko

okolico. V prihodnjem tednu bodo vse te kraje preučili iz geološkega zornega kota, kar bo vsekakor zelo zanimivo.

Tudi geografska skupina je dobro izkoristila prvi del letošnjega tabora, saj je že pripravila več tematskih kart, ki jih bo v naslednjih dneh še izpopolnila. Preverili so naseljenost naših Brd, migracijske aspekte v teh krajih itd. Med drugim so obiskali tudi županstvo v Dolenjah.

Mladi sociologi in arheologi so tudi nabrali že vrsto zanimivih informacij, ki jih bodo v naslednjem tednu še izpopolnili. Arheološka skupina bo nadaljevala z iskanjem prazgodovinskih in kasnejših ostankov na obronkih gričev ob cesti, ki povezuje Gorico s Krminom, sociološka pa bo opravila zanimivo anketo med mladimi Števerjanci.

Mladi raziskovalci in mentorji imajo sedaj na razpolago še teden dni, da nadaljujejo in uspešno zaključijo letošnji tabor Brda 88. Seveda bo v tem tednu poskrbljeno tudi za zabavo. Že drevo se bodo popeljali v bližnji Štanjel, kjer si bodo ogledali gledališko predstavo Miklove Zale, v terek pa bo po večerji na sporedu krst. Na programu so še etnološki video večer, srečanje z upravo Občine Števerjan, video kasete o Mladini in predavanje s področja naravoslovnih ved. Čaka jih torej še lep in zanimiv teden. (mč)

## Mednarodni folklorni festival se bo sklenil jutri zvečer



Plesalke z Eolskih otokov

(foto Bumbaca)

Teden mednarodnih folklornih prireditev se izteka. Danes se bo zaključil svetovni posvet o ljudski kulturi in ljudskem izročilu, drevo pa bodo v dvorani na Battistijevem trgu še zadnji nastopi v tekmovalnem delu. Napovedan je nastop štirih skupin iz Italije, Bolivije, Avstrije in Kitajske. Zaključna prireditev bo jutri, ko napovedujejo zelo gost program.

Ob 9. uri bo na gradu srečanje med člani folklornih skupin in delegati prvega svetovnega posveta o ljudski kulturi, popoldne, s pričetkom ob 16.30, bo po gorških ulicah tradicionalni spreved vseh nastopajočih skupin, ki se jim bodo pridružile godbe na pihala iz raznih krajev. Spreved bo od Spominskega parka do stadiona Baiamonti. Ob 21. uri bo v dvorani UCG poslovilni nastop vseh skupin.

## Novo šolsko leto je na pragu Od četrtega popravni izpiti

Septembrski popravni izpiti so pred vrati in kmalu si bodo lahko oddahnili tudi dijaki, ki so svoje šolsko leto podaljšali na poletne mesece. Na vseh slovenskih šolah se bodo izpiti pričeli 1. septembra s pismenimi nalogami.

Na klasični gimnaziji in liceju bo popravljalo 12 dijakov, izpiti pa se bodo odvijali po naslednjem programu: v četrtek, 1. septembra, bo za dijake 4. in 5. gimnazije pismena naloga iz italijanščine, za 2. licej pa naloga iz slovenščine. V petek, 2. septembra, bo naloga iz latinščine, v soboto iz grščine, v ponedeljek, 5. septembra, še zadnja, iz nemščine.

Ustni izpiti se bodo pričeli v ponedeljek, 5. septembra, za 1. in 2. licej in se zaključili v terek, 6., ko bodo izpraznjeni še dijaki 4. in 5. gimnazije.

Na učiteljsku ima popravne izpite 13 dijakov. V četrtek bodo pismene naloge iz slovenščine in latinščine, v petek iz matematike in nemščine. V soboto, 3. septembra, bodo ustni izpiti.

Na trgovskem tehničnem zavodu Žiga Zois bo vseh 21 popravljavcev

imelo v četrtek, 1. septembra, nalogo iz slovenščine, istega dne pa bo tudi knjigovodska naloga za 3. in 4. razred. V petek bo matematična naloga za vse razrede, v soboto pa se bodo izpiti vršili po naslednjem programu: nemška naloga za 2. razred, angleška za 3. in 4., za 2. razred pa bo še praktična vaja iz trgovskega računstva. Ustni izpiti bodo 5. in 6. septembra po razporedu, ki ga bodo javili na šoli.

34 kandidatov strokovnega zavoda za trgovino Ivan Cankar bo 1. 9. imelo pismeno nalogo iz splošne izobrazbe, upravnih ved, stenografije, strojepisja in strojnega računstva. 2. 9. bo pismena naloga iz matematike in italijanščine, 3. iz nemščine, 5. 9. iz srbohrvaščine in trgovstva, 6. septembra še zadnja pisma preizkušnja iz trgovskega računstva. Ustni izpiti se bodo začeli tudi 6. 9. in se nadaljevali do 8. septembra. Poleg popravnih izpitovalcev imajo na Cankarju tudi sprejemni izpit za dijake, ki se bo vpisal v 2. razred. 1. septembra bo imel praktično vajo iz strojnega računstva, 5. septembra pis-

meno nalogo iz trgovske tehnike, 7. septembra pa še ustne izpite.

Na tehničnem industrijskem zavodu Galileo Galilei se bodo popravni izpiti vršili bodisi zjutraj kot popoldne. Začeli se bodo v četrtek zjutraj s pisno preizkušnjo iz italijanščine, popoldne bodo nadaljevali s slovenščino. 2. 9. zjutraj pismena naloga iz informatike in angleščine, popoldne pa bodo dijaki imeli praktično vajo iz informatike. V soboto bo na vrsti matematična naloga, ob 13. uri pa izpit, menda praktičen, iz telovadbe! Po presledku za nedeljski počitek se bodo dijaki v ponedeljek zjutraj začeli ubadati s tehničnim risanjem in pismeno nalogo iz elektronike, popoldne pa bodo imeli praktične vaje in matematično prakso. V terek bo na sporedu praksa iz elektronike, popoldne bo praktična vaja iz sistematike, v sredo pa, zadnji dan izpitovalcev, bo zjutraj še vaja iz računstva. Istočasno se bodo vršili ustni izpiti za 1. in 2. razred, popoldne pa bodo tudi dijaki 3. in 4. razreda zaključili popravne izpite iz šolskega leta 1988.

### prispevki

Za Zeleni križ so v razne namene prispevali: podjetje Cavallari 5 tisoč; podjetje Bernardis 5 tisoč; drogerija Sclauzaro 10 tisoč; podjetje Toberio 5 tisoč; pekarna Azzano 6 tisoč; mesnica Landri 10 tisoč; trgovina Zingaro 5 tisoč; družina Perco 5 tisoč; družina Bressan 5 tisoč; podjetje Vianni 5 tisoč; mesnica De Franceschi 20 tisoč; družina Pizzi 10 tisoč; družina Brani 35 tisoč; Ideal market 10 tisoč; trgovina Bertazzo 5 tisoč; družina Barbangelo 5 tisoč; podjetje Mosetti 15 tisoč; družina Gonella 5 tisoč; družina Peresson 5 tisoč; družina Lollis 5 tisoč; Maria Gandin 10 tisoč; družina Adotti 5 tisoč; družina Gasparini 5 tisoč; družina Donato 5 tisoč; družina Badin 5 tisoč; Mario Furlani 5 tisoč; družina Brumat 10 tisoč; družina Piani 5 tisoč; družina Pittana 5 tisoč; podjetje Vidoz 10 tisoč; Lucio Marega 10 tisoč; družina Boemo 10 tisoč; podjetje Quark 5 tisoč; podjetje Zoff 10 tisoč; Medeot Silvano 10 tisoč; družina del Bianco 7 tisoč; družina Spessot 10 tisoč; družina Princi 5 tisoč; družina Bressan 5 tisoč; družina Tuzzi 5 tisoč; Picotti Scorianz 5 tisoč; družina Russian 10 tisoč; Rita Vecchiet 10 tisoč; družina Colja Temon 10 tisoč; družina Blanch Battistutta 15 tisoč; družina Visin 30 tisoč; družina Culot 10 tisoč; družina Petri 10 tisoč; Maurizio Sant 5 tisoč; družina Pauletic Bressan 5 tisoč lir.

### Enkratno doživetje Igorja Jurna s Poljan

## Poldrugo leto na potovanju po južni polobli

Ponavadi trajajo navadna potovanja v prekomorske dežele štirinajst ali mesec dni, recimo dva, redkokdaj pa se zgodi, da se kdo odloči za dveletno bivanje na drugem kontinentu. To predpostavlja že povsem drugačen pristop do potovanja, saj ob taki odločitvi dobro veš, da se odrekaš za lep čas vsemu, kar puščaš za sabo. Puščaš domače, prijatelje, stare navade in se podajaš nasproti neznanemu. To pa postane v trenutku bolj pomembno od vsega ostalega, bolj pomembno od vseh pomislekov in negotovosti. Tako je bilo tudi za Igorja Jurna, ki je novembra leta 1986 z Edijem in Fabiom Gergoletom odpotoval proti Tajski, Indoneziji in Maleziji. Sam je marca naslednjega leta z letalom pristal v Avstraliji, kjer je potem ostal naslednjih osem mesecev.

Prav gotovo je bila odločitev za tvojo veliko pustolovščino premišljena. Kaj te je najbolj spodbudilo za odhod v "skoraj neznano"?

Za potovanje se nisem odločil na vrat na nos. Že dolgo sem razmišljal, da bi za nekaj časa popolnoma spremenil okolje, zaželel sem si čisto novih izkušenj, hotel sem priti do novih spoznanj, do katerih lahko prideš samo daleč od vsega, kar ti je že znano, vsakdanje... Predvsem pa sem hotel preizkusiti sebe, videti, česa sem sam zmožen. V tujini, kjer nikogar ne poznaš, kjer je vse tako različno od tistega, kar si pustil doma, si popolnoma odvisen samo od samega sebe in počasi prideš do čisto nove zavesti o tem, kaj veljaš in kaj hočeš.

Tvoja prva postojanka v Avstraliji...

Na Tajskem sem spoznal prijatelja, italijanskega stilista, ki me je povabil k sebi domov. Svoj prvi dom v Avstraliji sem tako našel v Perthu, ki je glavno mesto Zahodne Avstralije. Mesto izgleda kot velik urad, saj se v njem odvija vse birokratsko in administrativno delo, za celotno državo. Kot mesto je relativno mlado, saj se je razvilo v zadnjih letih. Tu sem mislil najprej ostati le nekaj tednov, potem pa je tako naneslo, da sem se tu ustabil nadaljnjih šest mesecev. Tu sem si našel stanovanje, potem sem si poiskal službo, saj je denarja že vidno primanjkovalo. Tako sem postal kuhar v italijanski restavraciji, kjer so klienti še kar cenili mojo kuhinjo. Prijatelj mi je predstavil svojo klapo, ki je postala tudi moja, in oni so prav gotovo dosti pripomogli k temu, da sem se odlično vpeljal v tamkajšnje življenje. Skupaj smo veliko hodili po mestu in v dneh, ko sem bil dela prost, smo za več dni pohajali naokrog. Severno od Perthja je eno najlepših območij Avstralije s prekrasnimi plažami. Tu pridejo delfini čisto do obale...

Da se ne bi izneveril svoji odbojarski karieri, sem našel tudi ekipo v A ligi, s katero sem igral kar tri tekme prvenstva.

Kako pa da si zašel tudi v Novo Zelandijo?

Po šestih mesecih mi je vizum za Avstralijo zapadel, zato sem moral zapustiti državo, da bi mi ga kasneje obnovili. Za pet tednov sem se zato odpravil v Novo Zelandijo. Evropa, mislim pri tem seveda na način življenja, te države še ni dosegla, saj zgleđa, kot da bi bila za kakih deset let pred nami. Počasi se res razvija, kljub temu

pa je tam vse veliko bolj pristno in naravno. Tu je, recimo, veliko nacionalnih parkov, posebno pozornost namenjajo varstvu okolja. To dokazuje tudi dejstvo, da v celi Novi Zelandiji nimajo enega samega atomskega raziskovalnega centra.

Najprej sem za nekaj časa ostal v Oaktlandu, ki je glavni ekonomski center, potem pa sem z avtostopom nadaljeval pot in prebrel vsa najpomembnejša mesta, glavno mesto Wellington, Cristchurch, Daniden. Tu na Novi Zelandiji sem srečal vseh vrst živali, ki jih pri nas ni — tjulenji, albatrosi, pingvini, poleg tega pa še blazno število ovac, ki jih je povsod dovolj.

Ljudje so zelo gostoljubni in tudi zelo vdani pijači. Mogoče izvira njihova dobra volja prav iz tega... Tudi tu sem dokazal svoje kuharske sposobnosti, saj mi je za to čestital celo prvi minister.

Iz Nove Zelandije sem se vrnil v Avstralijo, v Sydney tokrat. Tu sem nadaljeval z delom, ki sem ga mimogrede našel že v Novi Zelandiji, in sicer s prodajo slik, kar je bilo z ekonomskega vidika zelo uspešno poslovanje. Prodajal sem jih v mestu, konec tedna pa sem se z najetim avtomobilom in s štirimi prijatelji odpravil iz države New South Wells v sosednjo

državo Queensland. Hodili smo po turističnih letoviščih, čež dan se zabavali, zvečer prodajali. Res nam ni bilo slabo... Svoj zadnji dan v Avstraliji sem preživel na božič, potem pa sem se po približno osmih mesecih svojega bivanja v Avstraliji podal na Filipine, saj sem poleg Indonezije, Tajske in Malezije, ki sem jih obiskal v prvih treh mesecih svojega potovanja z Edijem in Fabiotom, želel obiskati tudi to državo. Moram reči, da je v veliki meri pripomogla k moji odločitvi informacija, da je na Filipinih veliko neraziskanih podzemskih jam. Moj prvi stik s Filipini je bil res nepričakan. Sploh nisem bil pripravljen na to, kar me je tam čakalo. Strašna revščina, nepojmljiv kaos, poleg tega pa sem še svojo prvo noč preživel v najbolj nepriporočljivem centru Manile, v Mabini. Drugega dne sem zato stopil na avtobus in se odpravil proti jugu, na otok Sebu. Praprav sploh nisem vedel, če ga bom sploh kdaj dosegel, saj je bilo potovanje nekaj groznega. Tri dni je trajalo potovanje, najprej z avtobusom, potem z ladjo, in to prav v obdobju, ko se je na Filipinskem morju pripetila lani strahovita nesreča. K sreči sem živ in kolikor toliko zdrav prispel na otok.

Kdaj si se pravzaprav srečal z Edijem?

Na otoku Sebu sem spoznal ekspedicijske biologov z rimske univerze, ki so raziskovali neštete jame, ki jih je najti na Filipinih. Poklical sem Edija v Doberdob, naj me s popolno jamarsko opremo dohiti na Filipinih, saj sem se s člani te rimske odprave zmenil, da bomo nadaljevali z njihovim začetim delom.



Pred templjem v mestu Čang May na Tajskem

(Nadaljevanje in konec jutri)

Kolesarstvo: jutri SP v cestni vožnji

## Italijani med favoriti

RENAIX — Po zaključku svetovnega kolesarskega prvenstva v dirkališnih vožnjah v belgijskem mestu Gandu, na katerem so Italijani želi izreden uspeh, saj so bili z dvema zlatima, tremi srebrnimi in eno bronasto kolajno najboljša reprezentanca pred Avstralijo, Francijo in Švico, bo jutri na sporedu najbolj pričakovani »kolesarski dan«: svetovno prvenstvo v cestni vožnji.

Glede na to, da se naslov dodeli v eni sami dirki, je favoritov mnogo, med katerimi so prav gotovo tudi Italijani. Slednji bodo dejansko nastopili kar s petimi kapetani oz. »špicami«, pač odvisno kako se bo dirka razvila. Tako Argentin, kot tudi Bugno, Bontempi, Fondriest in Saronni imajo namreč možnost, da posežejo po najvišjih lovorikah. Najbolj je v formi Bugno, Bontempi lahko zmagaja v sprintu, Argentin se je na zadnjih treh prvenstvih zelo izkazal, Fondriest in Saronni pa lahko prijetno presenetita.

## Atletika: sklepno tekmovanje za GP v Berlinu Po predvidevanjih Aouita

ZAHODNI BERLIN — Po predvidevanjih je na končnem skupnem tekmovanju Grand prix v atletiki osvojil prvo mesto Maročan Said Aouita, ki je sinoči v Zahodnem Berlinu osvojil zmago na milji s časom 3'56"21. Med ženskami je prvo mesto pripadalo Romunki Pauli Ivan, ki je osvojila tek na 1500 m. Isto število točk je dosegla Grace Jackson z Jamajke, ki je sinoči osvojila tretje mesto v teku na 400 m in prvo mesto v teku na 200 m s časom 22"70, vendar je bila med celotno sezono nekoliko slabša od odlične Romunke.

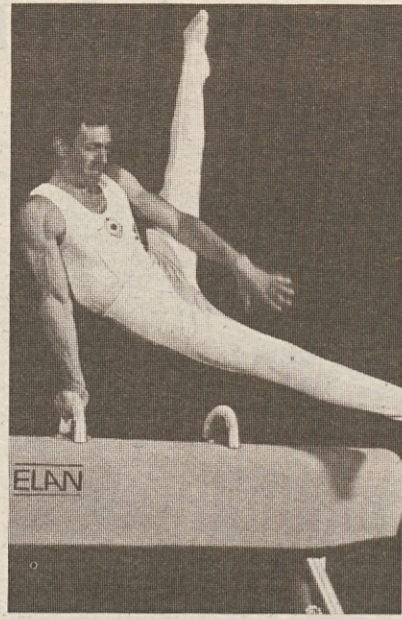
Pravico do udeležbe v sinočnjem finalu, kjer so mesta prinesla dvojne točke, torej 18 za prvo, 14 za drugo in tako naprej, si je pridobilo po osem najboljših iz 17 »predtekmovalnih« mitingov, pri čemer so vsakemu atletu šteli le po pet najboljših točkovnih dosegov. Vendar pa mnogi najboljši v posameznih disciplinah skoraj ali v celoti niso nastopali na teh mitingih.

Junaka sinočne finalne tekme za GP sta bila Američan Roger Kingdom, ki je osvojil tek na 100 m z zaprekami s tretjo najboljšo svetovno znamko vseh časov na morski višini (13'04) in Sovjet Rodion Gataulin v skoku s palico. Svetovni rekord zaprekaša Nehemiah (12'93) je v veliki nevarnosti in ni izključeno, da ga ne bo že v Seulu popravil prav Kingdom. Gataulin pa je pripravil prvovrstno presenečenje. Za 15 cm je namreč prehitel rojaka Bubko z odlično znamko 595 cm.

Sinoči drugih posebnih rezultatov ni bilo. Calvin Smith je zmagal tek na 100 m z 10"12, 3000 z zaprekami Kariuki (Ken., 8'24"52), met krogla Krieger (Pol., 20,79 m), troskok Conley (ZDA, 17,59 m), višino Sjoberg (Šv., 233 cm), pri ženskah pa bi omenili v teku na 100 m Brownovo (ZDA, 11"18), v teku na 400 m Quirot (Kuba, 50"27) in na teku na 5000 m McColganovo (VB, 15'03"29).

## skozi olimpijsko stoletje

## Jurij Uršič »srebrn«



Slovenec Miro Cerar, dobitnik zlate kolajne

Prvi poskus, da bi stopil v dvorano skozi stranski vhod, je bil zaman, mozaikarju pa sem natvezil, da ima mojo izkaznico kolega, ki je že v dvorani. Dal sem mu tudi izmišljeno ime. Slišal sem, kako so ga dvakrat preko zvočnikov poklicali k vratom. Delal sem se začudenega in obenem v skrbeh. Vztrajnost je naveličala Japonca, ki se me je najlažje odkrižal s tem, da me je spustil v notranjost. Tisti večer sem videl na delu slovitega Frazierja, ki je v prvem krogu zrušil na tla sovjetskega boksarja. Ob tehnično skromnejših atletskih rezultatih sem v bazenu videl edinstvene podvige Schollanderja in Avstralke Dawn Fraser, ki je osvojila svojo tretjo kolajno na 100 m prosto. Veselil sem se ob zmagi Mira Cerarja na konju in bil razočaran po njegovem padcu z bradlje, kjer se mu je tudi smehljal zlat. Tako med potjo na Japonko, kot nazaj, sem bil v družbi zelo številne poljske olimpijske delegacije. Glavna sopotnika sta bila slovitata Irena Kirzsenstein (nato Szewinska) in Jozsef Schmid, ki se je iz Tokia vračal že z drugo olimpijsko zlato kolajno v troskoku.

Morda je malo znano, da smo zamajski Slovenci na olimpijskih igrah v Tokiu prišli do kolajne. Srebrno odličje je v nasledovalni kolesarski vožnji osvojil Jurij Uršič iz Gorice. Uršič je v finalu podlehal Dalerju iz Češkoslovaške.

Prvo osebnost iz olimpijskih iger na Japonskem je precej težko določiti. Atletski program, ki je navadno dajal največ mitov, je kronično trpel dež in vlago. Vsekakor je Abebe Bikila že drugič (tokrat obut) osvojil maratonski tek. V tekih na srednje proge se je izkazal Novozelanec Peter Snell. Zmagi v Rimu na 800 m je dodal prvi mesti na isti progi in na 1500 m. Čeprav brez vidnih uspehov, se je prvič v mednarodni areni pojavil kenijski tekač Keino. Izredno velik uspeh so v atletiki poželi Američani, ki so osvojili kar 18 zlatih kolajn. Sovjetska zveza je bila v povsem negativnem trenutku. Brumelj, ki je v treh letih šestkrat popravil svetovni rekord v skoku v višino od 222 cm do 228 cm, je v Tokiu zmagal z največjo težavo s samo 218 cm. Drugi je bil Thomas, ki bi brez obremenitve vloge favorita kmalu pripravil presenečenje.

V plavanju se je uveljavil predvsem Don Schollander. Zmagal je na 100 in 400 m prosto v dveh štafetah. Njegov

svetovni rekord 4'12"2 na 400 m je danes drugorazredni čas celo na ženskih tekmovanjih.

Japonci so lep delež kolajn osvojili v telovadbi in nekaj tudi v judu. Ta borilni šport, ki se je na olimpijskih igrah pojavil prav zaradi domačinov, je prinesel njim samim tudi veliko razočaranje. V odprti kategoriji, ki določa najmočnejšega judoista, je stopil na najvišjo stopnico nizozemski mornar Geesink. Bil je znatno višji in težji od Japonca Kaminage. V poštev bi morale priti zahrbtnete poteze, ki dajejo judu sloves obrambne borbe telesno šibkejšega. Izkazalo se je, da je moč ob primerni teži še vedno važnejša in marsikateri Japonec je poraz mislil poravnati s harakirijem. Domačine je doletelo veliko razočaranje tudi ob koncu maratonskega teka. Precej minut za Bikilo je na stadion pritekel Tsuburaja, skoraj 100 m za njim angleški predstavnik. Medtem ko je Anglež tekkel, je Tsuburaja skoraj hodil in srebro izgubil dva metra pred ciljem. Ob nagrajevanju se je japonski tekač jokal. Nekaj let kasneje je Tsuburaja napravil samomor, vendar tega ne moremo postavljati v zvezo z njegovim razočaranjem na olimpijskem stadionu.

Zvezna republika Nemčija in Nemška demokratična republika sta še vedno nastopili z združeno ekipo, ozračje pa je bilo že skrajno napeto. Krožili sta na primer dve brošuri o Nemcih. Ena je prinašala podatke o celotni delegaciji, druga pa je bila tiskana v NDR in je opisovala samo njene člane združene ekipe. Za NDR je postajalo sodelovanje v združeni ekipi pretensio. Na političnem polju je iskala priznanje drugih vlad in preko športnikov se je v svetovni javnosti največ uveljavljala. Iz kakovostnega vidika so začeli postajati Vzhodni Nemci močnejši. Sodelovanje v združeni ekipi je v marsikaterem primeru pomenilo odsotnost enega ali dveh njenih predstavnikov na olimpijskem prizorišču. V Tokiu se je dogajalo, da so v plavalnem bazenu Zahodni Nemci trenirali na eni polovici, Vzhodni pa v drugi.

Do odkritega razkola je prišlo dve leti kasneje na atletskem evropskem prvenstvu v Budimpešti, ko sta Nemčiji nastopili z dvema ločenima ekipama.

BRUNO KRIŽMAN



Avtor na olimpijskem stadionu v Tokiu z Emilom Zatopkom

Avtomobilizem: poskusne vožnje VN Belgije

## Po pričakovanju 1. Senna, 2. Prost

SPA (BELGIJA) — Kot je že običaj letos, sta bila tudi včeraj v ospredju McLarnova pilota na poskusnih vožnjah za jutrišnje Veliko nagrado Belgije v formuli ena. Najboljši čas je namreč dosegel Brazilec Ayrton Senna, drugi najboljši čas pa je dosegel Francoz Alain Prost.

Takoj za McLarnovima predstavnikoma sta se uvrstila Ferrarijeva pilo, Avstrijec Gerhard Berger, četrti pa je bil Italijan Michele Alboreto. Peti čas je dosegel italijanski pilot Riccardo Patrese, šesti Alessandro Nannini, šele deveti pa je bil svetovni prvak Nelson Piquet na lotusu.

VRSTNI RED VČERAŠNJIH POSKUSNIH VOŽENJ  
1. Senna (Brazil.) McLaren 1'53"718; 2. Prost (Fr.) McLaren 1'54"128; 3. Berger (Av.) Ferrari 1'54"128; 4. Alboreto (It.) Ferrari 1'55"665; 5. Patrese (It.) Williams 1'57"138; 6. Boutsens (Bel.) Benetton 1'57"455; 7. Nannini (It.) Benetton 1'57"535; 8. Nakajima (Jap.) 1'57"616; 9. Piquet (Brazil.) Lotus 1'57"821; 10. Warwick (VB) 1'57"952.

Motociklizem: poskusne vožnje VN Češkoslovaške

## Gardner (Avs.) odličan

BRNO — Avstralec Wayne Gardner je včeraj na poskusnih vožnjah za VN Češkoslovaške zabeležil najboljši čas v politrski kategoriji. Prehitel je Raineya, Sarrona in Lawsona. V četritrski kategoriji pa je bil najhitrejši Sarron pred Garrigo, Ruggio in Ponsom.

## Novosti pri Triestini Marchetti odhaja



TRST — Tehnični vodja tržaškega nogometnega tretjeligaša Giampiero Marchetti zapušča društvo po šestih letih. Včeraj je namreč bivši državni reprezentant in igralec Juventusa dal ostavko, ne da bi za to navedel razlogov. Triestina je izdala tiskovno sporočilo, v katerem je rečeno, da sprejema to novico »z žalostjo«.

## kratke vesti - kratke vesti

### Reli »tisočerih jezer«: vodi Finec Kankkunen

JYVASKYLA — Finec Juha Kankkunen (toyota celica GT-four) je osvojil prvo etapo relija »tisočerih jezer« na Finskem veljavnem za svetovno prvenstvo.

Za 19" je prehitel rojaka Markku Alena, za 1'21" pa Šveda Mikaela Eirccsona. Na četrto mesto se je uvrstil Finec Mikkola, na peto pa njegov rojak Sundstrom.

### Tenis: Becker gladko poraz Živojinoviću

JERICHO (NEW YORK) — V prvem kolu mednarodnega teniškega turnirja v Jerichu je Zahodni Nemec Boris Becker gladko premagal Američana Ariasa s 6:4, 6:2. Nekaj važnejših izidov: Svensson (Šve.) - Pernfors (Šve.) 6:2, 1:6, 7:6; Courier (ZDA) - Leconte (Fra.) 7:6, 6:3; Agassi (ZDA) - Pate (ZDA) 6:7, 6:4, 6:4 in Noah (Fra.) - Živojinović (Jug.) 6:3, 6:7 in 6:3.

### Nogomet: včeraj so operirali Ancelottija (Milan)

RIM — Včerja je znani dr. Perugia, ki se je že specializiral v zdravljenju raznih kostnih poškodb vrhunskih italijanskih nogometašev, odstranil meniskus Milanovemu vrnemur igralcu Carlu Ancelottiju. Operacija je trajala le 35 minut ter je potekala gladko brez komplikacij. Ancelotti bo lahko spet treniral čez najmanj 40 dni.

### Deskanje: propadel poskus preko Jadranskega morja

PORTO SAN GIORGIO — Pet deskarjev (dva Italijana - Manoe Dimarti in Gabio Jommi ter trije Jugoslovani - Robert Sanguilin, Ljubiša Celar in Roran Maksan) so med sredo in četrtkom poskusili z jadralsko desko prepluti Jadransko morje, vendar pa je njihov poskus propadel zaradi izredno slabih vremenskih pogojev. Najprej je bilo v bistvu brezvetrije, približno na polovici poti pa jih je zajela burja, ki jih je prisilila k odstopu.

## iz planinskega sveta - iz planinskega sveta

### Komisija za odprave v tuja gorstva slavi 25-letnico

Komisija za odprave v tuja gorstva pri Planinski zvezi Slovenije slavi svojo 25-letnico, v tem dolgem obdobju pa je opravila veliko in hvalevredno delo. Že 4. marca 1963 je bila prva seja KOTG, katere vodstvo je prevzel Pavle Šegula, pet mesecev kasneje pa je že krenila na pot prva odprava. Miha Potočnik je 10-člansko alpinistično odpravo vodil v skupino Elbrus. V 18 dneh so se povzpeli na 14 vrhov. Vseh deset pa je bilo na najvišjem vrhu Kavkaza, na 5633 m zahodnem vrhu.

Čeprav vseh odprav, ki so ponesle slavo jugoslovanskega alpinizma po vsem svetu, seveda ni organizirala KOTG, je le-ta imela vseh teh 25 let odločilno vlogo v našem odpravstvu, pa tudi alpinizmu nasploh. Najprej pod vodstvom Pavla Šegule, ki je na mestu doslej držal najdlje, potem pod podstvom pokojnega Aleša Kunaverja in seveda tudi sedaj, ki jo vodi Tone Škarja.

Današnji KOTG pri PZS skrbi predvsem za najkvalitetnejše akcije v izvenevropskih gorah in pomaga pri organiziranju drugih, z nakazovanjem možnih ciljev vpliva na izbor le-teh, ob finančnem sodelovanju »Sklada Aleša Kunavra« pa bo svoje funkcije

v prihodnje prav gotovo še bolje opravljala.

### Prosta ponovitev v El Capitanu

Poskusi, da bi prosto ponovili kakšno smer v 1200 metrov navpični in gladki steni El Capitana imajo že svojo zgodovino. Prva pa sta uspela šele pred kratkim Todd Skinner in Paul Piana. Smer Salathe jima je vzela 36 dni, skupaj pa je dolga kar 36 raztežajev tudi do X-. Ta ponovitev je prav gotovo eden najpomembnejših svetovnih dogodkov v sodobnem prostem plezanju.

## obvestila

### ŠPORTNI ODSEK KD DANICA Z VRHA

obvešča, da se je začelo vpisovanje za 3. teniški turnir, ki ga bodo od 29. t. m. dalje organizirali na igrišču Kulturno - športnega središča. Vpisovanje sprejemata Ladi Devetak (tel. 882257) in Boris Cotič (882380) najkasneje do 27. t. m.

ŠD KONTOVEL obvešča, da se prične v ponedeljek, 29. t. m., ob 16.30 na športnem igrišču na Kontovelu tečaj za minibasket. Treninji bodo potekali vsak dan in jih bo vodil prof. Igor Meden.

## Priprave naših nogometnih moštev

## Trebski Primorec s pomlajeno postavo



Pri trebskem Primorcu, ki bo tudi letos nastopal v 3. amaterski ligi, so s treningi pričeli pred nekaj dnevi.

V teku so še fizične priprave, med katerimi prevladujejo teki po trebskih gmajnah, s pomočjo katerih pridobivajo nogometaši potrebno kondicijo. Udeležba na treningih je skoraj stoodstotna, saj se le-teh udeležuje praktično vseh 18 moč, ki bodo sestavljali ekipo. Treninge vodi novi trener Franco Favento, ki je v amaterskih no-

gometnih krogih dobro poznan. Favento je prevzel mesto lanskoletnega trenerja Lugnana, ki odhaja zaradi delovnih obveznosti.

Glede igralskega kadra pa je sprememb bolj malo. Ekipo bosta tjačila vratar Diego Bussani (ki prihaja od S. Vite) in vezni igralec Pitacco (prej Opicina Supercaffè), medtem ko jo bo zapustil Husu (zaradi delovnih obveznosti). V ekipi je veliko mladih (več kot polovica), katerim bo lahko dal iz-

kušeni kapetan Mauro Kralj marsikateri dobri nasvet.

Ekipi so vedno ob strani delavni odborniki, ki skrbijo za organizacijsko plat. Še najbolj aktiven je Leonardo Kralj, ki skrbi za vzdrževanje lepega travnatega igrišča. V odboru ne skrivajo zadovoljstva nad dejstvom, da vlada med nogometaši dobro »domaće« vzdušje. Enajsterica ni slovenska samo po imenu; sestavljajo jo namreč v veliki večini prav slovenski igralci.

Pri Primorcu si želijo v novemu prvenstvu večji odziv občinstva, ki naj s svojo prisotnostjo poplača trud odbornikov, trenerja in zlasti nogometašev. Trebenci se potegujejo za nastop v »mešani«, tržaško - goriški skupini. Vsak nastop na tujem bi lahko tako predstavljal priložnost za krajši izlet in s tem bi se okrepila družabna plat.

Trebski nogometni delavci odkrito računajo na napredovanje, saj bi s tem opravili korak, ki jim ni v prejetih letih, skoraj za las, uspeli. Za sešnjih letih, skoraj za las, uspeli. Za sešnjih letih, skoraj za las, uspeli. Vsebinski delavci odkrito računajo na napredovanje, saj bi s tem opravili korak, ki jim ni v prejetih letih, skoraj za las, uspeli. Vsebinski delavci odkrito računajo na napredovanje, saj bi s tem opravili korak, ki jim ni v prejetih letih, skoraj za las, uspeli.

# Lokostrelstvo: novo priznanje za naši predstavnici Lutmanova in Ražmova v reprezentanci FJK



Vesna Lutman



Tamara Ražem

Vesna Lutman in Tamara Ražem, predstavnici društva Naš prapor in Zarja, sta bili izbrani v reprezentanco Furlanije-Juljske krajine, ki bo 3. in 4. septembra v Gorici sodelovala na pokalu dežel. Obe naši lokostrelki sta si mesto v deželni izbrani vrsti zagotovili zaradi vrste dobrih rezultatov, ki sta

jih dosegli v teku sezone. Njun nastop za reprezentanco pa ni novost, saj sta že na lanski izvedbi pokala dežel v Pistoii prispevali, da se je naša dežela uvrstila na prvo mesto.

Lokostrelsko tekmovanje, ki ga bo deželna federacija priredila na obnovljenem nogometnem stadionu Baia-

monti v Gorici, je za italijanskim prvenstvom najpomembnejša tovrstna prireditve. Z izjemo nekaterih najboljših, ki bodo odpotovali na olimpijske igre v Seul, bo v Gorici nastopila vsa državna elita.

Poleg Lutmanove (mladinka) in Ražmove (začetnica) bosta deželno reprezentanco sestavljali še Bruno Stocco, Renato Stocco, Edi Turus (člani), Loredana Nonini, Irene Scollari, Rita Lopez (članice), Luca Bossi (mladinec), Igor Zuliani (začetnik), Ermanno Bozzini (deček) in Francesca Canesin (deklica). Za naše predstavnike bo zelo težko, da ponovijo lanskoletni uspeh, saj je ekipa dokaj okrnjena zaradi odsotnosti šestih lokostrelcev, ki bodo sodelovali na seelski olimpiadi.

Neglede na to, pa imajo posamezniki, ki sestavljajo reprezentanco, možnosti, da se izkažejo. To velja tudi za naši predstavnici, ki se bosta pomerili s sebi enakimi tekmovalkami. Možnosti, da v kategoriji mladink in začetnic zabeležita dober rezultat, če že ne najboljšega, so precejšnje. Ciljati pred domačim občinstvom pa jima bo samo pomagalo. (pr)



## Dušan Jelinčič ZVEZDNATE NOČI

Utrinki iz Karakoruma

### Odločitve

»Jutri gremo vsi na goro.« izjavi zvečer Mojmir. »Saj prideš tudi ti?« pove obrnjen proti meni. To vprašanje me preseneti. Oklevam, ker se fizično počutim še nepripravljenega za tak napor, ko pa sem bil komaj pred dvema dnevnima na taboru I. Najraje bi zavrnil, toda vem, da je to moja priložnost. Negotov se obrnem k Žaretu, ki mi mirno odvrne: »Poslušaj, če se ne čutiš, da bi šel jutri na pot, lahko gremo vsi skupaj pojutrišnjem. Jaz, ti, Viki in Tomo, jutri pa še počivamo.«

Ob teh besedah se oddahnem, čutim pa, da nisem zadovoljen. Ko je bilo treba odločiti, sem se umaknil, vse sem preložil na naslednji dan. In to vem, da ni dobro. Čutim do dna duše, da sem s tem prelaganjem zgrešil, toda nimam psihične moči, da bi rekel: »Ne, pojdem jutri in ne pojutrišnjem na tabor II.« ter se vdam zlovesčemu odlašanju.

Človek ima redke gotovosti, imenjem jih kar duševne aksiome, ki se mu iz leta v leto v vsakodnevni življenjski praksi izkazujejo za pravilne, dokler ne preidejo na nivo popolne gotovosti. Ena taka moja gotovost, ki sem jo izbrusil in dojedel v teku let pa je sledeča: vsaka odločitev, ki je ne uresničim, je napačna. Ali drugače: tisto, kar ne naredim, je izgubljeno za vedno. Torej ni res, da bom svoj jutrišnji dan, ko bi moral splezati do tabora II, nadomestil s pojutrišnjem. Res je samo to, da bom jutri, ko bi se moral podati do naše druge višinske postojanke, ostal doma in kvečjemu gledal z daljnogledom, kako moji tovariši napredujejo na gori.

Kolikokrat sem že v življenju odložil kako potovanje, recimo od avgusta na september, od decembra na februar ali od aprila na maj, in vedno se je izkazalo, da sem zgrešil in sem to napako tudi drago plačal. Ali tako, da je iz različnih razlogov

tisto potovanje odpadlo, ali pa sem se moral v tistem obdobju, ko sem odšel na pot, zaradi svoje odsotnosti odpovedati kak drugi bistveni stvari za mojo osebno notranjo rast. In tu spet zgoče čutim, da sem zgrešil in si zato skoraj želim, da to svojo napako tudi plačam. Kar je izgubljeno, je izgubljeno, in ni pomoči!

### Posledica odločitve

Naslednjega dne imam zelo neprijeten občutek. Moji šotorski tovariši odidejo na goro navsezgodaj, mene pa to tokrat ne veseli, kot v drugih primerih, ko se nato razkodomim v šotoru. Vstanem zelo zgodaj, da bi se vsaj ognil občutku izgube časa, pa me ta neizprosno stisne v svoje klešče. Saj nimam pretveza, danes se bom cel dan brez cilja podil po baznem taboru, kvečjemu bom kajbral ali pisal dnevnik.

V opoldanskih urah sediva z Žaretom na kamenju pred šotori, ko pride k nama Viki in nama reče: »Vesta fanta, pravkar sem imel vezo s prijatelji na gori, pa se ne bo nihče že jutri vrnil v bazo. Zato bosta jutri žal morala ostati v bazi, saj je ne moremo pustiti prazno.«

Ta izjava me niti ne preseneti. Mirno splava mimo mojih možganskih celic in se neslišno razširi po zraku. Vse je res. Baza ne more ostati sama, na goro pa morata iti Viki in Tomo, ki bosta že v najkrajšem času poskušala naskok na vrh. Vse je logično, vsak delček tega miselnega mozaika gre spet na svoje mesto. Sedaj ni več nedorečenosti. Do sedaj je ostala tista večerajšnja, ki se je ta trenutek razblinila. Hotel sem videti, kako bom večerajšnja napako neodločnosti, takrat, ko nisem hotel izbrati, plačal, sedaj pa se mi je dvom povsem razjasnil. Na najbolj logičen in enostaven način. Tudi jutri bom ostal v bazi.

# Namizni tenis: ob polnoštevilni udeležbi v Zgoniku Pri Krasu trenirajo s polno paro

Kar mesec počitnic so si lahko privoščili namiznoteniški igralci in trenerji namiznoteniškega odseka pri Krasu. Prvi teden v juliju je naraščajnica\* Monika Radovič uspešno opravila nastop na mladinskih igrah v Rimu z osvojitvijo brona, v avgustu so se štiri krasovke in tri Borove naraščajnice udeležile petdnevni priprav na Mostu na Soči v okviru republiške šole, kjer so trenirale dvakrat na dan, skupaj z ostalimi 40 vrstniki iz matične domovine.

16. t. m. je namiznoteniški odbor organiziral priprave v Zgoniku. Svoje člane je pozval, naj še pred pričetkom združujejo svojo telesno kondicijo s tekom in razgibalnimi vajami. Udeležba na domačih pripravah je skoraj 100-odstotna in člani vestno izpolnjujejo trenerjeve zahteve. Članica prve ekipe Branka Batinič se ne udeležuje priprav, zaradi težjih poškodb, ki jih je utrpela v prometni nesreči. Šele po zdravniških izvidih bo jasno, kdaj bo spet lahko stopila za zeleno mizo, zaradi česar vlada v vodstvu kluba precejšnja zaskrbljenost.

Priprave v Zgoniku bodo trajale do začetka šolskega leta, potekajo zjutraj in popoldan. Na skupni trening so povabili tudi mladinke kluba Ilirija iz Ljubljane, katerega pionirke so državne prvakinje. Gostoljubnost jim

bodo izkazale družine Krasovih igralcev. Prišlo je tudi obvestilo, da je naraščajnica Biserka Simoneta izbrana v deželno reprezentanco za Igre treh dežel, ki bodo v začetku septembra v Novi Gorici, vendar je uležbo odpovedala, ker bodo istočasno potekale vsedrjavne priprave boljših naraščajnic v Cesenatico, kamor je bila izbrana skupaj z borovko Ano Bersan. (JJ)

## Nagrada za uspehe v sezoni 1987/88

Vsodrjavna namiznoteniška zveza je s posebnim pismom obvestila ŠK Kras iz Zgonika, da je nagradila namiznoteniško sekcijo z drugo denarno nagrado za izredne uspehe v sezoni 1987/88.

Nagrada je bila deljena za izredne uspehe na raznih tekmovanjih, za uspešno delo z mladimi, za veliko število ekip, ki so tekmovali v A, B, C in D 1 ligi ter za organizacijske sposobnosti društva. (JJ)

# Nogomet: od ponedeljka Memorial M. Štrekelj Nastopajo vse slovenske ekipe s Tržaškega

Miroslav - Miro Štrekelj je mimo drugih svojih zaslug bil šest let predsednik FC Primorje: od leta 1964 do 1967 in od leta 1968 do leta 1971; poleg tega pa je bil tudi med tistimi, ki so leta 1963 društvo oživili po petletnem delovanju zaradi finančnih problemov in ga prvič vpisali v FIGC. Primorje bo v njegov spomin od ponedeljka dalje organiziral večerni nogometni turnir, ki se bo končal v petek, 9. 9., s finalno tekmo. Memorial M. Štrekelj je »svetlečen« in si ga zagotovi društvo, ki bo dvakrat osvojilo turnir.

Memorial M. Štrekelj sledi vrsti drugih turnirjev, ki jih je Primorje prirejalo vsako leto pred prvenstvom. Po prvem turnirju, Memorialu Puntar, sta sledila dva memoriala Ž. Race in Pokal Race in Pokal Primorje. Važno je poudariti, da bodo po več letih ponov-

no nastopali na turnirju vse slovenske ekipe s Tržaškega (Breg, Gaja, Kras, Primorec, Vesna, Zarja in Primorje), katerim se je pridružil kot osma ekipa še San Marco iz Sesljana. Take prvenstvene tekme so koristne vsem ekipam, da preizkusijo igralce in sheme ter da se lahko na najboljši način pripravijo na prvenstvo, ki se bo za ekipe prve in druge amaterske lige začelo že dva tedna po koncu Memoriala. Te tekme lahko že pokažejo na možnosti posamezne ekipe v prvenstvu.

Turnir se odvija po izločilnem sistemu. (Tekme 1. kola smo označili s črkami A, B, C in D. V polfinalu bodo igrali zmagovalci na tekmah A in C ter B in D.) V primeruneodločenega izida po regularnem času bodo izvajali

enajstmetrovke, z izjemo finalnega srečanja za prvo mesto (v tem primeru bodo igrali dva polčasa po 15 minut in ob neodločenem izidu bodo streljali enajstmetrovke). Vsaka ekipa lahko igra s tremi »izposojenimi« igralci in med tekmo lahko zamenja štiri igralce.

### SPORED

PONEDELJEK, 29. t. m.: Kras - Zarja (A); TOREK, 30. t. m.: Vesna - Breg (B); SREDA, 31. t. m.: San Marco - Gaja (C); ČETRTEK, 1. 9.: Primorje - Primorec (D); PONEDELJEK, 5. 9.: polfinale A - C; TOREK, 6. 9.: polfinale B - D; ČETRTEK, 8. 9.: finale za 3. mesto; petek, 9. 9.: finale za 1. mesto. Nagraditve bo na igrišču po koncu finalne tekme. Vsa srečanja bodo na proseškem igrišču ob 20.30. (M. Štoka)

Leta 1987 je društvo razpolagalo s petnajstčlanskim tekmovalnim moštvom v razredu Optimist (otroci do 14. leta starosti), s petčlanskim moštvom v razredu mladih in laser, s sedemčlanskim moštvom v razredu jadrlnih desk in z enajstimi posadkami na kajutnih jadrnicah.

Član Čupe je leta 1985 na najprestižnejši regati na Jadranskem morju za kajutne jadrnice »500x2« osvojil tretje mesto. Drugi so se v letih 1986 in 1987 uvrstili na državna prvenstva.

Danes šteje društvo nad 200 članov v glavnem s Tržaškega, mnogo pa jih je tudi z Goriškega. Poleg športnih dejavnosti gojijo pri društvu tudi take, ki vzbujajo pri članstvu ljubezen do morja in do bivanja na njem. Gre za predavanja o pomorstvu, za izlete vzdolž dalmatinske obale in podobno. Leta 1987 je društvo dalo na razpolago svoj prostor tudi članom kajakaškega odseka S.K. Devin, ker so ga potrebovali za vadbo.

Zabeležiti je treba pomembno pobudo, ki jo je društvo uresničilo s sorodnim društvom Sirena iz Barkovelj. Leta 1985 so v počastitev 40-letnice osvoboditve priredili v Sesljanu srečanje partizanskih pomorcev s Tržaškega in goriškega. Prireditve se je udeležilo nad 300 gostov. Na sporedu je bila tudi mednarodna regata za jadrnalne deske s startom v Barkovljah in s ciljem v Devinu. Regata se je torej odvijala vzdolž tistega koščka obale, kjer skušata oba kluba ohranjati slovensko prisotnost v Tržaškem zalivu.

### SIRENA

V letu 1981 je beležil Tržaški pomorski klub Sirena prvo zmago v razredu optimist s prvim mestom na regati v Chioggi. Obenem se je nadaljeval poletni jadrlni tečaj za »optimiste«. Društvo je uspelo tudi urediti na pomorskem sedežu sanitarije, napeljati vodo in elektriko. Rekreacijska dejavnost v zimskih mesecih pa je potekala v prostorih



Z Žaretom sva že prišla do baze pod K2...

ALDO RUPEL

45.

novi v zamejski telesni kulturi

Pogledi popis dejavnosti in društev

### ČUPA

Najprej je treba zabeležiti najbistvenejšo spremembo, do katere je prišlo v društvu leta 1985. Takrat je namreč bilo sprejeto v italijansko vsedrjavno jadrnalno zvezo in po dvoletnem poskusnem obdobju je bilo včlanjenje 17. oktobra 1987 tudi potrjeno.

Leta 1983 so ob desetletnici delovanja predali svojemu namenu v Sesljanskem zalivu dva društvena pomola, na katerih je dobilo privez štirideset kajutnih jadrnic. Društvu je uspelo s postavitvijo teh dveh objektov združiti zajetno število slovenskih lastnikov kajutnih jadrnic. Prej so le-ti imeli svoje priveze po raznih italijanskih društvih v tržaški in goriški pokrajini.

Izgradnja pomolov je terjala precejšen finančni in organizacijski napor, ki pa je kmalu začel obroditi svoje sadove. Razpoložljivost teh dveh struktur je namreč po predvidevanjih omogočila izreden razcvet društvene dejavnosti. V društvu so se lahko povsem posvetili tekmovalni dejavnosti. Poleg začetniških tečajev in regat je društvo začelo prirejati tudi redne treninge za tekmovalce v posameznih kategorijah jadrnalnega športa. Člani Čupe so se tako začeli udeleževati vedno večjega števila regat v Tržaškem zalivu in tudi v drugih krajih tako v Italiji kot v Jugoslaviji.

barkovljanskega kulturnega društva, kjer je legalni sedež TPK Sirena.

Leta 1982 je TPK Sirena uspelo razširiti društveni prostor ob morju od ca. 500 m² na 2.000 m². Delovanje je bilo vedno aktivnejše in zahtevnejše. Kadeti razreda optimist so se udeležili raznih državnih prvenstev. Poleg običajnih tečajev za optimiste so pričeli tudi s tečaji za deskarje, ki so privabili še večje število mladih. Italijanska jadrnalna zveza je dne 20. 7. 1982 sporočila dokončno včlanjenje. Uspešno so torej bili prestali dveletno preizkušnjo.

Leta 1983 si je odbor zadal še večjo nalogo in obveznost. Ob spoznanju, da je potrebno primerno urediti dodeljeni prostor ob morju, je sklenil zaprositi začasno posojilo Tržaško kreditno banko, da bi lahko postavil dve ploščadi, eno za plovila in drugo za postavitev montažne hiše. Sklep so uresničili in klub je dobil montažno hišo za svoj sedež. Postavitvena dela so izvršili sami odborniki, člani in prijatelji; vsega okoli 50 ljudi. Montažni objekt obsega ca. 230 m².

Jadranci so se v letu 1983 udeležili neštetihih regat, med drugim mladinskih iger v Rimu, zaključne regate v Livornu za evropsko prvenstvo optimist, en jadrlec pa je bil vključen v državno mladinsko ekipo olimpijskega razreda finn.

V letu 1984 beležimo še večje uspehe mladih jadrancev. Dva sta se podala z jadrnalnima deskama čez Jadransko morje od Cervie do Pulja.

Jadrlni tečaj oziroma jadrnalna šola TPK Sirena je prešla od CONI-ja kvalifikacijo središča za športno vzgojo. Število mladoletnih aktivnih jadrancev se je povečalo in popestrilo: 6 med optimisti, 3 v razredu europa, 2 v laser in 1 finn. Ena mladinka je bila sprejeta v mladinsko državno moštvo v razredu europa. Decembra '84 je klub proslavil 60. obletnico ustanovitve prvotnega »Tržaškega veslarskega kluba SIRENA« ob prisotnosti petnajsterice nekdanjih članov.

Naročnina: mesečna 13.000 lir - celoletna 156.000 lir, v SFRJ številka 500.- din, naročnina za zasebne mesečno 6.000.- din, trimesečno 17.000.- din, letno 60.000.- din, upokojujenci in študenti mesečno 4.500.- din, trimesečno 12.000.- din, letno 45.000.- din. Za organizacije in podjetja mesečno 7.000.- din, letno 75.000.- din.

Poštni tekoči račun za Italijo

Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348

Za SFRJ - žiro račun 51420-603-31593

ADIT 61000 Ljubljana

Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglaš - Ob delavniških trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 60.000 lir. Finančni in legalni oglaš 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 90.000 lir. Mali oglaš 700 lir beseda. Ob praznikih povšek 20%. IVA 19%. Osmernice, zahvale in sožalja po formatu. Oglaš iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglasnem oddelku PUBLIEST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-688, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

# primorski dnevnik

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559  
Tel. (040) 7796-600 - Tix 460270  
GORICA - Drevored 24 maggio 1  
Tel. (0481) 83382 - 85723  
ČEDAD - Stretta De Rubels 20  
Tel. (0432) 731190

Odgovorni urednik Marko Waltritsch

Izdaja  
in tiska

ZTT  
Trst

PIEG

Član italijanske  
zveze časopišnih  
založnikov FIEG

27. avgusta 1988

## Pred odprtjem 45. festivala »Mostra Internazionale del Cinema« v Benetkah

# Kdo bo ugnal komarje in cenzorje ki bodo v nedeljo naskočili Lido

BENETKE — S smrdljivimi algami, ki naj bi jih odgnali s prepovedjo uporabe pralnih praškov, ali brez njih se bodo Benetke letos zrcalile v Laguni. Odprtje in zaprtje letošnjega filmskega festivala bo namreč posvečeno poveljevanju čudovitega mesta, ki se pogreza in gnije, pa čeprav velja za svetovno čudo. Predvsem zanimivo bo v nedeljo, 28. avgusta, ko bodo v Veliki dvorani Filmske palače predvajali nemi film Aleksandra Volkova *Casanova*, ki je bil v celoti posnet v Benetkah leta 1927. Da bo večer pred uradnim odprtjem festivala še bolj sugestiven, pa bosta poskrbela Georges Delerue in simfonični orkester, ki bo pod vodstvom njegove taktirke izvajal glasbeno spremljavo. Benetke pa bodo deležne tudi zaključnega poklona, ko bodo na Lidu predvajali *Nosferatu* v Benetkah italijanskega režiserja Augusta Caminitija.

Festivali - in v tem Benetke res niso izjema - pa so običajno vse prej kot vitrina bolj ali manj

zanimivih filmov. Za španskimi stenami, ki jih priložnostno prekrivajo z velikimi in pisanimi filmskimi letaki, živi namreč prava »čaršija«, kjer spretni in sposobni menedžerji prodajajo in kupujejo filme, televizijske nadaljevanke, avtorske pravice in še marsikaj drugega. Ponekod se to dogaja pri belem dnevu (glej v Cannesu), Benetke pa so v tem nekoliko *démode*, zato so kupčije »tajne« in je vsa pozornost osredotočena prav na filme, ki se borijo za zlate leve in trofeje Volpi.

Če tudi sami pokorno sprejmemo to nenaprasano pravilo, potem moram neizbežno spregovoriti prav o filmih, in sicer o tistih, za katere je že pred pričetkom festivala znano, da bodo dvignili največ prahu.

Prvi na vrsti je seveda Scorsesejev film *Poslednja Kristusova skušnjava*, saj ga bosta pred evropsko premiero, ki bo 7. septembra prav na Lidu, menda gledala dva beneška sodnika. Tudi

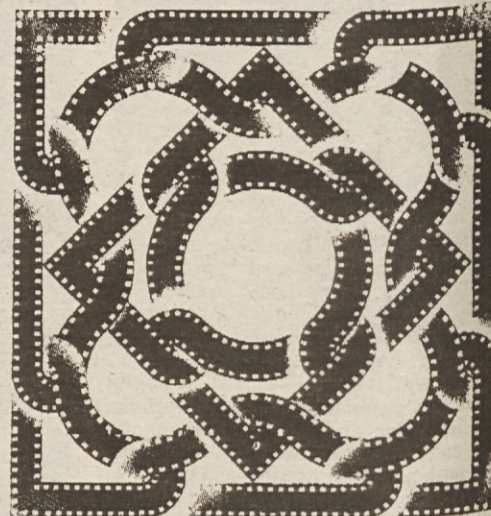
Italijo je namreč zajel val polemik, ki so jih v ZDA sprožili najbolj integralistični verski krogi. V Dantejevi domovini se očitno ne učijo na napakah, sicer bi najbrž pustili, da bi Scorsesejev film mirno predvajali v kinodvoranah, gledali pa bi ga tisti, ki bi jih film zanimal.

Se nikoli nisem slišala za ljudi, ki bi jih s karabinjerji gnali v kino, spominjam pa se zmede v očeh tistih, ki so se vračali s projekcij Godardovega filma *Je vous salue Marie*. Ko je Vatikan zagnal toliko vika in krika, češ da gre za bogokletni film (sicer menim, da je film delal večjo sramoto filmski umetnosti kot pa rimskokatoliški Cerkev), so ljudje enostavno »morali« v kino, ne glede na to, ali so za Godarda sploh kdaj slišali ali ne.

Podobno se dogaja sedaj s Scorsesejem. Vsi govorijo o filmu, ki ga niso videli (razen seveda častnih izjem posebnih dopisnikov nekaterih velikih časopisov), vsi obsojajo, vsi listajo po knjigi grškega pisatelja Kazantzakisa (ki je sicer ne bi prebrali niti, ko bi jo dobili v dar) in iščejo znake bogoskrunstva. Težko si predstavljam, kako bo v Benetkah, ko bodo, ob Scorsesejevi prisotnosti, vrteli film. Lažje si predstavljam, kako bo, ko bo Maurizio Costanzo (v sodelovanju z brhko Marto Flavii, za katero prvič slišim, da je filmski izvedenec) vodil tiskovno konferenco po filmu: pestro.

Zabavno, a iz povsem drugačnih razlogov, bo tudi ob predstavitvi filma *Kdo je ugnal Rogerja Rabbita?*, ki je »filmsko« vsaj tako zanimiv kot Scorsesejevo versko sporočilo, o njem pa niso veliko razpravljali, najbrž ker ne moti spanja Francu Zeffirelliju. Režiser filma je Robert Zemeckis, producent Steven Spielberg, načrtu pa se je odrekla firma Walt Disney, ker so puriste cartoonov motile obline brhke Jessice. *Kdo je ugnal Rogerja Rabbita?* je pol film in pol risanka, v pristnem ameriškem slogu, ki spominja na pesno trojico Tom, Jerry in Gene Kelly.

V filmu so protagonisti »narisani«, stranske vloge pa pripadajo »fizičnim« igralcem. Zgodba je dokaj napeta, saj gre vendar za kriminalko (kdo je pravzaprav ugnal gospoda Rogerja Rab-



XLV MOSTRA  
INTERNAZIONALE  
DEL CINEMA

bita-Zajca?), v kateri so vpleteni dolgoohi Mr. Rabbit, njegova prsata življenjska sopotnica Jessica (glas ji je posodila Kathleen Turner), Daffy Duck, Bugs Bunny, Sylvester in drugi animirani junaki, vsem pa skuša pomagati detektiv Bob Hoskins.

Britanski igralec bo med drugim tudi eden redkih »pomembnih« gostov letošnjega festivala, ki bo lahko razpolagal menda še s Kristusom-Dafoem, z Gino Lollobrigido, ki bo pomagala Bersaniju na gala večeru, z Robinom Williamsom in morda celo z Liz Taylorjevo. Njen prihod bo ostal ovit v skrivnost vsaj do pričetka festivala in bo najbrž odvisen od počutja režiserja, ki jo je vodil v filmu *Mladi Toscanini*. Gospa Taylor pa bi vendar morala na Lido, saj bi tako sponsorizirala prodajo svoje nove dišave, ki je menda razočarala ameriške nosove, čeprav jo prodajajo v steklenički, ki ima barvo Lizinih oči. V ZDA je zdaj v modi parfum Eternity, ki je sicer sladek in vabi komarje, odganja pa smrad po gnilih algah...

### Festivalske fotografije

Joe Mantegna in Don Ameche, protagonistista Mametovega filma *Stvari se spreminjajo*, si privoščita vrelo kopel, Bob Hoskins pa se mora na vse kriplje boriti za svojega dolgoohlega prijatelja Rogerja. V težave občasno zaide tudi Robin Williams, ki je z interpretacijo filma *Dobro jutro, Vietnam* navdušil ameriško kritiko.

Stran napisala in uredila  
EVA FORNAZARIČ

### V mednarodni žiriji »filmskih delavcev«

BENETKE — Mednarodno žirijo, ki bo letos odločala o podeljevanju nagrad na beneškem festivalu, sestavlja deset filmskih izvedencev, pet žensk in pet moških (enakovrnost med spoloma je vsaj formalno zadoščeno): Maria Julia Bertotto (umetniški vodja, Argentina), Klaus Eder (filmski kritik, ZRN), Hannah Fisher (bivši direktor festivala v Vancouveru, Kanada), Gilbert De Goldsmith (producent, Francija), Adoor Gopalakrishnan (režiser, Indija), Lina Wertmüller (režiserka, Italija), Sergio Leone (režiser, Italija), Lena Olin (igralka, Švedska), Natalia Riasamseva (scenaristka, SZ), Harry Dean Stanton (igralec, ZDA)

### Elektronska umetnost ob filmih

BENETKE — Pred šestimi leti je režiser Carlo Lizzani, ki je takrat še vodil beneški filmski festival, dognal, da je treba impozantni manifestaciji na Lido dodati nekaj novih komponent. Tako je nastal načrt *L'immagine elettronica*, ki si ga nista drznila opustiti niti Gian Luigi Rondi niti Guglielmo Biraghi.

Letošnji program, posvečen elektronskim vizijam bo izredno bogat, žal pa bosta tekom festivala posvečena le dva dneva, torek, 30., in sredo, 31. avgusta. Tiskovni atašeji Bienala zagotavljajo, da bo takrat na Lido kar mrgolelo elektronskih mojstrov, vendar je zaenkrat še negotovo ali se bo Francis F. Coppola res udeležil mednarodnega simpozija, ki ga bo vodil prav Lizzani, skupaj z Vittorio Storarom in z izumiteljem Showscana Douglasom Trumbullom. Gotovo pa bi morala biti prisotna režiserja Derek Jarman (*Caravaggio*) in Julian Temple. Prvi bo predstavil svoj video o razsulu Thatcherjeve Velike Britanije *The Last of England*, drugi pa videoklip *Hey, Hey* (parodijo na temo glasbenikov, ki jih sponsorizira pepsicola) za Neila Younga. Nad vse zanimivo bo tudi elektronski stolp korejskega umetnika Nam Juna Paika, ki bo krasil vhod palače Casinoya.

## Obrobne in netekmovalne sekcije v vitrini ki je letos zanimivejša od retrospektive



BENETKE — Na Lido je precej prostora tudi za filmska dela, ki se ne borijo za slavo (beri za nagrade), pač pa se zadovoljijo s tem, da bodo pač na ogled. Mnogi neupravičeno zanemarjajo netekmovalne in obrobne sekcije, pa vendar je prav v teh kotičkih, ki si jih delita kritika in spektakel, mogoče najti nekaj res zanimivih del. V sekciji Benetke noč bodo vrteli Bertoluccijeve *Kamele*, Francozi bodo predstavili *Življenje je dolga in mirna reka*, zanimiv pa bo tudi film *Riba Wanda*. V isti sekciji bodo predstavili tudi edini doprinos Jugoslavije, točneje jugoslovanskega režiserja, *Manifesto* Dušana Makavejeva. Ljubitelje filmske umetnosti pa bo najbrž zanimal film *Mr. North* režiserja Dannyja Hustona, v katerem igra še vedno lepa Lauren Bacall.

K obrobni sekciji spada tudi retrospektiva, ki je letos posvečena Pieru Paolu Pasoliniju, vendar je treba tokrat priznati, da gre - vsaj za italijanske pojme - za precej nezanimiv *hommage* tragično umrlemu avtorju. Retrospektiva je namreč nepopolna, Pasolinijeve filme, tudi tiste, ki so bili pred leti deležni oznake »bogokleten«, pa poznajo menda tudi vrabci na streh.

